



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Slav 11257.73.1



HARVARD  
COLLEGE  
LIBRARY

200  
198  
В. Н. Перетцъ.

# НОВЫЕ ТРУДЫ

ПО ИСТОЧНИКОВѢДѢНІЮ

# ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

И ПАЛЕОГРАФІИ



Критико-библиографическій обзоръ.

XVI—XXIV.



КІЕВЪ.

Типографія Императорскаго Университета Св. Владиміра  
Акц. О-ва печ. и издат. дѣла Н. Т. Корчакъ-Новицкаго, Мeringовская улица.  
1906.

СВЯТЫЙ СЛАВЯНО-ГРЕКО-ЛАТИНСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНО-НАУЧНОЕ ИЗДАНИЕ

СЕРИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ

УЧЕБНИК

ПЕДАГОГИКА

Печатано по определению Совета Императорскаго Университета Св. Владиміра.  
Оттискъ изъ Университетскихъ Извѣстій за 1906 годъ.

С. ПЕТЕРБУРГЪ

1906

## Новые труды по источниковѣдѣнію древне-русской литературы и по палеографіи.

Работы, отзывы о которыхъ вошли въ нижеслѣдующій обзоръ, главнымъ образомъ касаются такихъ рукописей, которыя представляютъ интересъ палеографическій и лишь въ значительно меньшей степени—литературный. Главная масса рукописей, вошедшихъ въ ниже разсматриваемые труды гг. А. И. Яцимирскаго, Н. П. Попова, В. А. Погорѣлова и др.—относится къ числу списковъ Священнаго Писанія и богослужбныхъ книгъ. Нѣкоторое исключеніе представляетъ послѣдній выпускъ труда г. Погорѣлова, заключающій богатый матеріалъ для исторіи первыхъ годовъ русской журналистики.

Число работъ по палеографіи, привлеченныхъ къ себѣ наше вниманіе,—не отличается изобиліемъ; но въ трудѣ г. Яцимирскаго, о которомъ сейчасъ будетъ рѣчь, читатель найдетъ массу цѣнныхъ наблюденій и притомъ въ томъ отдѣлѣ рукописей, который справедливо можно считать наименѣе изученнымъ въ палеографическомъ отношеніи.

Въ „Приложеніи“ издано нѣсколько текстовъ заговоровъ и старинныхъ рецептовъ, извлеченныхъ мною изъ рукописей XVI—XVIII вв., принадлежащихъ кіевскимъ и московскимъ библіотекамъ.



## XVI.

Выше мы касались уже нѣкоторыхъ палеографическихъ наблюдений г. Яцимирскаго. Теперь передъ нами новый трудъ этого автора, представляющій едва ли не наиболѣе замѣчательное явленіе среди описаній рукописей появившихся въ 1905 году. Этотъ трудъ касается, собственно, славянскихъ рукописей, хранящихся въ различныхъ румынскихъ бібліотекахъ и у частныхъ лицъ<sup>1)</sup>.

Книга распадается на слѣдующіе отдѣлы: предисловіе, заключающее въ себѣ очеркъ палеографіи и дипломатики рукописей румынскаго происхожденія, составленный главнымъ образомъ по матеріаламъ, представленнымъ настоящимъ описаніемъ; далѣе, свѣдѣнія о мон. Агапіа и описаніе рукописей его бібліотеки; рукописи Румынской Академіи въ Букурештѣ, съ общими свѣдѣніями объ образованіи этой бібліотеки; описаніе рукописей Національнаго Музея въ Букурештѣ, съ очеркомъ происхожденія румынскихъ архивовъ и нѣсколькими историко-юридическими замѣчаніями; рукописная бібліотека Пансіа Величковскаго и его учениковъ—съ статьей о возрожденіи славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII в.; описаніе рукописей Нямецкаго мон. въ Молдавіи, со статьей объ исторіи монастыря и его бібліотеки; наконецъ, описаніе рукописей мелкихъ собраний и частныхъ лицъ, а также воспроизведеніе славянскихъ надписей, найденныхъ въ церквахъ и монастыряхъ Румыніи. Заключается книга хронологическими списками молдавскихъ и валашскихъ государей, митрополитовъ и епископовъ, и указателями именными, предметными и т. д. Таковъ планъ труда г. Яцимирскаго, богатаго новыми интересными историко-литературными, историческими, археологическими и др. данными для знакомства съ судьбами славянскаго яз. и письменности у румынъ. Если добавимъ къ этому, что авторъ не ограничивается голымъ перечнемъ рукописей и ихъ статей, а любовно изслѣдуетъ, по возможности, каждую рукопись, при чемъ замѣчанія его превращаются въ довольно обширные экскурсы,—то мы представимъ

<sup>1)</sup> А. И. Яцимирскій, Славянскія и русскія рукописи румынскихъ бібліотекъ. Изданіе Импер. Академіи Наукъ. Съ 42 автотипическими снимками СПб. 1905 г. XL + 965 стр. 8°. Ц. 10 руб.

себѣ цѣнность новаго труда г. Яцимирскаго и поблагодаримъ трудолюбиваго ученаго за новый подарокъ ученому міру.

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія представляютъ самый разнообразный интересъ. „Среди юго-славянскихъ рукописей“, говоритъ авторъ, „онѣ сразу же выдѣляются своимъ красивымъ и крупнымъ письмомъ, роскошными украшеніями, сравнительно хорошей сохранныостью и отчасти правописаніемъ—обыкновенно тырновскимъ, въ немногихъ случаяхъ ресавскимъ; послѣднія писаны въ Валахіи, главнымъ образомъ въ Олтеніи (или Малой Валахіи), гдѣ сербскій элементъ былъ значительно сильнее даже въ XVII в. Классификація описанныхъ нами рукописей по правописанію даетъ право заключать, что сербскія рукописи переписывались, или только употреблялись въ валашскихъ монастыряхъ Тисманѣ, Быстрицѣ, Главачекѣ, Говорѣ, Команѣ, Сурпателѣ, въ рымничской митрополіи и въ нѣкоторыхъ церквахъ Тырговица; иногда онѣ привозились изъ Сербіи, западной Болгаріи и съ Аѳона, преимущественно изъ Ксенофу и св. Павла, или заказывались сербскимъ и аѳонскимъ писцамъ, приходившимъ въ Валахію. Сербскія рукописи, хранящіяся въ молдавскихъ монастыряхъ—Пямцѣ и Полюворонскомъ,—привезены въ XVIII в. Пансіемъ Величковскимъ исключительно для книжныхъ цѣлей и не употреблялись въ церковномъ обиходѣ. Съ другой стороны, наши наблюденія надъ юго-славянскими рукописями въ румынскихъ бібліотекахъ даютъ основаніе считать румынскими по происхожденію значительное большинство рукописей тырновскаго правописанія, относящихся къ XV—XVII вв.: исключенія рѣдки и почти не нарушаютъ общей картины. На основаніи количества сохранившихся слав. рукописей рум. происхожденія, упоминаній въ старыхъ запискахъ и другихъ книгъ опредѣленнаго собранія, огромнаго числа богатыхъ румынскихъ монастырей и церквей, нѣсколькихъ извѣстныхъ лѣтописей и записей о массовыхъ пропажахъ и уничтоженіяхъ рукописей во время татарскихъ и казацкихъ набѣговъ, бѣгства населенія въ горы и т. д.,—мы имѣемъ право предполагать, что въ XV—XVIII вв. рукописей было очень много. Приблизительную цифру опредѣлить трудно, но во всякомъ случаѣ она не меньше 10.000“. Древнія рукописи въ румынскихъ книгохранилищахъ рѣдки, а если встрѣчаются, то, какъ увидимъ ниже, либо среднеболгарскаго, либо русскаго происхожденія. Приступая къ разбору отдѣльныхъ описаній, объединенныхъ въ настоящую книгу, намъ слѣдуетъ имѣть въ виду слѣдующую оговорку:

„Матеріалы для настоящей книги собраны въ очень короткій срокъ въ общей сложности около трехъ мѣсяцевъ—и остальное написано нами уже въ Россіи. Поэтому далеко не все можетъ оказаться вполне точнымъ. Нѣсколько необычный видъ „Описанія рукописей“ объясняется желаніемъ автора дать такія реальныя замѣчанія къ рукописямъ, записямъ и надписямъ, которыя вводили бы всю румынскую письменность стараго періода въ кругъ славянскихъ изученій. Для этого и понадобилось такое количество экскурсовъ, быть можетъ, затрудняющихъ пользованіе книгой, какъ справочной, но неизбѣжныхъ въ виду полного отсутствія подобныхъ подготовительныхъ работъ въ данной области славянскихъ изученій“.

Переходимъ къ разсмотрѣнію матеріала, заключающагося въ описаніи библиотеки мон. Агапія (въ сѣв. Молдавіи), основаннаго до 1569 г. и возобновленнаго въ 1683 г.

По содержанію рукописи мон. Агапія, числомъ 31, какъ и слѣдуетъ ожидать, главнымъ образомъ относятся къ числу богослужебныхъ (19); наиболѣе интересныхъ рукописей, сборниковъ—мы находимъ здѣсь всего пять. По времени написанія три рукописи относятся къ XV в.: № 4 Четвероев. среднеболгарской орфографіи, № 18 Миней Служебная за янв.—февр., сѣвернорусскаго письма, и № 25 Сборникъ богослужебный, молдавскаго письма.

Всѣ рукописи—бумажныя, кромѣ пергаменнаго Евангелія 1646 г. (№ 6). Къ XVI вѣку относится 11 рукописей, остальные—XVII в. Изъ нихъ имѣютъ даты, кромѣ выше упомянутаго Еванг.,—№ 9 Часословъ 1669 г. и № 26 Акаѣстникъ ок. 1680 г., южнорусскаго письма, списанный въ Винницѣ писаремъ Могилева надъ Днѣстромъ, Стефаномъ Монсеевичемъ. По формату преобладаютъ рукописи въ листъ (17), въ четвертку—гораздо меньше (13). По правописанію большинство рукописей (24) относятся къ средне-болгарскому типу. Русскихъ всего пять, именно: № 18; № 23 Канонникъ XVI в. сѣв. русскій; № 26; № 29 Сборникъ XVI в.; № 31 Сборникъ конца XVII в., южнорусскаго письма. Отмѣтимъ цѣну за переплетъ (№ 5) въ записи Четвероевангелія к. XVI в.; въ № 13—запись съ цѣною книги, Тріоди цвѣтной к. XVI в.

Въ литературномъ отношеніи рукописи мон. Агапія не богаты: вирши въ концѣ № 26 (содержаніе—не указано); преніе души съ тѣломъ въ № 27; Никодимово Ев. въ сборникѣ XVI в. № 28; Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ въ русскомъ спискѣ XVI в. (безъ на-



чала) № 29; здѣсь—въ выпискахъ (стр. 67) очевидны опечатки: иѣторасль, истиша, ѡблекихомся вм. лѣторасль, истиша, ѡблекохомся. Въ Сборникѣ XVI в. № 30—статья изъ Египетскаго Патерика, Повѣсти о Варл. и Юас., Скитскаго Патерика, Хожденіе Богородицы по мукамъ. Въ Сборникѣ конца XVII в. южнор. письма—Посланіе Авгаря къ Иисусу Христу, любовитныя „Заповѣди св. отецъ ко исповѣдающимся сыновомъ и дочерямъ“, среди конихъ такая, напр.: „погу на погу возложивъ сидѣти грѣхъ есть“. Тутъ же—вопросоотвѣты изъ Бесѣды 3-хъ святителей, шутивыя прозвища разныхъ народовъ, Стихи умилительніи монаха Михаила, Письмо до хана турецкаго отъ заповождцевъ, Плачь грѣшной души, помышляющей о мукахъ адскихъ, Стихи умилительны и душеполезны на погребеніе человѣка, выписки изъ Физіолога или изъ Азбуковника и наконецъ „О еллинскихъ мудрецахъ“, пророчествовавшихъ о Рождествѣ Христовѣ.

Библіотека Румынской Академіи обладаетъ 84 славянскими и русскими рукописями. Эта библіотека, находящаяся въ Букурештѣ, составилась изъ нѣсколькихъ цѣльныхъ пожертвованій и отдѣльныхъ покупокъ на академическія средства, втеченіе послѣдняго двадцатипятилѣтія. „Наиболѣе крупное и цѣнное пожертвованіе было сдѣлано секретаремъ Академіи, Дмитріемъ Стурдзой; отъ него поступила его родовая библіотека, состоящая изъ документовъ, начиная XV вѣкомъ, старопечатныхъ книгъ на славянскомъ, румынскомъ и греч. языкѣ, и рукописей, находившихся раньше въ имѣніи жертвователя, с. Маклаушенахъ въ округѣ Романа, и описанная вкратцѣ в не научно покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ въ IV и V томахъ изданія *Revista pentru istorie, arheologie și filologie*. Затѣмъ сюда же пожертвовалъ свои рукописи самъ еписк. Мелхиседекъ. Эти рукописи были собраны имъ въ то время, когда покойный занималъ епископскую кафедру въ г. Изманлѣ. Этимъ и объясняется, почему въ академической библіотекѣ такъ много русскихъ и въ частности старообрядческихъ рукописей. Въ числѣ старинныхъ рукописей, еписк. Мелхиседекъ подарилъ и свои рукописныя лекціи, по разнымъ предметамъ курса, которыя онъ необыкновенно тщательно велъ во время пребыванія въ Киевской Духовной Академіи. Цѣлый рядъ рукописей, принадлежавшихъ раньше молдавскимъ монастырямъ, переданъ сюда же румынскимъ Министертвомъ Народнаго Просвѣщенія. Наконецъ, были здѣсь и отдѣльныя пожертвованія и покупки, между прочимъ, у извѣстнаго Яскаго антиквара Шараги. Подробности о такихъ поступленіяхъ можно

найти въ протоколахъ засѣданій Академіи, напечатанныхъ въ академическомъ органѣ *Analele*. Какъ можно судить по самой исторіи образованія бібліотеки Рум. Академіи, составъ ея, хотя и разнообразнѣе, чѣмъ въ монастырской, но все же сильно запечатлѣнъ характеромъ церковнымъ. Изъ числа 84 рукописныхъ книгъ—45 относящихся къ числу богослужебныхъ; на долю Священнаго Писанія—падаетъ ихъ 22. Число „четыихъ“ книгъ, хотя бы и духовнаго содержанія, и сборниковъ случайнаго состава—совершенно ничтожно (13 всѣхъ категорій). По времени написанія—къ XIII в. относятся двѣ рук.: № 4 Ев.-апракосъ, на 53 пергам. листахъ, русскаго правописанія съ галицко-вол. орфографіей (знамѣнии, оучѣнье, помышлѣнья, воставлѣнье, свѣдители) и № 20 Апостоль-апракосъ, также русскій, но едвали „съ южно-русскими особенностями“, ихъ мы не нашли. Къ XIII—XIV в. отнесена г. Яцимирскимъ рукопись № 5 Ев.-апракосъ XIV в., перг., „новгородскаго письма“—но, опять таки, въ приведенныхъ отрывкахъ—ни одной характерной новгородской черты, только—„заставки и начальныя буквы тератологическаго рисунка писаны красками и чрезвычайно характерны для типичныхъ новгородскихъ рукописей“ (стр. 92). Къ тому же времени относитъ г. Яцимирскій № 73, замѣчательный въ литературномъ отношеніи. Къ XV в. относится группа рукописей, числомъ 10, къ XVI—25, и XVII—34; 11 рукописей—Позднія, XVIII и XIX в.

Для характеристики судебъ письма имѣютъ важное значеніе датированныя рукописи, что особенно слѣдуетъ имѣть въ виду при опредѣленіи рукописей молдавскаго письма, чрезвычайно однообразныхъ и еще въ XVII в. сохраняющихъ свой архангелскій типъ буквъ. Датированныя рукописи Рум. Академіи—слѣдующія:

1515 г.	— № 8,	Четвероевангеліе, молд. письма.
1528 г.	— № 21,	Апостоль молд. письма.
1589 г.	— № 9,	Четвероев., молд. п.
ок. 1611 г.	— № 25,	Уставъ церковный, свв. русскаго письма.
1609 г.	— № 22,	Апостоль молд., съ золотомъ и краск.
ок. 1625 г.	— № 56,	Минея служебная, молд.
1635 г.	— № 34,	Требникъ, молд.
1640 г.	— № 44,	Октонихъ, молд.
1643 г.	— № 13,	Четвероевангеліе, молдавскаго п.
1644 г.	— № 50,	Тріодъ постная, молд. п.

- 1640—44 г. — № 54, Миней служебная, молд. п.  
 1645 г. — № 61, Миней служ., июнь, молд. п.  
 1647 г. — № 62, Миней служ., июль, молд. п.  
 1648 г. — № 57, Миней служ., февр., молд. п.  
 1640—1648 г. — № 51, Трїодъ постная, молд. п.  
 „ „ „ № 53, Миней служебная, сент., молд. п.  
 „ „ „ № 58, Миней служебн., апрѣль, молд. п.  
 „ „ „ № 61, Миней служебн., августъ, молд. п.  
 1669 г. — № 14, Четвероевангеліе, молд. п.  
 1750 г. — № 71, „Защипеніе Вѣры“ Ѳсоф. Прокоповича,  
 южнорусск. письма.  
 1796 г. — № 78, Сербскій Родословець, серб. п.  
 1828 г. — № 65, Нотная азбука, поморскаго письма.

Рукописи русскаго письма въ библ. Рум. Академіи—слѣдующія: № 5, 24, 25, 31, 35, 36, 37, 42, 46, 48, 52, 65, 68, 81, 84. Число рукописей южнорусскаго (украинскаго) происхожденія приблизительно таково же: № 4, Евангеліе XIII в.; № 6 Евангеліе XV в.; № 17 Евангеліе XVII в., съ записью 1604 г. о покупке этой книги; № 20 Апостоль XIII в.; № 38 Сборникъ богослужебный, XVIII в.; № 66 и 67 Октоихи на лишешныхъ нотахъ, XVIII в.; № 70 Уставъ скитскій Нила Сорскаго, XVII в.; № 71 Защищеніе Вѣры, Ѳсоф. Прокоповича 1750 г.; № 72 Царскій путь Креста Христова, соч. І. Максимовича, XVIII в. (копія съ печ. изд. 1709 г.); № 76 Сборникъ поученій XVII в., на малорусскомъ книжномъ языкѣ, съ чисто народными словами и выраженіями; № 76 Сборникъ XVII в., „казаня“, вѣроятно, изъ кїевского коллегіума; № 80 Синодикъ Скитскаго мон., XVII в., съ именами историческихъ лицъ, дѣйствовавшихъ на поприщѣ духовномъ и литературномъ: Исаіи Балабана, Захарія Коныстенскаго, Иннокентія Гизеля и др.; № 82—здѣсь вкладная запись малорусской скорописью 1606 г.

Отмѣтимъ то, что представляетъ историко-литературный интересъ. Во-первыхъ, въ Псалтири XV в. (№ 3) на поляхъ гадательныя приписки, скорописью XVI—XVII вв. (стр. 86). Въ издашней записи изъ этой Псалтири—очевидная ошибка: дадоуль вм. радоуль. Затѣмъ интересенъ Сборникъ XIII—XIV в. № 73, состоящій изъ множества мелкихъ статей и по составу очень напоминающій Изборникъ Святославовъ 1073 г.: шесть статей въ срединѣ Сборника представляютъ

повтореніе статей Изборника Свят. переводъ—тотъ же, но значительно подновленный. Изъ другихъ сборниковъ Рум. Академіи укажемъ на № 74, XV в., обильный словами І. Златоустаго, и два выше упомянутые сборника „казань“ на старомъ малорусскомъ литературномъ языкѣ.

Чтобы покончить съ рукописями Рум. Академіи, упомянемъ еще о цѣлѣ двухъ изъ нихъ, указанной въ записяхъ (№ 32 и 39) и объ украшеніяхъ, въ видѣ лицевыхъ изображеній и заставокъ (см. стр. 101, 105, 140 и др.).

Основаніе рукописной бібліотеки Національнаго Музея Древностей въ Букурештѣ было положено проф. Букурештскаго университета, Александромъ Одобеску (1834—1896 г.), бывшимъ директоромъ Музея, пожертвовавшимъ сюда свое собраніе и исходатайствовавшимъ передачу рукописей изъ Быстрицкаго мон. въ въ 1860 г. Затѣмъ подъ вліяніемъ труда преосв. Мелхиседека, еп. романскаго, румынскіе ученые озаботились собрать въ Музей все, что было возможно, изъ монастырей Молдавіи и Валахіи. Въ настоящее время, по описанію г. Яцимирскаго, Музей владѣеть 172 рукописями, славянскими и русскими, изъ коихъ къ Свящ. Писанію относится 49 нумеровъ; къ числу богослужебныхъ въ собственномъ смыслѣ слова—82 рукописи; четырёхъ книгъ вмѣстѣ съ разнообразными сборниками духовнаго и историческаго содержанія—42.

Старшими въ этомъ собраніи являются—одна рукоп. XIV в.—№ 44, пергам. Псалтарь съ толкованіями 1346 г., сербскаго письма, и 40 рукописей разнороднаго содержанія, относящихся къ XV вѣку. Къ XVI в. относится 64 рукописи, къ XVI—XVII—пять, къ XVII—52, къ XVIII—6 и XIX—3. Датированы слѣдующія рукописи:

- 1346 г. — № 44, Псалтирь съ толкованіями.
- 1405 г. — № 7, Четвероев., серб. письма, пергам.
- 1502 г. — № 9, Четвероевангеліе, молд. п. пергам.
- 1503 г. — № 6, Евангеліе-апракосъ, серб. письма.
- 1519 г. — № 10, Четвероевангеліе, молд. п.
- 1520 г. — № 40, Апостоль; серб. письма.
- 1521 г. — № 103, Миней служ., янв., сербовалашск. п.
- 1525—27 г. — № 76, Требникъ, молд. п.
- 1534—36 г. — № 109 Миней служ., май, молд. п.
- 1537 г. — № 11, Четвероев., серб. письма.

- 1552—61 гг. — № 14, Четвероев., среднеболг. (?).  
 1573 г. — № 12, Четвероев., среднеболг. (?).  
 1616 г. — № 61, Псалтирь съ възслѣдованіемъ, молд. п.  
 1619 г. — № 130, Эпитемейникъ, молд. п.  
 1627 г. — № 5, Псалтирь, молд. п.  
 1628 г. — № 62, Псалтирь съ възслѣдов., молд. п.  
 1635 г. — № 25, Четвероев., молдавск. письма.  
 1641 г. — № 26, Четвероев., молд. п.  
 1649 г. (?) — № 75, Службеникъ, серб. п., съ русск. ориг.  
 1651 г. — № 43, Апостоль, молд. п.  
 1658 г. — № 68, Службеникъ, молд. п.  
 1671 г. — № 133, Пов. о Варлаамѣ и Іоасафѣ, валаш. п.  
 1693 г. — № 27, Четвероев., серб. п.  
 1703 г. — № 45, Теофилакта болг. Толкованіе на Евангеліе.

Интересно, что среди румынскихъ рукописей преобладаетъ форматъ листовой, въ четвертку, но рукописей малаго формата, въ 8-ку и меньше—отмѣчено г. Яцимирскимъ очень мало. Рукописей русскаго правописанія въ Націон. Музеѣ—ничтожное количество, всего 15; изъ нихъ южнорусскаго (украинскаго) происхожденія всего одна, именно № 160, Сборникъ житій и словъ XVIII в.; да въ № 22—запись владѣльца украинца.

Въ историко-литературномъ отношеніи изъ числа рукописей Нац. Музея представляютъ для русскаго ученаго интересъ слѣдующія: Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, въ спискѣ 1671 г. съ параллельнымъ румынскимъ переводомъ Ореста Настурела, № 133; Маргаритъ Іоанна Златоустаго, XVII в., № 134; Сборникъ разнообразнаго содержанія нач. XV в., № 143, гдѣ имѣются поученія, расположенныя по днямъ Великаго поста, повѣсти и апокрифы: слова Кирилла Туровскаго, пророчество Исаи, с. Амосова, евхаристическія чудеса. Въ Сборникѣ нач. XV в. № 144 среди словъ І. Златоустаго и др.—слово Евсевія о сшествіи І. Предтечи во адъ, Никодимово Ев. и др. Аналогичнаго состава—Сборникъ № 145, XV в. Въ № 146, XV в.—слова и житія, между прочимъ обычная группа словъ на Рождество Христово; то же и въ № 147, XV в.; подъ № 148—Сборникъ XV в., содержащій слова на дни Великаго поста. Сходнаго состава №№ 149, 150, XV в. Въ Сборникѣ житій, XV в. № 151—апокрифическое дѣяніе ап. Андрея и Матвея и до-

вольню рѣдкій апокрифъ объ Асеневи. Въ Сборникѣ № 154, XVI в., —Маргаритъ Іоанна Злат. и др. статьи. Подъ № 156 находится Сборникъ довольно нестраго содержанія, XVI в., интересный тѣмъ, что и въ немъ отмѣчены статьи, напоминающія Изборникъ 1073 г. Въ Сборн. № 158 XVII в.—слова изъ Андриатиса I. Златоустаго; интересна здѣсь и статья медицинскаго характера о 12 исцѣленіяхъ, приводимая въ „Описаніи“ полностью<sup>1)</sup>. Минуетъ рядъ аскетическихъ сборниковъ, отмѣтимъ еще списокъ хроники Георгія Амартола нач. XV в., № 166, и другой, второй полов. того же вѣка, № 163. Наконецъ —Страсти, XIX в., № 170 и Риторикъ нач. XVIII в. № 171. Заключившая рѣчь о рукописяхъ Націон. Музея, назовемъ нѣсколько изъ нихъ, имѣющія записи съ обозначеніемъ цѣны: №№ 2, 32, 35, 68, 154, 163.

„Во второй половинѣ XVIII в.... въ монастыряхъ свв. Молдавіи появился старецъ Паисій (Величковскій) съ цѣлою школою переводчиковъ и переписчиковъ“; онъ обновилъ и возродилъ упавшее румынское монашество и вмѣстѣ съ тѣмъ возродилъ въ этой средѣ интересъ къ отеческой литературѣ на славянскомъ яз., преимущественно же аскетической. Имѣя въ рукахъ неизвѣстную доселѣ автобіографію этого замѣчательнаго старца, г. Яцимирскій въ обширномъ экскурсѣ повѣствуетъ о немъ и его дѣятельности и засимъ приводитъ описаніе трудовъ Паисія и его учениковъ, всего 276 номеровъ—громкую по своему времени бібліотеку.

Слѣдующая часть труда г. Яцимирскаго посвящена Нямецкому монастырю и его книжнымъ богатствамъ. Въ предисловіи, обильномъ бібліографическими и историческими данными, авторъ дѣлаетъ оцѣнку и своему юношескому труду 1895 г. (позже напеч. въ Древностяхъ Моск. Археол. Общ.) и трудамъ своихъ предшественниковъ, касавшихся судьбы Нямца. Свѣдѣнія о рукописяхъ этого древняго монастыря, основаннаго въ XIV в., полны живого интереса. „О богатствѣ рукописной Нямецкой бібліотеки XV—XVII вѣковъ“, пишетъ авторъ, „въ настоящее время судить очень трудно, такъ какъ большая часть славянскихъ рукописей, почти всѣ румынскія и иностранныя погбли во время пожара 1862 г. Въ началѣ XVIII вѣка неизвѣстный

<sup>1)</sup> Кстати, напомнимъ въ „Приложеніи“ нѣсколько заговоровъ и старинныхъ рецептовъ.

книжникъ сдѣлалъ поэмты на переплетахъ рукописей; судя по нѣкоторымъ изъ нихъ, въ монастырской библиотекѣ было гораздо больше рукописей“... Въ настоящее описаніе вошла подробныя свѣдѣнія о 105 рукописяхъ, съ присоединеніемъ того, что могъ почерпнуть авторъ описанія у преосв. Мелхиседека относительно рукописей, оставшихся ему недоступными; таковыхъ всего пять. По составу библиотека Немецкаго мон. представляется нынѣ въ такомъ видѣ: книгъ богослужебныхъ и Священнаго Писанія вмѣстѣ—58; четьихъ книгъ разнаго содержанія—45. Въ этой категоріи рукописей и заключается главнымъ образомъ литературный матеріалъ, далеко, впрочемъ, не обильный, какъ кажется при первомъ взглядѣ.

По времени написанія рукописи Немецкаго мон. располагаются въ такомъ порядкѣ: старшія 8—XIV вѣка, это—№ 23, Апокалипсисъ съ толкованіями Андрея Александрійскаго (sic! Кесарійскаго?); № 59 Пандекты Никона Черногорца; № 61 Повѣсть о Варлаамѣ и Юасафѣ; № 72 Творенія Исаака Сирина; № 82 Сборникъ съ Шестодневомъ І. Златоустаго (переводъ древній, списокъ съ сербизмами); № 93 Сборникъ аскетическаго содержанія, нѣкоторыя статьи—списаны рукою XV в.

Остальныя рукописи относятся къ позднѣйшему времени: къ XV в.—48; къ XV—XVI в.—1; къ XVI в.—26; къ XVII в.—13; къ XVIII в.—12, и къ XIX в.—2. Пергаменныхъ рукописей—четыре :№№ 5, 10, 11 и 28.

Опредѣленно датированы изъ числа Немецкихъ—слѣдующія рукописи:

- 1436 г.—№ 5, Четвероевангеліе, пергам. молд. п.
- 1443 г.—№ 67 и 68 Марграить, крупн. полууст.
- 1445 г.—№ 51, Миней служебн., февр., полууставъ.
- 1446 г.—№ 76, Лѣствица, четкій, крупный полууст.
- 1447 г.—№ 52, Миней служ., мартъ, полууст.
- 1462 г.—№ 69, Паренесисъ Ефрема Сирина, ресавск. орѳ.
- 1474 г.—№ 60, Синтагма Властаря, молд. п.
- 1500 г.—№ 15, Апостолъ, молд. п.
- 1503 г.—№ 19, Толкованія на кн. Іова, молд. п.
- 1512 г.—№ 10, Четвероевангеліе, пергам., молд. п.
- 1523 г.—№ 24, Уставъ церковный, молд. п.
- 1553 г.—№ 11, Четвероев., пергам. молд. п.
- 1574 г.—№ 53, Миней служебн., апр., молд. п.

- 1624 г.—№ 66, первая тетрадь Сборника. полууст.  
 1634 г.—№ 28, Служебникъ, пергам., молд. п.  
 1701 г.—№ 99, Сборникъ аскетич. содерж., южвор. п.  
 1750 г.—№ 102, Вънецъ Вѣры Сим. Полоцкаго, южвор. п.  
 1753 г.—№ 81, Творенія І. Касс. пустытника, южвор. письма.  
 1773 г.—№ 101, Грамматика славянская, южвор. письма.

Сюда же, по справедливому замѣчанію г. Яцимирскаго, можно отнести и 10 рукописей старца Гавріила (вѣроятно, Григорія Цамблака — въ схимѣ), работавшаго во второй четверти XV вѣка: №№ 2, 7, 17, 34, 41, 49, 50, 54, 68, 83.

Уже изъ обзора датированныхъ рукописей Немецкаго мон. выясняется отчасти присутствіе среди нихъ рукописей не только румынскаго, но и русскаго происхожденія. Всего же рукописей русскаго письма здѣсь 19; изъ нихъ южнорусскія слѣдующія: № 29 Требникъ, XVII в.; № 64 Патерикъ азбучный, XVIII в.; № 71 Паренесисъ Ефрема Сирина, нач. XVIII в.; № 73 аскетич. творенія Исаака Сирина, въ перев. Пансіа Величковскаго, к. XVIII в.; № 79 Творенія Іоанна Дамаскина, XVII в.; № 81 Творенія І. Кассіана 1753 г. (здѣсь слова: чительникъ, книгахъ, молчанію); № 99 Сборникъ аскетич. содержанія 1701 г.; № 101—Грамматика слав.; № 102 Вънецъ Вѣры 1750 г.; № 103 Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго, XVIII в.; остальными русскія рукописи—большею частью поморскаго письма.

Переходя къ содержанію рукописей Немецкаго мон., мы остановимъ наше вниманіе также сравнительно на цѣмвогомъ, минуя творенія св. отцовъ и книги Свящ. Писанія Ветхаго Завѣта, вызывающія розысканія автора настоящаго труда, по сравненію съ старыми болгарскими текстами. Интересенъ сборникъ житій XV—XVII вв. №66, въ которомъ есть и апокрифическое „дѣяніе св. ап. Андрея и Матѳея“ въ спискѣ нач. XV в.; представляютъ интересъ №№ 67 и 68—Маргаритъ І. Златоустаго въ спискѣ 1443 г. № 86—Сборникъ XV в., состоящій изъ вѣсколькихъ частей, въ которыхъ заключаются—Торжественникъ, Сборникъ житій и похвальныхъ словъ, и Сборникъ поученій на Великій постъ и Свѣтлую недѣлю, кончая Пятидесятницею; богатый житейный и проповѣдническій матеріалъ въ Сборникахъ XV в.—№№ 87, 88, 89, 90; въ Сборникѣ XVI в. № 91—сказаніе Меѳодія Патарскаго о послѣднихъ дняхъ и объ Антихристѣ, отличающееся отъ первого и второго славянскихъ переводовъ; здѣсь же Слово о пользѣ душевной,



приписываемое митр. Илариону, слова Кирилла Туровскаго, еп. Ефрема и др. Въ Сборя. № 94, XIV в.—житіе Варлаама и Іоасафа; подъ № 100 описанъ Сборникъ поморскаго письма XVIII в., содержащій „Страсти Христовы“, Свитокъ Іерусалимскій и отрывокъ „Исторіи о славномъ кунцѣ Димитріи“ и его сынъ Борзомыслѣ. Кромѣ того, въ рукописи, которой не удалось видѣть г. Яцимирскому, Сборникъ 1557 г., подробно описаномъ І. Богданомъ (№ 72 по Мелхиседеку)—статья: „Явленіе отцу нашему Аврааму о завѣтѣ архистратигомъ Михаиломъ“ и другая, тоже апокрифическая—„Оуказъ, како сътвори Господь братство крѣстное“.

Отмѣтимъ въ заключеніе рукописи, сохранившія записи съ указаніемъ дѣны: №№ 28, 49 и 20 (по пр. Мелхиседеку).

Въ послѣднемъ отдѣлѣ своего труда г. Яцимирскій разсматриваетъ и описываетъ видѣнныя имъ рукописи и надписи разныхъ румынскихъ библіотекъ и церквей. Для насъ интересны лишь немногія рукописи изъ описанныхъ здѣсь: наиболѣе важныя рукописныя собранія Румыніи, какъ замѣчаетъ и самъ авторъ, сосредоточены въ выше описанныхъ большихъ библіотекахъ. Укажемъ тѣ частныя собранія, о рукописяхъ которыхъ даетъ свѣдѣнія г. Яцимирскій.

Во-первыхъ—Ясская университет. библіотека. „Старшая рукопись—Триодъ молд. п. XV в.; здѣсь же „Разговоры о самопознаніи“ Гр. С. Сковороды, XVIII в.; въ библ. Ясской духовной семинаріи—Сборникъ разнороднаго содержанія, к. XVIII в. южнор. письма съ заставками изъ цвѣтовъ и листьевъ въ краскахъ. Среди рукописей старообрядческихъ молель въ Галацѣ отмѣчены между другими листы изъ перг. Мисси праздничной XIV в. русскаго письма, Октоихъ 1733 г., Тактиконъ Никона Черногорца конца XIV в., аскетическій Сборникъ того же времени, наконецъ—Сынъ Церковный XVII в., въ которомъ небылнтересныя въ бытовомъ отношеніи подробности, напр. гл. III, „о дружинной прелести“:

„Аще со дружиною своею со младою учнеши знатися и водитися съ ненаказанными, и стануть тебе съ собою куды нибудь звати по вечерамъ во пиры,—и ты, не отпросивши и не сказывая, никуды не ходи. Или в игры неподобныя и въ скомрашество, или на корчмы,—не ходи; или на блуды,—и ты не блуди. Или стануть говорить: „играй зернью!“—и ты не играй; или красти,—и ты не кради; или на разбой,—и ты не разбивай: се бо есть не доброе дѣло, но злое. Аще ли ти стануть подучивати: „укради у господина, то или иное;

мъ де крадимъ же!"—и ты не кради. Или: станемъ ласковати иное что!"—и ты не лакомай; доволенъ буди, чѣмъ господинъ твой тя питаетъ; или чѣмъ будещи скуденъ—одеждою или пищею всякою,—и ты намъ о томъ говори и проси, а самъ ничего не еми. Или стануть ти говорити: „не слушай господина и госпожи!"—и ты прелести ихъ не еми. Во всемъ господину покоряйся и всякому челоуѣку покланяйся, и не слушай прелести дружнѣй; помни бичи алеескіе и скорби первыя, темницу и узы и смерть немипучую".

Въ этой же рукописи—загадка съ отвѣтомъ относительно каноническихъ и апокрифическихъ книгъ. Болгарскому клубу въ гор. Тульчѣ принадлежитъ Сборникъ изъ трехъ тетрадей XVI и XVII вв., содержащій рядъ статей: Преніе Панагіота съ Азимитомъ, Слово о крестномъ древѣ, Указъ Псалтирю, како бысть въ мори, Слово, како исписася пресвятое Евангеліе, Слово ап. Ѳомы, како воздвиже панагію, двѣ апокрифическія статьи, приписанныя Соломону—како ясти въ вся мѣсяца и быти здоровымъ, Слово Меѳ. Патарскаго о царствіи языкъ и многія др. статьи. Въ Государственномъ Архивѣ въ Букурештѣ есть также любопытный сборникъ первой половины XVI в., гдѣ находится: отрывокъ Травника, Заговоры, „Разумникъ се же есть учитель всѣмъ словесемъ“, „Слово о Адамѣ от зачала до конца“, Слово св. Григорія о св. Крестѣ, Слово о премудрости Соломона и женѣ его, Слово о Давидѣ царѣ и пророкѣ Господинѣ, како родися и како воцарися, выше названныя статьи о написаніи Псалтири и св. Евангелія, Слово о Сивиллѣ и о Давидѣ царѣ, житіе Есопа, и другія интересныя статьи.

Въ Б.сериканскомъ мон. описанъ г. Яцимирскимъ южнорусскій Сборникъ половины XVII в., съ Александріей сербской ред. и Страстями. Въ Покровскомъ скитѣ Нямецкаго мон.—южнор. вышески изъ Патерика к. XVII в., подаренныя іером. Пахомію св. Димитріемъ Ростовскимъ въ 1704 г. Въ Секульскомъ мон.—двѣ датиров. рукописи: Четвероевангеліе 1644 г. молд. письма и Служебникъ архіерейскій 1643 г. молд. п. съ изящными заставками, писанными золотомъ. Въ церкви св. Іоанна Златоустаго въ Яссахъ хранятся Четвероев. 1545 г. поздняго молд. п.; кромѣ того въ этомъ отдѣлѣ труда г. Яцимирскаго.—описано нѣсколько менѣе замѣчательныхъ рукописей и издано значительное количество надписей разнаго времени изъ различныхъ церквей и монастыри.

Обращаемся къ приложеннымъ къ труду г. Яцимирскаго снимкамъ съ рукописей. Говорить о пользѣ этого приложенія представляется намъ излишнимъ. Можемъ сказать только, что такого количества снимковъ съ молдавскихъ и притомъ большею частью датированныхъ рукописей— въ палеографической литературѣ не появлялось. Однако, все же мы считаемъ пужнымъ сдѣлать нѣсколько замѣчаній касательно нѣкоторыхъ снимковъ. Разсмотримъ ихъ въ порядкѣ изданія, чтобы читатель могъ ориентироваться въ этой богатой коллекціи и знать, что онъ найдетъ въ ней.

№ 1. Снимокъ страницы съ Ев. XVIII в. Рум. Акад. № 4; письмо—русскій уставъ, уменьшеніе при фотографированіи не повредило ясности снимка.

№ 2. Страница Апостола XII—XIII в. Рум. Акад. № 20, южно-русскій уставъ, очень хорошій и отчетливый, уменьшеніе не вредитъ. Тоже можно сказать и о слѣдующемъ—

№ 3. Евангеліе XIV в. Рум. Акад. № 5, типичное русское письмо этого вѣка, нѣсколько сжатое и вытянутое въ высоту.

№ 4. Страница изъ полууст. Евангелія XV в. Рум. Акад. № 6. Не повредило уменьшеніе отчетливости и въ—

№ 5. Ветхій Заветъ, XVI в. Нямецк. мон. № 3.

№ 6—Снимокъ изъ Сборника-автографа Дмитрія Ростовскаго сильно пострадалъ отъ уменьшенія; и безъ того не особенно разборчивая малорусская скоропись на снимкѣ совершенно недоступна для чтенія лицу со слабымъ зрѣніемъ. То же можно сказать и о снимкахъ—

№ 7—Пандекты Никона Черногорца XIV в. Ням. мон. № 59, и

№ 21—запись-автографъ Романскаго еп. Макарія, изъ Евангелія 1553 г. Нямецкаго мон. № 11.

Остальные снимки, несмотря на уменьшеніе сравнительно съ оригиналами, вполнѣ удобно читаются безъ помощи лупы и даютъ ясное представленіе о характерѣ молдавскаго письма разныхъ типовъ. Это снимки со слѣдующихъ рукописей:

№ 8. Сборникъ конца XIV в. Нямецкаго мон. № 94.

№ 9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XIV в. Нямецкаго мон., № 61.

№ 10. Сборникъ в. XIV Нямецкаго мон., № 94.

№ 11. Сборникъ в. XIV в. Нямецкаго мон., № 84.

№ 12. Сборникъ XIII—XIV в. Румынской Академіи № 73.

- № 13. Апокалипсисъ XIV в., Ням. мон., № 23 (серб. орѣ.)  
№ 14. Сборникъ к. XIV в., Ням. мон., № 82.  
№ 15. Лѣствица нач. XV в., Ням. мон., № 77.  
№ 16. Бесѣды Іосифа Врѣеннія XVI в. Ням. мон. № 80.  
№ 17. Западно-русская записъ писца изъ Паренесиса Ефрема Сир.  
1462 г. Ням. мон. № 92.  
№ 18. Миней служебная за февр. 1445 г. Ням. мон. № 51.  
№ 19. Церковный уставъ 1523 г. Ням. мон. № 24.  
№ 20. Апостоль 1528 г. Рум. Академіи, № 21.  
№ 22. Миней служебная, апр., 1574 г. Ням. м. № 53.  
№ 23. Требникъ 1635 г. Рум. Акад., № 34.  
№ 24. Миней служебная, іюнь, 1645 г. Рум. Акад., № 61.  
№ 25. Трїодъ постная 1644 г. Рум. Акад. № 50.  
№ 26. Ветхій завѣтъ второй четверти XV в. Ням. м. № 2.  
№ 27. Октоихъ XV в. Ням. мон., № 35.  
№ 28. Псалтирь съ гадательными приписками, XV в. Рум.  
Академіи, № 3.  
№ 29. Житіе Василя Поваго нач. XVI в. Ням. мон. № 62.  
№ 30. Евангеліе 1436 г. Ням. мон. № 5. Начиная отсюда, слѣ-  
дуютъ снимки съ заставками, дающими нѣкоторыя понятіе о любимомъ  
въ румынскихъ рукописяхъ орнаментѣ, позднемъ геометрическомъ,  
изъ переплетающихся круговъ.  
№ 31. Октоихъ второй четверти XV в., Ням. мон. № 34.  
№ 32. Евангеліе XV в., Нямецк. мон., № 9.  
№ 33. Евангеліе конца XV в. Ням. мон., № 12.  
№ 34. Евангеліе XVI в., Ням. мон. № 13.  
№ 35 и 36—Евангеліе 1512 г., Ням. мон., № 10  
№ 37. Евангеліе 1553 г., Ням. мон., № 11.  
№ 38. Евангеліе 1585 г., Рум. Акад., № 9.  
Далѣе—орнаментъ и заставки отличаются нѣкоторою оригиналь-  
ностью:  
№ 39. Евангеліе 1575 г. Рум. Акад., № 8.  
№ 40. Апостоль 1609 г. Рум. Акад., № 22.  
№ 41. Служебникъ 1630 г. Ням. мон. № 28.  
№ 42. Служебникъ 1673 г. Рум. Акад., № 29.

Подводя итоги нашего разсмотренія новаго труда г. Ядмирскаго,  
мы должны прежде всего отмѣтить общую черту всѣхъ его работъ, на-

блюдаемую и въ разсмотрѣніи „Описаніи“: это—обиліе свѣжаго, новаго матеріала, извѣстнаго автору непосредственно, а не изъ вторыхъ рукъ; громадную начитанность его въ области исторіи румынъ, церковной и гражданской; прекрасное знакомство съ древней славянской литературой и искусствомъ. Послѣдовательно описывая рукописи, авторъ сообщаетъ свѣдѣнія объ ихъ форматѣ, почеркѣ, правописаніи, украшеніяхъ, переплетѣ, окладѣ, наконецъ—о записяхъ, приводимыхъ цѣликомъ и заключающихъ въ себѣ иногда цѣнныя историческія и культурно бытовыя подробности. Описаніе нѣкоторыхъ рукописей влечетъ порою автора въ область самостоятельнаго изслѣдованія, въ результатѣ чего является рядъ экскурсовъ историческихъ, хронологическихъ, генеалогическихъ, палеографическихъ и т. д.

Записи румынскія сообщаются съ параллельнымъ русскимъ переводомъ. Указаніе на орфографію (напр. ресавскихъ, тырновскихъ и др. текстовъ) помогаетъ ориентироваться въ вопросѣ о происхожденіи и судьбахъ той или иной рукописи.

Что касается содержанія рукописей, то обычно авторъ сообщаетъ намъ въ кратчайшемъ описаніи все существенное. Иногда, правда, онъ не исключаетъ подробно статей, что и огорчиваетъ (напр., относительно аскетическихъ сборниковъ, стр. 781 и т. п.). Во всякомъ случаѣ этотъ трудъ молодого слависта съ честью займетъ мѣсто въ ряду выдающихся трудовъ по описанію рукописей и будетъ полезенъ, даже необходимъ при изученіи обширнаго отдѣла рукописей т. наз. молдавскаго письма. И можно быть вполне признательнымъ Академіи Наукъ, оказавшей вниманіе важному труду г. Яцимирскаго.

## XVII

Давно уже появилось на свѣтъ образцовое „Описаніе славянскихъ рукописей Московской Синодальной Библіотеки“, начатое трудами Горскаго и Невоструева и—не доведенное до конца. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ прошелъ слухъ о намѣреніи Синодальнаго вѣдомства продолжать изданіе этого описанія; въ „Литер. Вѣстникѣ“ проскользнуло извѣстіе, что скоро выйдетъ въ свѣтъ часть труда Горскаго и Невоструева, оставшаяся неопубликованной за смертью составителя. Затѣмъ—все стихло и только осенью 1905 года появился *первый* выпускъ новаго описанія, составленный г. Цоцовымъ и обни-

мающій Новоспасское собраніе. 1) Можемъ только привѣтствовать это благое начинаніе и пожелать г. Попову силъ достойно продолжать трудъ его знаменитыхъ предшественниковъ.

Даже при бѣгломъ просмотрѣ можно убѣдиться, что авторъ описаніи Новоспасскихъ рукописей ясно видѣтъ предъ собою всю трудность взятой имъ на себя задачи: по тщательности описанія, по солидной эрудиціи и внимательному анализу рукописнаго матеріала его трудъ составляетъ достойное продолженіе труда выше названныхъ ученыхъ. Новоспасское собраніе заключаетъ въ себѣ въ настоящее время всего 18 рукописей, кои и описаны г. Поповымъ. Малочисленность рукописей—дала возможность описателю сосредоточить свои силы на этомъ немногомъ и обработать свой матеріалъ съ замѣчательной тщательностью.

Обратимся къ книгѣ. Изъ предисловія мы узнаемъ, что Новоспасскій монастырь въ Москвѣ не былъ богатъ рукописями, но все же по описи, составленной въ силу указа патр. Никона въ 1653 г.—въ бібліотекѣ монастыря числилось сорокъ нумеровъ книгъ. Теперь изъ этого собранія дошло до насъ всего восемь рукописей, и то бумажныхъ; отъ пергаменныхъ не осталось даже и обрывковъ. Виною этого оскудѣнія, по Снегиреву, были пожары, причемъ, по остроумному замѣчанію г. Попова, „если признаемъ за огонь умѣніе взвѣснить матеріальную стоимость книги, должны будемъ, съ точки зрѣнія Снегирева, усвоить разрушительной стихіи и ученое чутье, ибо до насъ не дошли наиболѣе цѣнные съ литературной точки зрѣнія памятники Новоспасской бібліотеки, какъ Александрія, Лѣтописецъ, книга правилъ, всѣ, за исключеніемъ одной, Четырехминей и всѣ, кромѣ одного, Сборники“. Пропала, напр., половина дара патр. Филарета—Толковой Псалтири „оболочена бархатомъ зеленымъ, застежки и сии серебряныя вызолочены“, а осталась лишь вторая, „оболочена кожею красною, жуки и застежки мѣдныя“. Три или четыре книги исчезли изъ бібліотеки послѣ послѣдняго пожара и уже послѣ появленія Снегиревскаго описанія монастыря 1863 г.

Уцѣлѣвшія книги монастыря были 17 янв. 1903 года переданы въ Синодальную (патріаршую) бібліотеку и теперь описаны г. Поповымъ.

1) Н. Поповъ. Рукописи Московской Синодальной (Патріаршей) Библіотеки. Выпускъ 1. Новоспасское собраніе. Москва. (1905 г.) 8° XII+139 стр. Ц. 2 р.

Прежде всего находимъ здѣсь описаніе книгъ Священнаго Писанія съ толкованіемъ, числомъ четыре.

На первомъ мѣстѣ (№ I) стоитъ Псалтирь съ толкованіями, написанная изящнымъ южно-русскимъ полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, половины XVI столѣтія. Въ половинѣ XVII ст. рукопись досталась въ послѣдство Слуцкому братству по смерти владѣльца ея, архим. Варо. Скоцкевича; г. Поповъ описываетъ рукопись по-статейно. Сначала идетъ „Предмова“, обычная въ позднѣйшихъ печатанныхъ зап.-русскихъ Псалтиряхъ и другихъ книгахъ<sup>1)</sup>; далѣе—статьи о Псалтири, ея происхожденіи, достоинствахъ, порядкѣ пѣнія, между прочимъ сказаніе о составленіи Псалтири прор. Давыдомъ при помощи Корел, Асафа, Ефама, Идифима и Моисея, возникшее по мнѣнію описателя изъ палейныхъ разсказовъ, что слѣдуетъ изъ сличенія съ Палеемъ 1477 г. Далѣе—межъ другими—„Толкованіе о неразумныхъ словесехъ псалтирныхъ“: „псалтирь—умъ, гусли—мысли, струны—перси и т. д., которое г. Поповъ, ссылаясь на Бычкова, выводитъ изъ Азбуковника, когда можно говорить только объ обратномъ: эта статья извѣстна въ такихъ старыхъ спискахъ, которые существовали задолго еще до возникновенія Азбуковника, Затѣмъ послѣ нѣсколькихъ статей, встрѣчающихся и въ слѣдованныхъ Псалтиряхъ, идетъ съ л. 25 и до конца—самая Псалтирь съ толкованіями Θεодорита, псевдо-Авгасіа, Василия В., Іоанна Злат. и другихъ.—всего до 40 авторовъ названныхъ и нѣсколькихъ анонимныхъ. По своему содержанію рукопись, какъ справедливо указываетъ авторъ описанія—„представляетъ нѣчто въ родѣ цѣлой системы религіознаго знанія, только расположенной въ порядкѣ чтеній псалтирныхъ“. Толковый текстъ пересыпанъ множествомъ краткихъ поученій. Въ нихъ, особенно въ концѣ, замѣчается наклонность къ риторикѣ, мысль укладывается въ форму не то пословицы, не то *versus memorialis*: „мнит бо ся, милостыни разсыпаетъ, а по истинѣ събираетъ“, „каменіемъ побіебѣ быхъ и здѣсь не разбился, ночь и день въ глубинѣ сѣтворихъ и здѣ не развалися“ и т. п. Текстъ Псалтири не совпадаетъ съ Острожской Библией, повторяя иногда чтеніе Геннадіевской Библия. Комментаріи на псалмы носятъ слѣды средне-болгарской орфографіи; едвали, однако, можно говорить здѣсь о „ср.-болгарскомъ влияніи“—это

<sup>1)</sup> Въ Приложеніяхъ издаемъ одно такое предисловіе, не совпадающее съ извѣстными въ печати.

подрижательная ороографія, бывшая въ Россіи модной съ начала XV ст., а въ юго-западной Россіи перешедшая даже съ юсами и въ печатныя книги. Языкъ Псалтири и толковагій именно и носитъ слѣды юго-западнаго происхожденія: мѣна *и* и *ы* отверженіе *р*, *и* вм. *ъ*, *о* вм. *у*, первое лицо мн. числа на—*мо*, наконецъ, словарныя особечности—все указываетъ на родину этой рукописи. Добавить слѣдуетъ значительное количество латинскихъ и польскихъ глоссъ. О происхожденіи и судьбѣ этой Псалтири говорятъ г. Поповъ въ особой статьѣ, приложенной къ описанію, Аргументація и выводы его вкратцѣ таковы.

На поляхъ Псалтири имѣется немало число киноварныхъ пометъ и приписокъ, направленныхъ противъ какихъ то „нечестивыхъ“, „жидовъ“; самой подборъ толкованій—Оеодорита, псевдо-Аѳанасія и „инога“—рѣзко антиюдаистическій. Но съ ересью жидовствующихъ во второй полов. XVI в. бороться было трудно, да и бесполезно; къ тому же жидовствующіе отрицали авторитетъ святоотеческихъ писаній, что зналъ уже ранѣе Максимъ Грекъ. Толкованія Псалтири между прочимъ направлены на ересь Павла Самосатскаго (III в.), котораго реставраторами называли въ XVI и XVII в. антитрипитаровъ, глубоко пустившихъ корни своего ученія въ Западной Россіи и Польшѣ, особенно во второй полов. XVI в., когда получила обработку соціалістическаго догма. Представителей этихъ ересей, совпавшихъ съ жидовствующими, видимо имѣлъ въ виду составитель сводныхъ толкованій. Кто же былъ этотъ составитель? Его можно искать въ двухъ кружкахъ: кн. К. Острожскаго и кн. А. Курбскаго. Перваго слѣдуетъ исключить—онъ слишкомъ извѣстенъ религіозной терпимостью и даже дружбой съ протестантами. Съ другой стороны анонимный составитель—преклоняется предъ авторитетомъ Максима Грека, пользуется его переводами и переводами вошедшими въ новый Маргаритъ кн. Курбскаго, иногда буквально совпадающими съ тѣмъ, что читаемъ въ нашей рукописи; тоже и относительно схолій (сказовъ) Курбскаго, вошедшихъ въ Т. Псалтирь. Вычурные образы и обороты рѣчи, встрѣчающіеся въ послѣдней—характерны для этого писателя. Его субъективизмъ также, по мнѣнію г. Попова, нашель себѣ мѣсто въ нѣкоторыхъ припискахъ. Итакъ, по мнѣнію г. Попова, „изложенные факты... даютъ твердыя основанія считать Новоспасскую Псалтирь дѣломъ Курбскаго и его сотрудниковъ, а покрывающія памятники киноварныя замѣтки—произведеніемъ князя-изгнанника, такимъ точно, какъ сказы на новомъ



Маргаритъ и Богословіи Іоанна Дамаскина" (стр. 143). Дата написанія Псалтири опредѣляется послѣ этого уже легко: именно время отъ 1564—65 г. до 1577-го, когда выступилъ Скарга съ нападками на православіе. Списки этой Псалтири имѣются въ библиотекѣ Архива Мин. Ин. Д. и у г. Шибанова (изъ библиотекъ Плигина). Дальнѣйшія соображенія г. Попова въ назначеніи Т. Псалтири служатъ руководствомъ въ братской школѣ (въ частности—слуцкой) кажутся намъ пока гаданіями.

Подъ № II описана Пс. съ толкованіями въ перев. Максима Грека, XVI в.; тотъ же памятникъ и въ рук. № III, XVI в. Рукон. № IV—Четвероев. XV—XVI в. съ толкованіями Теофилакта Болгарскаго.

Во второмъ отдѣлѣ труда г. Попова описаны книги богослужебныя, именно: № V—Трефолой, содержащей службы греческимъ и русскимъ святымъ, написанной полууст., переходящимъ въ скороп. XVI в., ядѣсь служба перенесенію мощей кн. Бориса и Глѣба; № VI—другой Трефолой, XVI—XVII в.—изъ книгъ кн. Михаила Петровича Ростовскаго-Катырева. Здѣсь службы свв. Борису и Глѣбу и др. русскимъ святымъ. Между прочимъ въ службѣ преп. Сергію, игумену Троицкому, есть нѣчто, исключенное теперь изъ икоса: „радуйся, иже прежде рожденія во утробѣ матери трикратнымъ проглашеніемъ родителя ужаси“, „радуйся, иже въ пеленахъ велик образъ воздержанія показа, в среду и пятокъ от сосуду несъсаше, ниже отъ млека ядыше“; устраненіе изъ печатнаго Трефолоя этихъ же въ мѣру чудесныхъ подробностей свидѣтельствуешь, по мнѣнію г. Попова, о существованіи у русскихъ книжныхъ людей первой половины XVII в. „здороваго критическаго чутья“. Подъ № VII описана Служебная Миней за январь, полууст. второй полов. XVII ст. Здѣсь (стр. 43) г. Поповъ отмѣчаетъ апокрифическій элементъ въ службѣ на 3 янв. и 4 янв. Подъ № VIII—Триодъ съ вечера пятка 6 нед. в. поста до утрени вторника 2-й нед. по Пасхѣ включительно, XVI в. № IX—Синодикъ-Помянникъ, въ древнѣйшей части написанъ крупнымъ полууставомъ при патр. Іоасафѣ II (1667—1672), далѣе—разными руками до XIX в. Введеніе въ предисловіе—неизвѣстно изслѣдователю Синодика, проф. Пѣтухову. Составъ Синодика весьма любопытенъ и съ литературной и съ культурно-исторической точки зрѣнія. Изъ повѣстей представляютъ интересъ: о монахѣ Іустѣ (поправка г. Попова къ изслѣдованію г. Пѣтухова) и Шилѣ посадникъ новгородскомъ. По поводу примѣч. на страницѣ 63 о суевѣрномъ признаніи понеждѣльника тя-

желымъ днемъ, замѣтимъ, что такое вѣрованіе восходитъ къ средне-вѣковой астрологіи и, можетъ быть, къ вѣрованіямъ античнаго міра (понедѣльникъ—*dies lunae*, а о ея свойствахъ—см. у насъ, въ Матеріалахъ къ исторіи апокрифа и легенды, выш. II). Подъ № X—Синодикъ-Помяникъ, начатый въ 1725 г., съ печатными фронтисписами за-паднаго происхожденія.

Въ третьемъ отдѣлѣ находимъ рукописи литературнаго и историческаго содержанія. На первомъ планѣ № XI—сербскій списокъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ, конца XIV в. Повѣсть не полна за утратой многихъ листовъ рукописи. Языкъ перевода, по наблюденіямъ г. Попова, древній ц.-славянскій сербскаго извода. Напрасно г. Поповъ считаетъ (стр. 75) что *въ били (ловше птице)*—въ ловушку, въ силокъ: здѣсь гораздо дѣло проще: билие=ц.-сл. былие, трава, растеніе вообще. Интересны розысканія о происхожденіи текста Московскаго печатнаго изданія этой повѣсти 1681 г. подъ редакціей Симеона Полоцкаго: послѣдній пользовался Синодальной рукописью, исправляя её по латинскому тексту и приспособляя языкъ ея къ обычному типу славянскаго яз., употребительнаго въ школахъ и церковной литературѣ XVI столѣтія.

№ XII—Четырѣ Минеи за мартъ мѣсяць съ добавочными статьями, скороп. 1553 г.; г. Поповъ даетъ здѣсь при каждой статьѣ указанія на отношеніе ея текста къ тексту Макаріевской Минеи и Супр. рукописи, а также къ греческимъ текстамъ у Фабриція и Acta SS., иногда же—къ рукописнымъ греческимъ, принадлежащимъ Синодальной Библиотекѣ—работа не легкая и въ высшей степени полезная.

Въ Минеѣ отмѣтимъ апокрифическую повѣсть „Сказаніе о воздвиженіи Пречистой Богородицы“. Подъ № XIII описана Кормовая книга Новоспасакаго монастыря, въ основной части написанная полууставомъ въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича. Она напечатана въ 1843 г., и г. Поповъ дѣлаетъ серіозныя поправки къ этому изданію монастыря, богатому и пропусками и искаженіями и даже... добавленіями.

№ XIV—Сказаніе о Нерукотворенномъ Образѣ и о чудесахъ его въ Хлыновѣ (Вяткѣ), в. XVIII в. № XV—Книга соборныхъ дѣяній (1666—1667 гг.), скороп. XVIII в. (бумага 1785 года), написанная писцомъ-малоруссомъ; № XVI—Копія съ объявленія о чудесахъ св. Иннокентія Иркутскаго первой четв. XIX ст. Подъ № XVII—находимъ любопытное произведеніе, отчасти использованное Ѳ. Буслевымъ—

„Повѣсть о блаженной жизни преосвященнѣйшаго Паріона, митр. Суздальскаго“, изгнавшаго демона въ патриаршей женской нищенпитательницѣ на Куличкахъ близъ Иванова мон. Списокъ Новоспасскаго мон. сдѣланъ „съ подлинника находящагося въ Флорицовой пустынѣ“, (съ котораго? Ихъ извѣстно тамъ пять, см. В. Георгіевскій, Флор. Пустынь, стр. 183) и относится къ 1806 году.

Последнею рукописью Новоспасскаго собранія является № XVIII, Сборникъ XVII в., составленный механически изъ сплетенныхъ вмѣстѣ отдѣльныхъ тетрадокъ. Изъ заключающихся здѣсь статей, перечисленныхъ и обследованныхъ въ описаніи—назовемъ: Богословіе Дамаскина, притчи изъ Физіолога, Діаклетика и Грамматика I. Дамаскина, грамматическія статьи и отрывки; между прочимъ и статья о иностранныхъ преимущественно еврейскихъ словахъ въ Псалтири, пареміяхъ—изъ Азбуковника; здѣсь есть между прочимъ, такое объясненіе: жи́довски—брѣтва, по-русски,—стригольщикъ.

Къ описанію приложена отчасти приведенная нами въ извлеченіи статья г. Попова о Псалтири съ толкованіями полемическаго характера (стр. 117—157), затѣмъ алфавитъ лицъ, роды которыхъ внесены въ Синодики-Помянники Новоспасскаго монастыря, и именной указатель лицъ, упоминаемыхъ въ первомъ выпускѣ Описанія, за исключеніемъ внесенныхъ въ алфавитъ.

Наконецъ слѣдуетъ упомянуть о трехъ снимкахъ, приложенныхъ къ описанію: первый—съ страницы повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ XIV в. (въ натуральную величину); здѣсь возбуждаютъ сомнѣніе слова въ 7-й статьѣ „ѡкаанъ“ и въ 14-й „ббрда“—какъ будто подправленные (въ предисловіе—не оговорено); второй снимокъ—съ Мицеи Четыи за мартъ, 1553 г. л. 1. (уменьш. на  $\frac{1}{5}$ ), съ прекрасной заставкой. Третій—съ югозападно-русской Толковой Псалтири, л. 85 об. (уменьш. на  $\frac{1}{6}$ ), которой посвящено изслѣдованіе г. Попова; полууставный почеркъ ея очень похожъ на шрифтъ Острожской Библии.

## XVIII

Къ археологическому съѣзду въ г. Екатеринославѣ въ 1905 г. Областной Музей имени А. Н. Поля въ Екатеринославѣ издалъ обшестный Каталогъ <sup>1)</sup>; въ немъ, между прочимъ, есть отдѣлъ, посвященный библиотекѣ Музея, какъ древней, содержащей рукописи и старопечатныя изданія, такъ и новой. Намъ интересуется *первая* часть Каталога библиотеки Музея, изъ которой мы и сдѣлаемъ нѣсколько извлеченій.

Отдѣлъ рукописей богатъ Ирмологіями — едва ли не самой распространенной и любимой изъ книгъ въ Малороссіи; по крайней мѣрѣ нѣтъ, кажется, собранія рукописей, въ которомъ бы не было Ирмологія южнорусскаго письма. Старшею рукописью этого рода и вообще старшей среди другихъ, принадлежащихъ Музею, является № 1, Ирмологія на крюковыхъ нотахъ, отнесенный въ Каталогѣ къ XVI вѣку; по этому Ирмолою, согласно преданію, будто-бы учился сынъ гетмана Ив. Брюховецкаго. №№ 2-й и 3-й также Ирмологіи, но уже XVII в., на линейныхъ нотахъ, изъ нихъ № 3 имѣетъ запись съ обозначеніемъ цѣны: „...купилъ за золотих... (слово не разобрано, вѣроятно, „польскихъ“) дванадцать“... въ 1728 г. у „дяка перешлого“. Подъ № 4 — переписанная съ печатнаго служба св. Іоанну Воину 1770 г.

№ 5 — также Ирмолой XVII в., нотный; изъ описи видно, что онъ до 1743 г. принадлежалъ ученику саятаксимы, Григ. Райновскому, по смерти котораго поступилъ въ ц. Св. духа. Еще есть въ Музеѣ Ирмолой, № 8, но уже XVIII в. (1785 г. онъ написанъ „у обители архистратига Михаила за благословеніемъ о. игумена Іосафа“, украшенъ миниатюрами и заставками.

Подъ № 6 — выписки изъ Требника Петра Могилы, XVIII-XIX в.; подъ № 7 Синодикъ списанный въ 1736 г., съ грубыми миниатюрами, изображающими св. Іоанна Предтечу и прародителей въ раю.

№ 9 — Помянникъ іерея Тарловскаго XVIII в., № 10 — Помянникъ Преображенской церкви Миргор. у. XVIII в., съ обильными

<sup>1)</sup> Каталогъ Екатеринославскаго Областного Музея имени А. Н. Поля. Археологія и Этнографія. Екатеринославъ 1905, 8°. 296 стр.

чертами малорусской живой рѣчи. № 11 — Книга статутъ малороссійскихъ правъ, повидимому, конца XVIII в. Изъ остальныхъ рукописей библиотеки Музея (а ихъ всего 18) представляютъ литературный интересъ: № 16, апокрифическій „Сонъ Богородицы“, соврем. рукопись изъ с. Августиновки Екатериносл. у., и № 18 — Евангеліе Учительное, повидимому, конца XVI в., по словамъ описателя, „представляющее по языку и особенностямъ (какимъ?) разительное сходство съ Персонидскимъ Евангеліемъ, съ тою разницею, что послѣднее писано на пергаментѣ, а наше — на бумагѣ. Употребленіе юсовъ, архаизмы и окончанія волинскаго (?) говора (цощоль, мовиль и т. п.) вполне тождественны“. Повидимому, составитель Каталога очень мало знакомъ съ чертами обычной въ XV и XVI в. орфографіи рукописей молдавскихъ и южнорусскихъ, которая имъ подражала. Онъ общаетъ представить по изученіи особое описаніе этой достопримѣчательной рукописи.

Второй отдѣлъ собранія рукописей представляетъ архивъ (Каталогъ, стр. 135—140 и дополненія, стр. VII), заключающій въ себѣ 120 документовъ, начиная съ конца XVII в. (замѣтнымъ мимоходомъ — здѣсь особенно чувствуется типографская небрежность: прочтя „апографическій“ вм. «апокрифическій», читатель можетъ и самъ поправить ошибку, но если въ датѣ при документѣ Петровскаго времени стоитъ „1864“, то внести поправку мудрено; вообще опечатокъ — изобиліе). Собраніе это, какъ видно изъ краткой описи, составилось совершенно случайно.

Переходимъ къ старопечатнымъ книгамъ. Здѣсь есть нѣчто болѣе любопытное. Книги расположены по мѣсту напечатанія и на первомъ мѣстѣ названы книги Кіевской печати. Старшей изъ нихъ является Евангеліе Учительное патр. Каллиста, изд. 1637 года съ гербомъ и посвященіемъ Осодору Проскурѣ Сущанскому. По листамъ есть записъ, изъ которой узнаемъ, что нѣкто Василій Кириченко „отъмѣнилъ“ книгу „за кощъ одинадцать у отца Луки протопопа“. Къ сожалѣнію, дата записи, хотя бы приблизительная (по почерку) въ Каталогѣ не указывается. Подъ № 3 — другой экземпляръ того же Еванг. Учит., но безъ выходного листа и предисловія; здѣсь на оборотѣ перваго листа любопытная записъ о братотвореніи, отчасти приведенная, но видимо въ цѣломъ не разобранная составителемъ Каталога. Третья книга Кіевской печати — № 1, Ев. 1773 г.; затѣмъ № 4 — Трїодъ постная 1640 г. Остальныя Кіевскія изданія относятся къ XVIII ст. Изъ нихъ интересенъ Акаѳистъ (№ 11) 1730 г. по своимъ записямъ,

и № 13, Патерикъ Печерскій, судя по описанію, нач. XVIII в., или конца XVII, а датированный—конечно, по небрежности коррективровавшаго Каталогъ—1886 годомъ! Назовемъ еще Страсти к. XVII в., безъ даты, но опредѣляемая нами по догадкѣ (№ 15); эта книга привезена въ даръ киевопечерскимъ архимандритомъ, Романомъ, Коною кошовому войска запорожскаго, Иоанну Малашевичу.

Изъ книгъ Московской печати представляютъ нѣкоторый интересъ № 4, Евангелія 1644 г. (?) съ миниатюрами (sic?) въ текстѣ, съ записью о перенетѣ: № 4—Евангеліе 1774 г., купленное за 14 рублей въ 1776 г. въ Малороссіи, и № 5—Дѣянія св. Апостоль 1771 г., купленные „за левовъ четири и. 4“ со странной датой по записи: 1763 г. Изъ остальныхъ книгъ представляетъ интересъ № 6 (стр. 153) неизвестной печати, но видимо южнорусской, вѣроятно XVII в.

Библіотека Музея не особенно богата древними рукописями и изданіями; но, думается, тщательные розыски малорусской книжной старины могли бы способствовать обогащенію этого отдѣла Екатеринославскаго Музея.

## XIX

Отчетъ Московскаго Публичнаго и Румянцовскаго Музеевъ за 1904 г.<sup>1)</sup> представляетъ тотъ интересъ, что въ немъ впервые мы находимъ, хотя и самыя общія—но далеко небезполезныя свѣдѣнія о библіотекѣ Н. С. Тихонравова, поступившей въ Музей (стр. 3—13). И книги, и рукописи, принадлежавшія покойному ученому, давно уже находились въ Музее на храненіи и приобрѣтены имъ благодаря щедрому дару учениковъ Тихонравова, М. В. и С. В. Сабашниковыхъ. „Библіотека Тихонравова, говоритъ обозрѣватель ея, С. О. Долговъ, состоитъ изъ 5182 томовъ русскихъ книгъ и 4080 иностранныхъ, не считая періодическихъ изданій. Русскія книги заключаютъ въ себѣ почти все, что появлялось у насъ болѣе замѣчательнаго съ половины прошлаго столѣтія въ области русской литературы и народнои словесности, исторіи и этнографіи, включая сюда и общезвѣстные труды и малодоступные

<sup>1)</sup> Отчетъ Московскаго Публичнаго и Румянцовскаго Музеевъ за 1904 годъ, представленный Директоромъ Музеевъ г. Министру Народнаго Просвѣщенія. М. 1905. 8°. 184 стр.

оттиски журнальных статей. По каталогу этих книг можно прослѣдить движеніе русской мысли въ данныхъ областяхъ съ пятидесятихъ до начала девятинастныхъ годовъ XIX в.\*

Особенно интересны коллекціи драматическихъ сочиненій XVIII в. и альманаховъ начала XIX в.; есть книги и петровской эпохи. Въ отдѣлѣ иностранныхъ книгъ видное мѣсто занимаютъ труды по исторіи театра, мистической литературѣ и апокрифической.

Обращаемся къ рукописямъ Собранія Тихоуравова. Всѣхъ ихъ насчитано 703. Въ Отчетѣ сообщаются лишь самыя краткія свѣдѣнія о нихъ, несмотря на то, что „въ цѣляхъ пріобрѣтенія“ г. Долговымъ давно уже составленъ охранный каталогъ. Хотя въ Отчетѣ и обѣщано подробное описаніе, мы, однако, зная, какъ медленно составляются эти описанія—предпочли бы видѣть тутъ же, при Отчетѣ, напечатаннымъ этотъ охранный каталогъ; иногда такая „синица въ рукахъ“—бываетъ куда пріятнѣе „журавля въ небѣ“. Вспомнимъ хотя бы знаменитое Погодипское Древлехрамилище, ожидающее своего описанія, въ то время какъ проще было бы опубликовать хотя бы и весьма несовершенный охранный каталогъ...

Пока, въ ожиданіи появленія подробнаго описанія рукописей Тихоуравова, остановимся на томъ, что намъ любезно сообщаетъ г. Долговъ.

Изъ книгъ Священнаго Писанія онъ упоминаетъ, повидимому, только о старшихъ и вообще по чѣму либо замѣчательныхъ рукописяхъ, именно о слѣдующихъ: Пятикнижіе Моисеево съ поправками по еврейскому тексту, п. уст. XVI в. (№ 453) и книга Товита, XVI в. (№ 354), семнадцать списковъ Евангелія, преимущественно XV и XVI вв.; изъ нихъ одинъ (№ 363) съ изображеніями евангелистовъ; шесть списковъ Апостола, изъ коихъ одинъ *на западно-русскомъ* нарѣчій (№ 371, ок. 1580 г.); четыре списка Паремейника, въ томъ числѣ два пергаменныя XIV в. (№№ 202 и 203), много книгъ богослужебныхъ, пріобрѣтенныхъ Тихоуравовымъ лишь по ихъ древности и любопытнымъ записямъ, какъ догадывается составитель Отчета.

Въ отдѣлѣ переводовъ твореній св. отцовъ и другихъ богословскихъ сочиненій, извѣстныхъ въ древней Россіи—имѣются: Слова Григорія Богослова съ толкованіями Никиты Ираклійскаго XVI в. (№ 176); Бесѣды Іоанна Злат. на Евангеліе того же времени (№ 179); Маргаритъ Іоанна Злат., полов. XVI в. (№ 431); Лѣствица Іоанна Лѣстнич-

ника, среднеболгарскаго письма XVI в. (№ 296); Паренесисъ Ефр. Сирина конца XV в. (№ 433); два списка Пандектъ Никона Черногорца, изъ нихъ одинъ полный, западно-русскаго письма XVII в. (№ 422); пять списковъ Пчелы, изъ которыхъ одинъ, XVII в., съ Мудростью Менандра и изреченіями Исихія и Исуса с. Сирахова (№ 548), а другой, того же времени, съ Хожденіемъ инокъ Варсонофія (№ 700); Патерики Скитскій и Печерскій XVI—XVII в. (№ 159); Патерикъ Римскій, петровскаго времени (№ 441) и Азбучный, XVII в. (№ 334).

Изъ оригинальныхъ памятниковъ этого отдѣла—составитель обозора указываетъ на Творенія Максима Грека въ списокъ XVIII в. (№ 632), Въпецъ въры католическіи, Симсона Полоцкаго XVIII в. (№ 633); Веселель, си есть Скинія Божія, Каріона Истомина XVIII в. (№ 426); Слова и поученія Дмитрія Ростовскаго, XVIII в. (№ 139) и № 157); Лебедь съ перьемъ, І. Галитовскаго, того же времени (№ 391). Изъ памятниковъ церковнаго права названъ списокъ Кормчей книги XVI в. (№ 332) и пять списковъ Стоглава (№№ 181, 372, 493, 523, 625).

Изъ историческихъ сочиненій, находящихся въ собраніи Тихонова, г. Долговъ: называетъ Хронографъ (1692 г.—№ 66; XVII в.—№ 408, съ Александріей, № 435, 440, особаго состава, и № 570); затѣмъ сербскій Лѣтописецъ въ Сборникѣ № 126, XV в.; Синописисъ, XVIII в. № 46; Исторія о Казанскомъ царствѣ, XVII в.—№ 73, XVIII в.—№ 123 и въ Сборникѣ 1715 г.—№ 119; Исторія о князи великаго Московскаго дѣлѣхъ, кн. Курбскаго, № 639, 1684 г.; Исторія малороссійскихъ казаковъ священника Максима Плиски, XVIII в., № 552.

Въ слѣдующихъ рукописяхъ находятся статьи грамматическаго содержанія, а именно въ Сборникахъ: № 326, XVII в., написаніе о грамотѣ, Азбука; № 336, XVII в., Грамматика по языку словенску, Буквы грамматичнаго ученія, О осьми частяхъ слова, О просодіяхъ: № 380, XVII в. Діалектика, грамматика, Алфавитъ; № 5, XVII в.—Донатъ. Кромѣ того—десять списковъ Азбуковника, изъ которыхъ 8—относятся къ XVII в.: №№ 1, 2, 40, 201, 338, 445, 462 и 530, остальные же, видимо, позднѣйшаго времени. Лѣчебниковъ—много, 15 списковъ XVII и XVIII в. Наибольше обратили на себя вниманіе составителя описи—№ 25, XVIII в. Лѣчебникъ съ заговорами; № 24,



XVII в., Книги докторскія, переводъ съ польскаго, и № 128, XVIII в., Зелешникъ краткій.

Рукописей, украшенныхъ лицевыми изображеніями, въ собраніи Тихоуравова насчитывается кромѣ Евангелій, 17 номеровъ: два лицевыхъ Апокалипсиса XVII в. (№№ 5 и 569) съ замѣчательными миниатюрами; два лицевыхъ списка слова о второмъ пришествіи Христовѣ Палладія, XVIII в. (№№ 38 и 117), Четыре списка Страстей, того же времени (№№ 44, 96, 345, 350); два Синодика XVIII в. (№№ 341 и 477); старообрядческій Цвѣтникъ съ миниатюрами XVIII в., № 155; три лицевыхъ сборника житій: № 258 конца XVI в., № 36 и № 398—XVIII в.; Космографія Козмы Индикоплова со многими миниатюрами, половины XVI в. № 426.

Сверхъ того—около 40 рукописей содержатъ масонскія сочиненія.

Какъ справедливо замѣчаетъ составитель Огчета, главный интересъ собранія рукописей Тихоуравова лежитъ въ многочисленныхъ сборникахъ. Изъ этихъ сборниковъ черпалъ матеріалъ покойный академикъ для своихъ работъ, но, конечно, не исчерпалъ ихъ литературнаго богатства. Здѣсь заключается цѣлый рядъ житій *русскихъ* святыхъ (житія 58 святыхъ) въ болѣе чѣмъ 80 спискахъ, съ XVI по XIX вѣкъ. Изъ этихъ житій нѣкоторыя представляютъ крупный литературный интересъ.

Въ заключеніе обзора собранія Тихоуравова приведемъ списокъ отдѣльныхъ литературныхъ произведеній, оригинальныхъ и переводныхъ романовъ, драмъ, повѣстей и сказаній, о которыхъ узнаемъ изъ описи, составленной г. Долговымъ:

„Авантюры Аристоноусовы—XVIII в., № 325.

Азовское сидѣніе—XVII в.: № 135, № 329; петровскаго времени—№ 223.

Акиръ Премудрый—1670—1680 гг. № 340.

Анюта, комич. опера, XIX в., № 313.

Аполлоній Тирскій—XVII в. № 499; XVIII в. № 222.

Басни Эзопа XVII в., № 229 и № 293.

Близнецы, комедія XVIII в., № 321.

Бова Королевичъ, XVIII в., № 324 и № 611.

Брунцвицъ, петровскаго врем. № 211; XVIII в. № 324.

Бѣглець, опера, XVIII в., № 140.

Вавилонское царство XVII в., № 72 и № 283; XVIII в.—№ 134 и № 486.

Графиня Савойская XVIII в., № 303.

Давидъ Симпель XVIII в., № 304.

Даниль Заточникъ, XVII в., № 379.

Девгеніево Дѣяніе XVIII в., № 599.

Динара царица, XVIII в., № 468.

Дмитрій Басарга, XVIII в., № 324 и № 480.

Добродѣтельная сицилианка, XVIII в., № 302.

Донъ Рамиръ де Розасъ, XVIII в. № 305.

Ерусланъ Лазаревичъ, XVIII в., № 324.

Индійское царство, XVII—XVIII в., № 602; XVIII в. № 54.

Калѣка, комедія, XIX в. № 316.

Магометъ II и Иеронима, XVIII в., № 559.

Мамаево побоище, XVII в. № 230; петровскаго времени № 211, № 337; XVIII в.—№ 87 и № 464.

Петръ златыхъ ключей, XVIII в., №№ 306, 307 и 319.

Похвала глупости, XVIII в., № 79.

Привидѣніе съ барабаномъ, комедія XVIII в. № 315.

Савва Грудцынъ, XVIII в. № 222.

Семь мудрецовъ, XVII в. №№ 283 и 560; XVIII в. №№ 17 и 355.

Стефанитъ и Ихшилать, XVII в., №№ 229 и 560.

Турецкое воспоминаіе (?), XVIII в., № 322.

Тысяча одна ночь (ночи 91—165), XVIII в., № 608.

Францыль Венціанъ, XVIII в. № 312.

Фролъ Скобеевъ, XVIII в. № 486.

Царица и львица, XVIII в., № 142 и 238.

Можно замѣтить по поводу этого списка, что онъ далеко не полонъ, и цѣлый рядъ важныхъ и интересныхъ статей въ немъ совершенно не упомянутъ; укажемъ хотя бы на интересный сборникъ XVIII в., № 486, описаніе котораго, случайное и бѣглое, дано нами при изданіи любопытѣйшей пьесы стариннаго репертуара <sup>1)</sup>, едва ли не

<sup>1)</sup> См. нашу работу „Къ исторіи польскаго и русскаго народнаго театра“, Изв. отд. р. яз. и слов. Имп. Академ. Наукъ, 1905 г. кн. 2; отд. оттискъ стр. 56.

петровской эпохи; адѣсь—нѣсколько повѣстей и другихъ произведе-  
ній свѣтской литературы.

Изъ другихъ приобрѣтениі Музеевъ за отчетный 1904 годъ, опи-  
санныхъ довольно подробно (стр. 23—44), мы отмѣтимъ: Хронографъ  
перваго разряда третьей редакціи, (№ 3358) XVII в.; Триодъ пост-  
ная, к. XVII в. (3359), Триодъ цвѣтная XVI в. (3360), Октоихъ  
XVI—XVII в. (3361), неполный; Житіе и чудеса преп. Александра  
Свирскаго XVII—XVIII в. (3362); Повѣсть троесложное умиленіе,  
лицевая, съ 17 раскрашенными рисунками XVIII в. (3363); Алфавитъ  
или Азбуковникъ к. XVII в. (3364), по составу близкій къ Соловец-  
кому №19; Лѣчебникъ скорописный XVII в. (3365). Изъ остальныхъ  
рукописей отмѣтимъ только то, что представляетъ интересъ для исто-  
ріи литературы и просвѣщенія XVIII и XIX ст.; Конституція П. М.  
Муравьева, написанная рукою К. Ѳ. Рыльева (3369), Списокъ «Недо-  
росля» Фонвизина в. XVIII в. съ первозначнаго изданія 1783 г. (3371);  
Сочиненія Пушкина въ 7-ми томахъ изд. Анненкова 1855 г. съ ру-  
кописными дополненіями и поправками (3373); девятнадцать писемъ  
П. В. Нащокина къ Пушкину (3379) и бумаги извѣстнаго этнографа  
и беллетриста В. П. Дала (Козака Лугацкаго), №№ 3380—3384.  
Изданія церковной печати, приобрѣтенныя въ отчетномъ году Музеемъ  
—позднія и представляютъ интересъ едвали не только библиографи-  
ческой.

Мимоходомъ позволяемъ себѣ выразить пожеланіе, чтобы Музей  
со временемъ закончилъ опись, хотя бы самую краткую; собранія Ун-  
дольскаго: обзоръ его—весьма несовершенный, которымъ приходится  
пользоваться до сихъ поръ—очень далеко отъ желательной точности  
въ трудахъ этого рода и совершенно не даетъ настоящаго предста-  
вленія о богатствѣ этого отдѣла рукописей Музеевъ. Можно пожелать  
еще и того, чтобы рукописное собраніе Тихонравова не постигла та же  
участь и чтобы оно, кромѣ краткаго обзора, выше цитированнаго,  
получило достойное его описаніе, хотя бы и безъ большихъ претензій  
на научность, задерживающихъ часто появленіе въ свѣтъ трудовъ этого  
рода.

## XX

Еще въ 1896 г. вышла первый выпускъ Описанія рукописей Библиотеки Московской Синодальной типографіи, составленный г. А. Орловымъ. Съ тѣхъ поръ, не особенно быстро, но съ неизмѣнной энергіей продолжалъ трудиться надъ описаніемъ г. В. Погорѣловъ, нынѣ доцентъ Варшавскаго Университета, издавшій слѣдующіе три выпуска, изъ коихъ третій, „Псалтыри“, былъ разобранъ нами въ Журн. Мин. Нар. Пров. за 1902 г. № 6.

Не вдаваясь въ оцѣнку первыхъ выпусковъ означеннаго Описанія<sup>1)</sup>, остановимся на послѣднемъ, четвертомъ. Этотъ выпускъ заключаетъ въ себѣ матеріалы и оригиналы первой русской газеты—тѣмъ болѣе интересные и въ историческомъ и въ литературномъ отношеніи, что до изданія ихъ мы ничего не знали ни о процессѣ изданія, ни о редактированіи Вѣдомостей; о сотрудникахъ и долѣ участія ихъ—могли только догадываться. Документы М. Син. типографіи, именно Архива ея XVIII в., содержатъ любопытный матеріалъ: здѣсь находимъ корректурные экземпляры печатныхъ Вѣдомостей съ многочисленными поправками и замѣтками; рукописные оригиналы статей, использованные, или оставленные редакціей первой нашей газеты безъ употребленія. „Рукописные Вѣдомости сохранились очень хорошо: мы имѣемъ здѣсь почти всѣ нумера за все время ихъ печатанія (1703—1727 г.), за исключеніемъ нѣкоторыхъ годовъ, когда и самое изданіе ихъ велось довольно неаккуратно—начиная съ 1708 и до 1718, (отъ послѣдняго года извѣстенъ лишь одинъ печатный нумеръ).“ Кроме того въ Архивѣ Типографіи сохранились оригиналы нумеровъ, не вышедшихъ

<sup>1)</sup> Библиотека Московской Синодальной Типографіи. Часть первая—рукописи. Выпускъ первый. Сборники. Описалъ Александръ Орловъ. М. 1896. 8°. XVII+156 стр. (№№ 1—24).

Выпускъ второй. Сборники и лексиконы Описалъ Валерій Погорѣловъ. М. 1899. 8°. XII+103 стр. (№№ 25—44).

Выпускъ третій. Псалтыри. Описалъ Валерій Погорѣловъ. Съ приложеніемъ статьи „О редакціяхъ славянскаго перевода Псалтыри“ и четырехъ фототипическихъ таблицъ. М. 1901. L+IV+175 стр. (№№ 45—63).

Выпускъ четвертый. Матеріалы и оригиналы „Вѣдомостей“ 1702—1727 г. Описалъ Валерій Погорѣловъ. Съ приложеніемъ шести фототипическихъ таблицъ. М. 1903. 8°. VII+103 стр. (№№ 64—82).

въ свѣтъ и не напечатанныхъ. Наблюденіе надъ рукописными Вѣдомостями даетъ картину процесса ихъ составленія.

Главной основой ихъ являлись иностранныя извѣстія, которыя черпались изъ иностранныхъ газетъ, получавшихся въ Посольскомъ приказѣ, отчасти же извлеченія изъ письменныхъ донесеній русскихъ пословъ. На печатномъ дворѣ эти извѣстія просматривались, чаще всего Θεодоромъ Поликарповымъ (о немъ см. изслѣдованіе С. Брайловскаго въ Ж. М. Н. Просв. и отд.), выбиравшимъ нѣкоторыя статьи; иногда, по почерку замѣтно, принималъ участіе въ составленіи номеровъ Петръ Великій. Съ переходомъ печатанія Вѣдомостей въ Петербургъ замѣчается нѣкоторое измѣненіе въ редакціонныхъ порядкахъ. Съ 1719 г. выборомъ извѣстій заняты переводчикъ Борисъ Волковъ. Съ переводомъ же Иностранной Коллегіи въ Москву и съ передачей печатанія Вѣдомостей снова Московской типографіи (1722—23 гг.) типографія опять обнаруживаетъ большую долю самостоятельности въ выборѣ матеріала, что влечетъ за собою нареканія со стороны переводчика. Такъ въ рук. № 81, 1726 г. (стр. 75) читаемъ: „Коненрмую вамъ Господиямъ, что важнаго, досадительнаго, сумнительнаго и негоднаго переводить я опасенъ; и прямо сказать не смѣю. И тако извольте ждать только куріознаго, да знатнаго, не досадительнаго, время бо настоящее мутно, трудно, хлопотливо и не надежно; вновь объявляю, что съ полуапрѣля сего 1726-го года газеты получаютъ не по вся почты, но вдругъ, пуками, и для того вѣдомости всегда будутъ к вамъ доходить зачисленные; однакожь печатать ихъ можно такъ, какъ возможно было печатать сіи газеты по цѣлой книжкѣ, скопя почтъ по 20-ти здѣсь, а въ Москвѣ почтъ по 50-ти“... „Еще у меня осталось нѣсколько нумеровъ да и въ полученіи не явилось еще нѣсколькихъ же нумеровъ, а между тѣмъ почта приходитъ дважды въ недѣлю, и ежели въ такое время случатся еще писма для переводу, то вамъ не видать будетъ нѣсколько времени ни зачисленныхъ, ни новѣйшихъ газетовъ, отъ которыхъ мнѣ лишняя напрасная скорбь и печаль, а я и безъ того въ гробъ смотрю. И чаю, вы признаете, что весело тому здоровому человѣку, которой награжденъ, а печально тому скорбному, которой забытъ служба больше 20-лѣтъ“...

Любопытныя приписки переводчика и иныхъ лицъ встрѣчаются въ слѣдующихъ нумерахъ матеріаловъ: № 65, (стр. 10—12), № 66 (стр. 18) вирши, напоминающіе нѣсколько надписи на триумфальныхъ

вратахъ 1709 г. Въ Вѣдомостяхъ 1721 г. на л. 34 об. примѣчаніе переводчика: „понеже во многихъ такихъ курантахъ явились въ печати не противъ моихъ черныхъ разныя прибавочки и убавки, по случаю которыхъ и шумъ и осужденіе было, еже не въ честь ни вамъ, ни намъ; того ради извольте всякую напечатаную вѣдомость самую, первую ко мнѣ прислать, а уже отдавать въ публику послѣ моего прочтенія; и такъ, кто впередъ какое либо проступится, тотъ по своему жребію и осудится. А безъ вины бы виновату не быть. Когда же меня на квартире посланной не застапегъ, тобъ онъ помянутую вѣдомость оставлялъ, а я ее послѣ къ вашей милости буду отсылать“... „Сію вѣдомость намораль я моимъ корявымъ писмомъ по нуждѣ, для того что переписать некому, а и впередъ какъ быть, не вѣдомо, понеже видно, что хотить такъ, дабы все дѣлалось само собою, а крику бѣ не было: тамъ же наименьше гнѣва, отъ которого и риторы буи бывають“. Нѣсколько ниже снова раздражительная приписка переводчика: „когда вѣдомостей отъ меня долго нѣтъ, то надобно разумѣть, что у меня дѣла много, или съ почтъ газетъ нѣтъ“... (стр. 56) Богатый матеріалъ для характеристики закулисной стороны изданія Вѣдомостей даютъ приписки и записочки въ № 77 (1722 и 1723 г.) стр. 60 и слѣд., въ № 80, стр. 68, 70, 71 и слѣд.

Въ Приложеніи приводятся г. Погорѣловымъ извѣстія изъ рук. № 69, 71,—изъ ненапечатанныхъ въ свое время номеровъ Вѣдомостей. Часть этихъ извѣстій, неиспользованныхъ по неизвѣстнымъ причинамъ—относится къ военнымъ дѣйствіямъ за границей, къ дипломатическимъ и анекдотическимъ слухамъ; иногда исключались, какъ видно изъ Приложенія, и русскія извѣстія, напр., о дѣйствіяхъ русскихъ войскъ, разорвавшихъ Польшу, въ частности „городъ Лешню“, который они „до основанія разорили и сожгли, въ которомъ не мало было купцовъ всякихъ и рукодѣльниковъ“; таже судьба постигла городъ Равичь. Исключались и статьи о передвиженіи русскихъ войскъ (стр. 80 и 91), о моровой язвѣ, опустошавшей Копенгагенъ (стр. 94), о такихъ важныхъ событіяхъ для Россіи, какъ благополучное чревоношеніе испанской королевы (стр. 100). Забракованы редакторами также извѣстія о младенцѣ, съѣденномъ боровомъ въ Ерфуртѣ; о землѣ, казавшейся запеченою кровью, о гадахъ, упавшихъ на землю; о трагическомъ случаѣ въ Лондонѣ съ помѣшаннымъ офицеромъ, перебившемъ членовъ своей семьи.

Вмѣстѣ съ изданными М. Синодальной типографіей „Вѣдомостями“ за первые годы ихъ существованія<sup>1)</sup>, новый выпускъ Описанія рукописей Типографской бібліотеки дастъ обильный и свѣжій матеріалъ для исторіи начальныхъ лѣтъ журналистики въ Россіи.

## XXI.

Передъ нами новый трудъ Вс. И. Срезневскаго — составленная имъ „Охранная опись“ Рукописей Академіи Наукъ<sup>2)</sup>. Въ первомъ выпускѣ этой описи подробно описаны только книги Священнаго Писанія, начиная съ XI в. по XIX в. включительно. Характеръ этого труда выясняется изъ предисловія составителя. Опись имѣетъ цѣлью дать болѣе или менѣе подробные обзоры каждой отдѣльной рукописи. „Въ эти обзоры должно войти: опредѣленіе времени написанія рукописи, подробный перечень статей (или оглавленіе), сообщенія о правописаніи, письмѣ, лицевыхъ изображеніяхъ, заставкахъ, о матеріалѣ, на которомъ рукопись писана, о переплетѣ и пр., выписки изъ вкладныхъ, списки имѣющихся записей писцовъ, дажѣ, сколько возможно, свѣдѣнія бібліографическія о литературѣ рукописей или отдѣльных ихъ статей, указанія на то, когда, какимъ способомъ и откуда рукопись поступила въ бібліотеку, наконецъ ссылки на упоминанія о рукописяхъ въ прежнихъ печатныхъ каталогахъ. Для того чтобы дать возможность судить о правописаніи и языкѣ рукописей, въ приложеніи къ описи помѣщены выписки изъ нѣкоторыхъ рукописей и чтобы ознакомить съ письмомъ — небольшое число снимковъ. Изъ всего сказаннаго видно, что охранная опись явится по преимуществу внѣшнимъ описаніемъ рукописей безъ разбора ихъ языка, безъ сравненій съ другими текстами (а въ переводныхъ памятникахъ — съ оригиналами) и безъ опредѣленія редакцій и изводовъ“.

<sup>1)</sup> Вѣдомости времени Петра Великаго. Выпускъ первый. 1703—1707 гг. Въ память двухсотлѣтія первой русской газеты. Изданіе Московской Синодальной типографіи. М. 1903. (съ предисловіемъ и подъ ред. В. Погорѣлова) 4°. VIII+407 стр.

<sup>2)</sup> Охранная Опись рукописнаго отдѣленія бібліотеки Императорской Академіи Наукъ. I Книги Священнаго Писанія. Съ приложеніемъ четырехъ таблицъ снимковъ. СПб. 1905 г. гр. 8°. IV+70 стр.

Эта охранная опись представляет собою третій по времени печатный каталогъ академическихъ рукописей. Первый вышелъ въ свѣтъ въ 1742 г. въ четвертой части общаго каталога академической библіотеки на латинскомъ языкѣ. Перечень рукописей тогда же былъ переведенъ на русскій языкъ съ дополненіями и сокращеніями. Число рукописей по латинскому каталогу было 282, по русскому переводу 333. Болѣе полный списокъ рукописей Академіи Наукъ былъ изданъ И. И. Соколовымъ въ 1818 г. въ двухъ выпускахъ, въ которыхъ значилось всего 460 рукописей. „Къ числу каталоговъ нынѣшняго рукописнаго отдѣленія можно присоединить перечень рукописей библіотеки Россійской Академіи, вошедшихъ по упраздненіи ея—въ составъ библіотеки Академіи Наукъ; здѣсь 141 рукопись. Помимо этихъ каталоговъ, существуетъ рядъ частичныхъ описаній“. (Такъ бумаги I. Пауза и Э. Глюка описаны нами въ „Исслѣдованіяхъ“ т. III, ч. 2). Уже изъ предшествующихъ выпусковъ нашего „Обзора“ читатель знаетъ, что трудами одного Вс. И. Срезневскаго за послѣдніе годы рукописное отдѣленіе Академіи Наукъ приобрѣло до 1500 рукописей.

Въ виду сказаннаго получаетъ особое значеніе предпринятый новый каталогъ или „Охранная опись“. Описанныя здѣсь рукописи раздѣлены на группы. Первый отдѣлъ перваго выпуска заключаетъ въ себѣ описаніе евангелій и евангельскихъ отрывковъ. Здѣсь находимъ свѣдѣнія о рукописяхъ древнѣйшихъ, пергаменныхъ, каковы: листокъ Бобровскаго XII в.; отрывокъ изъ Четвероевангелія XII в. и другой такого же времени; отрывокъ изъ Ев. Матѳея съ толкованіемъ, XIII в.; Пантелеймоново Евангеліе 1317 г. на 128 лл. съ записью; отрывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XIII—XIV в.; другой отрывокъ, нач. XIV в. сербскаго правописанія; Микулино Ев. середины XIV в., по опредѣленію Изм. И. Срезневскаго—до 1350 г., съ позолоченными и прекрасно расцвѣченными заставками; четыре отрывка разнаго письма XIV в., содержащіе евангельскія чтенія, служебн. Евангеліе (апракосъ) XV в., также, какъ предыдущія—на пергаменѣ; Пивоваровское Ев. XV в.—также на пергаменѣ, неполное, 217 лл. Наконецъ отрывокъ Евангелія—на палимпсестѣ, XVI в.

Далѣе слѣдуютъ 15 списковъ Евангелія, на бумагѣ. Изъ нихъ остановимъ наше вниманіе только на болѣе замѣчательныхъ въ палеографическомъ или художественномъ отношеніи. Таково Евангеліе апракосъ второй половины XV в. (32, 5, 6); Аникіево Четвероевангеліе конца XV в. съ четырьмя изображеніями евангелистовъ очень хорошей



работы, золочеными цѣвными буквами, заглавіями и заставками; правописание среднеболгарское. Евангеліе Θεодосіево, середины XVI в. съ тремя вкладными и припиской; третья вкладная—1633 г., писана малороссійскимъ почеркомъ (31, 6, 3).

Данилово Четвероевангеліе первой половины XVI в. имѣеть приписку, по мнѣнію г. Срезневскаго относящуюся къ прежнему переплету книги—1607 г. (16, 18, 2). Мстиславское Четвероевангеліе середины XVI в., довольно небрежно написанное, имѣеть записъ со свѣдѣніями о цѣвѣ—не только данной рукописи, но и другихъ, по-видимому, списанныхъ тѣмъ же мастеромъ, или, что вѣрнѣе—кушечныхъ жертвователемъ: „Лѣтѣ 733 (1560) оу воскресениа хва да оу стѣ стрлстотерпецѣвъ Оролѣ и Лвѣрѣ при црѣ великѣо князе Иванѣ Кіііевскѣи всеа Русіи при архіеніпѣхъ ростѣоскѣо Никлѣ дре положѣи кнѣ Ивлѣ Ѳеодорокѣи Мстиславкѣо еванге тетрѣ а дано на немъ промены роу блѣ да аплѣ ѡпрако а дано двѣцѣтѣ аты да книгоу празнишнзю ѡ стретеннева дѣи до всекновенна главы Ивана прѣтѣи а к немъ двѣцѣтѣ ѡсмѣ книжнѣо а дано на нѣ четыре гривны, а кнѣ тѣ книги ниши по Сременце на княжне дегн“... (34, 7, 2). Далѣе—три Евангелія, не представляющихъ чего либо замѣчательнаго. Въ Четвероевангеліи конца XVI в. (31, 6, 7) отмѣчено въ полууставномъ письмѣ въ мѣсто γ—греческое ο, а на передней доскѣ переплета—распятіе, писанное въ XVII в. по олівѣ; правописание русское съ южнославянскимъ вліяніемъ. Послѣднимъ въ ряду академическихъ Евангелій стоитъ новый переводъ его—на малорусскій языкъ, трудъ Ф. С. Морачевскаго, теперь только дождавшійся изданія, по исправленію его цѣлою духовною комиссіей, съ участіемъ кievскихъ ученыхъ: маститаго знатока судебъ малорусскаго языка, П. И. Житецкаго и О. И. Левицкаго.

Во второмъ отдѣлѣ—описание рукописей, содержащихъ Дѣянія и посланія свв. апостоловъ. Здѣсь, во-первыхъ, четыре пергаменныхъ отрывка изъ разныхъ Апостоловъ XIV., затѣмъ пергаменный же отрывокъ Апостола нач. XV в. Остальныя рукописи этого отдѣла—на бумагѣ: Апостольскія посланія съ толкованіями, второй половины XV в., съ вставными листами XVIII в.; есть современная главной, старшей части книги западнорусская записъ, въ правописаніи рукописи—замѣтно среднеболг. вліяніе; рукопись украшена заставками, (31, 3, 24). Изъ одиннадцати Апостоловъ XVI в. на бумагѣ—обращаетъ на себя вниманіе Апостолъ нач. XVI в. въ 4-ку (34, 7, 13) принадлежавшій нѣкогда небезызвѣстному ученому,

переводчику и поэту петровской эпохи, I. В. Паусу (или Паузе); рукопись обильно украшена миниатюрами и заставками: „На поляхъ при началѣ каждого посланія помѣщены очень хорошей работы изображенія апостоловъ Иакова (л. 99) Петра (л. 109 и 119 об.), Иоанна (л. 127 об., 137, 138 об.) Иуды (л. 140 об.) и Павла (л. 146, 181, 214 об., 237, 234 об., 268, 276 об., 284 об., 289, 299, 306, 310 об., 313 об.); при первыхъ двухъ изображеніяхъ ап. Иоанна находится изображеніе ученика его Прохора; при изображеніи ап. Павла на л. 276 об. помѣщены изображенія св. Силуана и св. Тимофея (къ 2-му посланію къ Солунянамъ); такъ какъ начальный листъ текста посланія ап. Павла къ Филиппійцамъ вырванъ, то при этомъ посланіи изображеніе не сохранилось; почти всѣ изображенія нѣсколько сръзаны съ краевъ при переплетаніи рукописи. Одна миниатюра при началѣ рукописи (л. 4 об.) къ тексту Дѣяній находится на отдѣльномъ листѣ; на ней помѣщено изображеніе святыхъ апостоловъ Петра, Павла и Луки; Петръ и Павелъ въ верхней части страницы; по сторонамъ надписи: о ѿс прѣх, о ѿс па; въ нижней части страницы евангелистъ Лука, пишущій въ книгѣ; надъ нимъ надпись о ѿ лука“. Въ Апостолѣ XVI в. (16, 15, 22)—есть статьи о мученіи апостоловъ Петра и Павла. Въ Путятинскомъ Апостолѣ полов. XVI в. (16, 5, 1)—прекрасныя заставки, въ краскахъ, состоящія изъ сочетанія круговъ; на л. 9 въ срединѣ цвѣтной раззолоченной заставки—изображеніе ап. Луки, надъ всей страницей шелковая прокладка, правописание русское съ болгарскимъ вліяніемъ. Художественностью исполненія отличается Апостолъ второй половины XVI в. съ дополненіями XVIII в. Это—„рукопись красиваго полууставнаго письма съ многими тонкими и широкими заставками превосходной работы, богато разцвѣченными и украшенными золотомъ; заглавія киноварныя, иногда золотыя; начальныя узорныя буквы цвѣтныя и раззолоченныя. На поляхъ киноварью отмѣчены дни чтеній и зачала, скорописью черниломъ—содержаніе отдѣльныхъ частей изложенія и сходныхъ мѣстъ въ другихъ книгахъ Св. Писанія. Передъ заставками проложены бѣлые листы съ шелковыми прокладками; одна заставка вырѣзана и заклеена листомъ съ соотвѣтственнымъ текстомъ въ XVIII в. (л. 93); листъ 339 имѣетъ видъ какъ бы писаннаго въ болѣе давнее время, чѣмъ вся рукопись; по содержанію онъ не относится къ рукописи и, по видимости, вклеенъ только для замѣны вырваннаго листа съ заставкою....! Правописание русское; югославян-

ское влияние можно отбросить лишь въ немногихъ словахъ". Изъ дополнительныхъ статей отбросимъ статью о 12 апостолахъ св. Епифанія еп. Кипрскаго, „гдѣ каждо ихъ проповѣда и гдѣ скончашася святая ихъ телеса и в коихъ мѣстехъ лежатъ“.

Въ Кривковскомъ Апостолѣ второй половины XVI в. (32, 1, 6) —запись 1603 г. о продажѣ книги за „рубль денегъ“ и другая, болѣе поздняя, но XVII в., о вторичной продажѣ за полтора рубля. Среди дополнительныхъ статей—то же сказаніе св. Епифанія, что и выше. Въ Апостолѣ Кочубинскаго, конца XV в. (17, 11, 7) раскрашенные заставки; въ Гавриловскомъ Апостолѣ того же времени (31, 6, 37) обращаютъ на себя вниманіе раздѣченные буквы, заставки, цвѣтки— съ позолотою, а на л. 36—миниатюра съ изображеніемъ св. Луки, Святаго Духа въ видѣ ангела и Теофила, съ соответствующими надписями надъ изображеніями; поверхъ ихъ тонкая шерстяная прокладка. Въ концѣ рукописей—словарикъ синонимовъ и толкованія непонятныхъ выраженій. Новѣйшею рукописью въ группѣ Апостоловъ является переводъ этой книги на малорусскій языкъ Морачевского.

Третій отдѣлъ заключаетъ въ себѣ описаніе Апокалипсисовъ, числомъ четырехъ. Древнѣйшая рукопись—отрывокъ изъ Апокалипсиса XV в. на пергаменѣ (4, 9, 12). Обращаетъ на себя вниманіе Апокалипсисъ съ толкованіями Андрея Кесарійскаго конца XVII в. съ приписками XVIII в. (16, 18, 4) украшенный 56 миниатюрами, частью въ нѣсколько красокъ, большею же частью—рисованными черниломъ съ малиновой и желтой окраской одеждъ. На первомъ листѣ— между прочимъ замѣтка XVIII в. о цѣнѣ книги, по цѣна къ сожалѣнію, не приводится въ Описи. Подъ шифромъ (1, 5, 52)—Апокалипсисъ въ малорусскомъ переводѣ Морачевского.

Въ отдѣлѣ четвертомъ, среди книгъ Ветхаго Заветъа—подавляющее количество рукописей представляютъ списки Псалтири, отъ XI в. по XVIII в. Старшая рукопись—отрывокъ Евгеніевской толковой Псалтири XI в. на двухъ листахъ, на пергаменѣ, (4, 5, 7). Затѣмъ назовемъ другую пергаменную Псалтирь—тоже отрывокъ, XV в., полууст. письма молдавскаго типа; заставка раскрашена тремя красками, синей, красной и зеленой, съ позолотой; также раскрашена и первая начальная буква; правописаніе среднеболгарское. Къ тому же XV в. относится Псалтирь изъ собранія Яцимир-

скаго, молдавскій полууставъ,—по недосмору, въ Описи не указаны ни нумеръ каталога Яцимирскаго, ни мѣсто по новой Описи.

Вѣроятно, представляетъ интересъ въ отношеніи языка Псалтирь съ толкованіями Аѳанасія арх. Александрійскаго, нач. XVI в. (17, 5, 28) Думается, не мѣшало бы привести изъ нея хоть небольшой отрывокъ. Богата украшеніями написанная въ старшей части изищною скорописью Татищевская Псалтирь XVI в. съ дополнительными статьями. Первые двѣ сотни листовъ старшей части (приблизительно до 516 л.) роскошно украшены золотомъ, въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ, многими заставками, разцвѣченными золотомъ, съ миниатюрой, изображающей царя Давида. Въ остальной части старшей рукописи и во всей младшей золото встрѣчается по преимуществу только въ заставкахъ, въ другихъ случаяхъ замѣняясь виноварью. Правописание русское; изрѣдка встрѣчается ж. Въ Псалтири съ возслѣдованіемъ, второй половины XVI в. (16, 16, 40), среди дополнительныхъ статей—„преподобнаго отца нашего Кирилла мниха (Кир. Туровскаго) сказаніе о иноческомъ чинѣ отъ ветхаго и новаго закона“,—изложенное съ значительными пропусками, сравнительно съ текстомъ, изданнымъ Калайдовичемъ; нѣсколько ниже—отрывокъ изъ слова Кирилла Туровскаго въ Василю, игумену Печерскому. Подъ шифромъ новой описи (16, 12, 7) находится Псалтирь толковая конца XVII в., съ прекрасной заставкой, черной съ золотомъ, цвѣтками вокругъ текста и съ гравюрой, изображающей ц. Давида, дополненной разцвѣткой и золотомъ; эта рукопись—списокъ съ перевода сборника толкованій на Псалтирь еп. Гербиполенскаго Бруннона, исполненнаго въ 1535 г. Димитріемъ Толмачемъ (древнѣйшій списокъ—въ Троице-Сергіевой Лаврѣ).

Изъ другихъ псалтирей отмѣтимъ: Нотную Пс. 1687 г., текстъ которой заимствованъ изъ гиршевой Пс. Симеона Полоцкаго (16, 15, 11). другая такая же, но съ неполнымъ текстомъ, конца XVII в. (16, 15, 9). Въ Пс. XVIII в. (32, 2, 9), поморскаго письма—плохая миниатюра, царь Давидъ, черниломъ; подъ шифромъ (1, 5, 51) передовъ Псалтири на малорусскомъ языкѣ, исполненный Морачевскимъ.

Кромѣ Псалтирей, академическая библіотека владѣетъ и другими библейскими книгами Ветхаго Завѣта въ древнихъ спискахъ. Таковы слѣдующіе: Книги Исуса Навина, Судій, Руей, Царствъ и Эсэври въ списокъ начала XVI в.; рукопись эта неполная: недостаетъ

частей книгъ Судій и Царствъ. Кое-гдѣ—вставки XVIII в. Къ объему текста:—кн. Эсфиръ заключаетъ въ себѣ первыя 9 главъ и 3 стиха 10-й главы, т. е. то, что извѣстно въ еврейскомъ текстѣ этой книги. Вторая рукопись съ ветхозавѣтнымъ текстомъ—Книга „Пѣсни пѣсней“ съ толкованіями Филона Карпафійскаго, второй полов. XVII в. съ дополнительной статьей о книгахъ истинныхъ и ложныхъ (16, 7, 14). Третья—„Книга Іова“ съ толкованіемъ Григорія Двоеслова; изъ записи ея на лл. 1295 об.—1296 узнаемъ, что она переведена въ св. Николая Круицкомъ Батуринскомъ монастырѣ въ 1700 г., во время гетманства Ивана Ст. Мазепы, „его коштомъ и иждивеніемъ“, въ игуменство Гедсона Одорскаго. Эта книга въ 1715 г. была прислана въ Петербургъ митр. Кіевскимъ Іоасафомъ Кроковскимъ и затѣмъ, при образованіи бібліотеки новоучрежденной Академіи Наукъ, была передана сюда. Наконецъ, послѣдній номеръ перваго выпуска охранной описи—Книга Числъ, переводъ половины XIX ст. сдѣланный любителями еврейскаго яз.; переводъ сходенъ съ тѣмъ, который былъ напечатанъ Библейскимъ Обществомъ, но не выпущенъ въ свѣтъ.

Таково въ общемъ содержаніе новаго труда Вс. Изм. Срезневскаго, обнимающаго 72 номера рукописей Академическаго собранія. Изъ числа ихъ отмѣтимъ еще *датированныя* рукописи: Пантелеймоново Ев. 1317 г. (17, 15, 4), Данилово Ев. 1607 г. Апостолъ служебный около 1552 г. (17, 15, 4) Татищевскую Псалтирь XVI в. 1526—39 гг. (16. 7, 12). Описаніе сдѣлано подробно и обстоятельно. Отмѣчены филигрانی бумажныхъ рукописей, украшенія: заставки, инициалы и миниатюры; содержаніе каждой рукописи указывается и въ общемъ наименованіи и болѣе подробно—въ постатейномъ описаніи каждой. Къ отдѣльнымъ статьямъ присоединяются бібліографическія справки. Записи, находящіяся въ рукописяхъ, приводятся почти всегда полнотью.

Какъ и въ предшествующихъ этому трудахъ Вс. И. Срезневскаго по описанію рукописей—мы находимъ *Приложенія*; это—тексты изъ описанныхъ рукописей, представляющихъ болѣе интересъ въ отношеніи языка или содержанія. Въ *Приложеніяхъ* въ 1-му отдѣлу находимъ: 1) текстъ отрывка Евгеніевской Псалтири XI в.; 2) листокъ Бобровскаго XII в.; 3) изъ Пантелеймонова Ев. 1317 г. отъ Марка гл. VI, стихи 47—51 4) и ту же главу и стихи изъ Мн-кулина Ев. середины XV в.; 5) Изъ Книги Еванг. чтеній XV в.; 6)

Пивоваронскаго Ев. XV в. и 7) изъ Аникіева Четвероєвангелія конца XV в.—приємъ, даюцій возможность читателю орієнтоваться въ вопросѣ о принадлежности этихъ списковъ Евангелія къ различнымъ редакціямъ. 8-ое приложение—отрывокъ I, 1—17 изъ книги Есѣиръ въ спискѣ начала XVI в.; 9) изъ Апостола Паузе, нач. XVI в.; 10) изъ Апостола служебнаго к. XVI в. 11) изъ Кривковскаго Апостола второй половины XVI в., 12)—изъ перевода Евангелія на малорусскій языкъ Ф. С. Морачевскаго; 13) изъ Двѣнадцатой апостольскихъ того же переводчика, 14) изъ Апосталискаго, его же, и 15) изъ перевода Псалтири. Приводимъ изъ этого перевода *103 псаломъ*.

1. Благослови, душе моя, Господа. Господи, Боже мій! Ти дивно великъ, ти облаченъ у величество и красу. 2. Ти одягся свѣтломъ, якъ ризою, роспѣвъ небо, якъ шатерь. 3. Водами покривъ покої твої; хмари положивъ колесницею собі, и носисся на криляхъ вітру. 4. Ти твориши яголівъ своїхъ духами, слугъ своихъ огнемъ палаючимъ. 5. Ти утвердивъ землю на основахъ її: не пошатнется вона въ вікъ віку. 6. Бездня, якъ риза, облаченне її; на горахъ стоять води. 7. Одъ страшного наказу твого біжать, одъ грому голосу твого утікають. 8. Підоймаюця на гори, и спускаюця у долини, на те місце, яке ти імъ назначивъ. 9. Ти положивъ імъ межу, котрої вони не переступають, и не вернутця назадъ, щобъ покрити землю. 10. Ти провивъ потоки по долинахъ, и проміжъ гіръ тічуть води. 11. Поять усіхъ звірей полѣвихъ, и дикіі осли наповаютця іми. 12. Надъ іми птахи небесні витають, и голосъ їхъ у гущині вітовъ розлягається. 13. Ти зъ висоти своєї поїшь гори; овощами ділъ твоїхъ насичається земля. 14. Ти ростиши траву для звірей и усяку зелень для чоловіка, щобъ вивести хлібъ изъ землі. 15. Вино веселить серце чоловіка, олива красить лице єго, а хлібъ чоловіка укріплює. 16. Насичаюця древа полѣвні и кедрі Ливанські, що ти насадивъ. 17. Тамъ птахи небесні вьють свої гнізда; кубло віста вишне їхъ усіхъ. 18. Гори високіі притулокъ оленимъ, скелі каменніі сернамъ. 19. Ти сотворивъ місяць для показання часівъ; сонце знає свій західъ. 20. Ти наводиши тьму, и становитця нічъ, пора, у яку звіри лісніі ходять. 21. Льви ревуть за поживою, шукаючи цици собі у Бога. 22. Засяє сонце, и вони ховаютця, и въ берлогахъ своїхъ лягають. 23. Тоді виходить чоловікъ на діло своє, и працює до вечора. 24. Якъ багато ділъ у тебе, Господи! Усе сотворивъ ти премудро. Земля цовна багатства твого. 25. Отъ, широке, безкрає море: тамъ гадамъ

и ліку нема; а скільки животнихъ малихъ и великихъ! 26. Тамъ караблі плавають; тамъ и левияханъ, котрого ти создавъ, щобъ вінъ у нівець ёго ставивъ. 27. Усі одъ тебе ждуть, щобъ ти давъ їмъ пищу у свій часъ. 28. Даєшъ їмъ—приймають; одкриваєшъ свою руку—усе наповняєтця благодією. 29. Одвернешъ лице своє—смуцаютьця; однимешъ у нихъ духъ—никнуть, и у прахъ свій вертаютьця. 30. Пошлешъ духа твого—будуетця, и обновляє лице земля. 31. Нехай же буде Господу слава повік! Нехай радуєтця Господь ділами своїми. 32. Вінъ погляне на землю—и та дрижати мусить; доткнетця до гір—и ті димлятьця. 33. Співатиму Господеві у всі дні живота мого, виспівуватиму Богові мойму, поки живу. 34. Нехай вчодна ёму буде пісня моя, а я веселитимусь у Господі. 35. Нехай зникнуть грішники зъ лица землі, и нечестиві, якъ би и не було іхъ. Благослови, душе моя, Господа!

Въ настоящее время переводы Морачевского, по слухамъ, разсматриваются Синодскою комиссією. Возможно, что этотъ, лучший по поэтичности и религиозному вдохновенію переводъ, получитъ благословеніе св. Синода, и малорусскій народъ пріобрѣтетъ наконецъ такъ долгое время бывшее для него запретнымъ—слово св. Писанія на родномъ языкѣ. Но, какъ видно изъ приведеннаго псалма—и переводъ Морачевского нуждается въ поправкахъ; слишкомъ въ немъ сильна еще славянская стихія, отъ которой не могъ отрѣшиться этотъ талантливый и вдохновенный переводчикъ. Всѣ рѣзко славянскія слова, выраженія, равно какъ и характерные великоруссизмы будутъ только рѣзать глазъ и подавать поводъ къ недоразумѣнію у читателя украинца, особенно же—у народнаго читателя.

Прекрасно и отчетливо исполненныя фототипическія таблицы, приложенныя къ 1-му выпуску охранный описи—заключаютъ въ себя: 1) страницу въ два столбца изъ Енгеніевской Псалтири XI в.—почеркъ очень напоминаетъ Остр. Ев.; 2) страницу съ записью изъ Пантелеймонова Ев. 1317 г.; 3) страница съ заставкой—въ рамкѣ, оплетенный лентами челоуѣкъ—изъ Микулина Ев. середины XIV в. 4) снимокъ страницы изъ Апостола нач. XVI в. изъ бывшаго собранія Паузе, съ миниатюрой, изображающей, какъ видно изъ контекста—ап. Павла, Силуана и Тимофея.

Закончимъ нашъ обзоръ содержанія новаго труда Вс. И Срезневскаго пожеланіємъ, чтобы трудолюбиваго ученаго долго еще не поки-

дала свойственная ему энергия и неутомимость по описанию рукописей Академической библиотеки.

В заключение этой главы отметим новый выпуск труда В. И. Срезневского „Свѣдѣнія о рукописяхъ, печатныхъ изданіяхъ и другихъ предметахъ, поступившихъ въ рукописное отдѣленіе библиотеки Императорской Академіи Наукъ въ 1902 г. *Приложеніе*: рукописи и книги, приобрѣтенныя В. И. Срезневскимъ во время поѣздки въ Вологодскую, Олонецкую и Пермскую губерніи. СІІБ. 1905 г.“ gr. 8°, 273 стр.: здѣсь—тѣ же свѣдѣнія; что и въ „Отчетъ“ В. И. Срезневскаго о поѣздкѣ въ названныя губерніи въ іюль 1902 г., вышедшемъ нынѣ, см. въ свѣтъ въ 1904 г. и рецензированномъ нами въ нашемъ обзорѣ гл. X, стр. 6.; добавленъ только указатель, составленный А. А. Шиловымъ.

## XXII.

Въ нашемъ обзорѣ уместно коснуться и „Отчетовъ Виленской Публичной Библиотеки и Музея“ за послѣдніе годы. Отчетъ за 1902 г. (Вильно. 1903 г. 8°. 38+39 стр.) заключаетъ въ себѣ очеркъ исторіи этой библиотеки, изъ котораго мы знакомимся (стр. 18 исл.) въ общихъ чертахъ съ главнымъ богатствомъ библиотеки—рукописями, какъ литературнаго, духовнаго, такъ и дѣловаго, юридическаго характера. Въ 1902 году въ рукописномъ отдѣленіи (имѣющемъ прекрасныя описанія, сдѣланныя Ф. Н. Добрянскимъ) находилось 329 рукописей церковно-славянскихъ, 575 русскихъ и латинскихъ пергаменныхъ грамотъ. Эти рукописи, какъ справедливо замѣчаетъ составитель очерка, А. А. Миловичъ,—цѣнны и по своему содержанію, и представляютъ прекрасный матеріалъ для изученія западно-русской палеографіи, „По нимъ можно, прослѣдить, какъ развивалось и крѣпло западно-русское письмо, первоначально уставное, затѣмъ полууставное, наконецъ скорописное, узорное, заключающееся въ вязяхъ, заставкахъ, заключительныхъ буквахъ и другихъ украшеніяхъ“. Древнѣйшими церковно-славянскими (мы бы сказали—славянорусскими) рукописями Виленской публичной библиотеки являются: Туровское Ев. XI в., отрывки Евангелія XIII в., Мстижское Ев. XIV в. и др.; изъ пергаменныхъ документовъ—старшій латинскій—„Подтверженіе попою Целестиномъ III фундаша въ



пользу богадѣльни при церкви св. Іоанна въ Познани\* 1194 г., а изъ русскихъ—грамота вел. князя литовскаго Сигизмунда виленскимъ мѣщанамъ 1432 г. Большую часть библіотеки составляютъ сборники, главнымъ образомъ документовъ, русскіе и иностранные (1640) и польскіе (2360) самаго разнообразнаго содержанія.

Въ отчетномъ 1902 г. рукописное отдѣленіе библіотеки обогатилось поступленіемъ въ него 98 древнихъ королевскихъ и частныхъ грамотъ, изъ которыхъ 84 писаны на пергаменѣ и 14 на бумагѣ, и рукописей, оставшихся послѣ извѣстнаго дѣятеля, В. М. Площанскаго. Изъ грамотъ старшая—1420 г. на латинскомъ языкѣ; кромѣ того на томъ же языкѣ—грамота 1424 г. и 23 грамоты XVI столѣтія. На польскомъ языкѣ старшая грамота изъ поступившихъ—1566 г.; къ XVI в. относится всего пять грамотъ. Сверхъ этого, литовскою духовною консисторіею переданы 21 пергаменныхъ грамотъ, главнымъ образомъ на русскомъ языкѣ, старшая—1513 г. и еще 8 относится къ XVI в.

Въ „Отчетѣ Виленской Публичной Библіотеки за 1903 г. (Вильно. 1904. 8°. 43+142 стр.) находимъ слѣдующія свѣдѣнія о новыхъ приобрѣтеніяхъ рукописнаго отдѣленія ея: двадцать шесть пергаменныхъ грамотъ XVI—XIX ст. на русскомъ, польскомъ и латинскомъ языкахъ; тридцать два тома документовъ, относящихся къ исторіи масоновъ въ Западной Россіи; девяносто четыре тома документовъ самаго разнообразнаго содержанія, имѣющихъ важное значеніе для исторіи сѣверо-западнаго края, для исторіи городовъ и мѣстныхъ дворянскихъ фамилій; шестнадцать рукописныхъ сборниковъ литературнаго содержанія на русскомъ и польскомъ языкахъ; въ числѣ послѣднихъ есть и одинъ старообрядческій сборникъ XVIII ст.

Изъ упомянутыхъ пергаменныхъ грамотъ старшая относится къ 1527 году, всего къ XVI в. относятся 6 грамотъ, три къ XVII в., остальные къ XIX ст.; очень интересна коллекція автографовъ, состоящая большею частью изъ собственноручныхъ писемъ и документовъ, за подписями коронованныхъ особъ, лицъ духовнаго званія, русскихъ, польскихъ и иностранныхъ литераторовъ и общественныхъ дѣятелей. Къ этой же категоріи можно отнести переписку бывшихъ ген.-губернаторовъ сѣверо-западнаго края, кн. Н. А. Долгорукова и О. Я. Мирковича—письма къ нимъ разныхъ общественныхъ дѣятелей и частныхъ лицъ, писанныя главнымъ образомъ въ 1830—40 гг. Изъ

сборниковъ статей литературнаго содержанія отмѣтимъ № 107 (стр. 68 Отчета). Здѣсь находимъ различные стихотворенія на польскомъ языкѣ, какъ религіознаго, такъ и свѣтскаго, даже сатирическаго и юмористическаго содержанія; по нѣкоторымъ датамъ можно отнести составленіе Сборника къ первой половинѣ XIX ст. до 1847 года. Подъ № 118 описанъ выше упомянутый старообрядческой сборникъ XVШ в.; среди статей, списанныхъ съ печатнаго, молитвъ и т. п. отмѣтимъ: „Изъ Стоглава“ (sic!) „Книги о хмельномъ питіи, отчего суть уставися горькое вино душенагубное“ (нач. „Братіе, разумѣйте хмѣльное питіе отъ бѣса сотворено..“), Слово Нифонта о русаліяхъ, Слово Іоанна Златоустаго о казняхъ Божіихъ, Слово св. о нашего Григорія о первозданномъ Адамѣ, Слово Исаи пророка о послѣднемъ времени, выписки изъ Соловецкой и Авраміевой челобитной, рассказы о землетрясеніи въ Сициліи 1668 г., о наводненіи въ Римѣ 1744 г. и др. подобныя извѣстія.

Изъ „Отчета“ за 1904 г. (Вильно. 1905. 8°. 63 стр.) узнаемъ о слѣдующихъ новыхъ пріобрѣтеніяхъ, представляющихъ для насъ интересъ. Изъ книгъ—рукописный Ирмологіи 1769 г.; изъ документовъ—81 пергаменная грамота XV—XIX в. и 10 грамотъ XVII—XIX в. на бумагѣ. Изъ нихъ на русскомъ языкѣ 39 грамотъ и документовъ (древнѣйшая грам.—1489 г.), на латинскомъ 28 (древнѣйшая—1473 г.) и на польскомъ 14 (древнѣйшая 1526 г.).

Неутомимая дѣятельность комиссія, управляющей библіотекой, во главѣ которой стоитъ извѣстный археографъ, Ф. Н. Добрянскій, является рѣдкимъ примѣромъ того, чего при сравнительно скромныхъ средствахъ можетъ достигнуть небольшая группа ученыхъ въ провинціи,—если она одушевлена любовью къ дѣлу и не смотритъ на свою архивную службу только какъ на синекуру. Пожелаемъ усилъ ховъ этимъ почтеннымъ труженникамъ.

### XXIII

Собиратель и издатель Печорскихъ былинъ, Н. Е. Ончуковъ, въ своихъ поѣздкахъ по сѣверу Россіи интересовался не только выполненіемъ чисто этнографическихъ задачъ. Онъ, любовно относясь къ старинѣ, никогда не упускалъ случая осмотрѣть случившюся на пути церкви, чтобы познакомиться съ ея архивомъ и дровностями. У

мѣстныхъ жителей онъ расцрапывалъ о рукописяхъ и, что возможно было, — покупалъ. Со своими наблюденіями въ этой области г. Ончуковъ знакомить читателей въ статьѣ „Печорская старина“<sup>1)</sup>.

Крайній сѣверъ Россіи, обследованный г. Ончуковымъ, не далъ въ отношеніи рукописей, цѣнныхъ по внѣшности и содержанію, ничего выдающагося. Но, какъ справедливо говоритъ авторъ—эти скудные результаты его поѣздки могутъ представить интересъ хотя бы потому, что путникъ, проѣзжающій эти мѣстности, впрямь не будетъ тщетно обнадеживать себя мечтою найти здѣсь сокровища.

Обзоръ свой г. Ончуковъ начинаеть съ г. Пустозерска. Въ архивѣ и библіотекѣ Пустозерской церкви должно было бы быть много интереснаго: здѣсь жили въ ссылкѣ: протопопъ Аввакумъ, бояринъ Матвѣевъ, кн. Голицынъ, кн. Щербатовъ. Но въ самой церкви нѣтъ ни одной рукописи, есть только печатное Евангеліе 1675 г. съ записью кн. С. Щербатова 1727 г. Зато въ богатомъ селѣ, по рѣкѣ вбокъ отъ Печоры (въ какомъ?) въ рукахъ одного чиновника (фамилія?) г. Ончуковъ видѣлъ „до десяти интересныхъ рукописей, своими приписками на поляхъ наводящихъ на мысль, что опѣ изъ Пустозерской церкви“. Можно только пожалѣть, что авторъ ограничивается лишь такими общими указаніями. Въ церковномъ пустозерскомъ архивѣ нѣтъ дѣлъ старше первой четверти XVIII в.; самый старій документъ—1722 г. Здѣсь, между прочимъ, хранятся документы по постройкѣ церквей—старообрядцами, съ одной стороны, и вярями, и самоѣдами. Не безынтересны и дѣла архива о мѣстно чтимыхъ иконахъ. Но главный интересъ представляютъ дѣла о крещеніи самоѣдовъ (1823—1830 гг.). Дѣла архива въ хаотическомъ безпорядкѣ, описи—нѣтъ.

Въ пустозерской волости, въ с. Оксинѣ, въ церковномъ шкафу г. Ончуковъ нашелъ старія Архангельскія Епарх. Вѣдомости, подъ колокольной среди старого храма четыре старопечатныя книги: Златоустъ почаевской печати (дата—сомнительная), Апостолъ Московской печати 1607 г., Минею праздничную почаевской печати 1650 г. и Тишикопъ, безъ даты.

Въ слободѣ Устьцильмѣ, въ церкви есть небольшой архивъ, содержащійся въ порядкѣ, есть опись, дѣла занумерованы. Дѣла—глав-

<sup>1)</sup> Извѣстія отдѣленія русскаго яз. и словесности Импер. Академіи Наукъ 1905 г., кн. 2, стр. 339—363.

нымъ образомъ касаются исторія старообрядства. Въ соборѣ Устьцѣльми ссть „церковно-приходская лѣтопись“, очень недавняя по времени. Это, впрочемъ, копія; оригиналъ ея увезенъ былъ извѣстнымъ своей быстротою путешественникомъ и собирателемъ пѣсенъ, г. Истоминнымъ, въ Петербургъ. Гдѣ онъ—намъ пока неизвѣстно. Въ другой, единовѣрческой, церкви Устьцѣльми г. Ончуковъ видѣлъ мелькомъ десятка два—три старопечатныхъ книгъ и рукописей. Позже священникъ этой церкви, о. Павелъ Ильинскій любезно прислалъ списокъ книгъ г. Ончукову. Эготъ списокъ, далеко не полный, по словамъ послѣдняго, заключаетъ въ себѣ 20 книгъ. Изъ нихъ остановимъ вниманіе читателя на слѣдующихъ:

1—2, три мѣсячныхъ Миней за янв., авг. и окт., письмо слитное, вѣроятное XV или XVI в.; 4. Прологъ XVII в., въ два столбца, іюнь, іюль и авг.; 5. Обиходъ крюковой съ киноварными помѣтами, полууставъ XVIII—XIX в.; текстъ пѣснопѣній новоисправленный.

Изъ числа старопечатныхъ книгъ Устьцѣлемской единовѣрческой церкви укажемъ: Тріодъ цвѣтную Андроника Невѣжи 1592 г.; Октоихъ 1616 г., Москва; Минею общую времени царя Михаила Ѳеодоровича, въ 4-ку; Минею за янв., 1622 г. М.; Минею за апрѣль 1625 г., М.; Минею за августъ, 1630 г. М.; два Потребника Московской печати, одинъ безъ даты (при ц. Мих. Ѳеод.) другой—1635 г.; Тріодъ постную 1631 г., и другія XVII в., но болѣе позднія книги.

Кромѣ этихъ книгъ г. Ончуковъ видѣлъ въ единовѣрческой церкви Устьцѣльми: громадную рукопись Бароніевой лѣтописи, Часословы 7072 и 7114 гг., Служебникъ временъ ц. Іоанна Грознаго и царицы Марьи, Стоглавъ письма XVI в.

Третьимъ пунктомъ, гдѣ путешествующій археографъ могъ бы надѣяться найти старую церковь и интересный архивъ—село Ижма. Но—старыя церкви давно сгорѣли, а въ архивѣ нѣтъ доскута бумаги даже отъ XVIII в. Зато очень интересна „церковно-приходская лѣтопись“. Въ с. Махчѣ—разворованъ старыи архивъ, обрывки дѣлъ его разошлись по рукамъ. Въ с. Калвѣ—„церковно-приходская лѣтопись“ и интересная переписка крестителя самоѣдовъ, архим. Глуховскаго [Петропавловскаго мон., Веніамина съ учеными: А. И. Шренкомъ и А. М. Шегреномъ.

Во второй части своей работы <sup>1)</sup> г. Ончуковъ исчисляетъ и характеризуетъ рукописи, видѣнные имъ въ частныхъ рукахъ у жителей Печорскаго края. Вопреки ожиданіямъ—на Печерѣ хранителями рукописей и вообще старины являются именно частные люди, а не церкви и монастыри. „Очевидцы говорили, что всякій разъ скупщики старины вывозили съ Печоры старыя книги кулями“, главнымъ образомъ, изъ приходскихъ церквей. Книги шли, главнымъ образомъ, въ руки богатыхъ старообрядцевъ, а остатки, забракованные ими—въ музеи и библиотеки. Сообразуясь со вкусами и интересами старообрядцевъ, скупщики пріобрѣтали „главнымъ образомъ книги старопечатныя, дониконовскія, такъ называемыя «патріаршія» и рукописныя, но—или книги полемическаго содержанія..., или пѣвческія. Къ книгамъ и рукописямъ, кромѣ ихъ содержанія, предъявлялись и еще требованія и довольно строгія. Непременно требовалось, чтобы книга была цѣла, такъ какъ предназначалась она для практическихъ цѣлей: для службы, для назидательнаго чтенія. Отъ старопечатныхъ книгъ непременно требовался «выходъ», для доказательства ихъ старины и чтобы ими можно было пользоваться во время службы, такъ какъ все больше и больше старообрядцы, и особенно молодые—разучиваются читать рукописи“. Вслѣдствіе этого рядъ рукописей, преимущественно четыхъ скорописныхъ XVII в., скупщиками пріобрѣтались рѣдко и цѣна на нихъ не была такъ безобразно поднята, какъ ни книги богослужебныя.

Интересны палеографическія наблюденія г. Ончукова надъ рукописями Печорскаго происхожденія. Такъ какъ вообще это письмо почти не обследовано и малоизвѣстно, позволяемъ себѣ извлечь изъ статьи нашего автора свѣдѣнія объ этомъ письмѣ. Печорскія рукописи обычно не старше XIX в. и сразу отличаются отъ другихъ русскихъ (у г. Ончукова—„обще русскихъ“ (?): „бумага сѣрая, тонкая, чернила почему-то всегда жидкія, блѣдныя, письмо (видимо—полууставное В. П.) мелкое, сбивчивое, неуверенно, подражающее поморскому, но значительно уступающее му въ стойкости и красотѣ. У нѣкоторыхъ рукописей есть попытки на заставки. Обыкновенно это жалкое подобіе заставокъ древнихъ рукописей и даже поморскихъ, всегда исполненныхъ твердой, опытной рукой; здѣсь рука сбивчивая, неуверенная, неопытная. Желтый и зеленый цвѣта преобладаютъ; иногда

<sup>1)</sup> Изв. отдѣл. р. яз. и словесн. Импер. Академіи Наукъ, 1905 г. кн. 3, стр. 210—233.

встрѣчается фуксипъ, начкающій текстъ рукописи; иногда эти заставки исполнены просто вродѣ нехитрыхъ рамокъ съ фигурками, простыми чернилами, иногда сдѣланы разводы изъ приклеенной золотой бумаги, очевидно, въ подражаніе исполненнымъ, золотомъ богатымъ поморскими рукописямъ, которыя я на Печорѣ встрѣчалъ. Видалъ въ видѣ заставки приклеенную печатную виньетку отъ обложки на чаѣ; видѣлъ заставку съ обложки отъ папирозныхъ гильзъ. Увидѣвъ однажды рукопись печорскаго письма,—заключаетъ характеристику авторъ—уже сразу отличишь еѣ среди массы ей чуждыхъ\* (стр. 214).

Свѣдѣнія о Печорскихъ рукописяхъ г. Ончуковъ даетъ по волостямъ. Въ *Пустозерской* волости онъ видѣлъ нѣсколько рукописей, поступившихъ послѣ въ бібліотеку Академіи Наукъ (см. „Свѣдѣнія и т. д. въ 1903 г. стр. 237 и сл.); изъ нихъ наиболее интересенъ Сборникъ к. XVII—нач. XVIII в., въ 8-ку, 402 л., гдѣ между прочимъ—повѣсть о новгор. посадникѣ Щилѣ, особой редакціи (Свѣдѣнія, стр. 39 и 132). Въ с. Куѣ авторъ видѣлъ Сборникъ съ житіями и сказаніемъ о Софійскомъ Новгор. соборѣ; слышалъ, что на о. Курабасъ (Каменномъ) у кр. Поповыхъ—богатое собраніе рукописей, есть пергаменные и берестяныя. Обрывки берестяныхъ книгъ видѣны были у крестьянскаго чиновника (какого?) въ Ижмѣ.

Въ *Устьцылемской* волости, въ частности въ Устьцыльмѣ, видѣно г. Ончуковымъ больше рукописей. Кое-чего ему не удалось повидать, напр, у двухъ богачей въ селѣ и у одного въ д. Караванной. Изъ упоминаемыхъ, частью видѣнныхъ, частью пріобрѣтенныхъ для Академіи Наукъ (см. Свѣд. за 1903 г.) назовемъ: половина Октоиха XVI в.; въ 4-ку на 308 л., Служебникъ въ 16-ю долю XVII в., Сборникъ въ 8-ку около 400 л., апокрифическія статьи, повѣсть о Щилѣ, новаго письма; Служебникъ—новаго письма; Прологъ мартъ—май, 248 л.; скороп. XVII в.; Сборникъ въ 16-ю долю на 258 л., XVIII в., часть—новаго письма; статьи: вопросоотвѣты, отрывки изъ Александрія, сказанія Меѳодія Патарскаго, апокрифъ о Рождествѣ Христовѣ, повѣсть о царевнѣ Персикѣ и другія повѣсти о чудесахъ Богородицы, апокрифическое „Слово премудраго Соломова о испытаніи мужей“. Эти рукописи принадлежали одному старообрядческому наставнику. У другого г. Ончуковъ видѣлъ Сборникъ XVII—XVIII в., въ 4-ку съ соловецкой челобитной, статьей о табакѣ и др.; Апокалипсисъ XVII в.; отрывокъ какой то Космографіи того же времени 14 л.; Апокалип-

сись нач. XIX в. въ листь. у того же владѣльца—до десяти тетра-  
докъ съ выписками, духовными стихами.

По р. *Пижма* авторъ видѣлъ рукописи въ д. *Боровой*—сборникъ статей изъ Хронографа, въ д. *Аврамовской*—Сборникъ XVIII в. съ поученіями; въ д. *Зауриочной* у начетчика нѣсколько старопечатныхъ книгъ—Евангеліе до-никоновское, и нѣсколько рукописей, изъ нихъ двѣ—пѣвчія крюковыми XVII и XVIII в.; въ с. *Замезномъ*—показывали рукоп. XVII—XVIII в съ сказаніемъ о Егоріи Храбромъ и царцѣ Александрѣ, въ 16-ю долю; въ дер. *Скитской* и *Монастырь* въ бумажномъ хламѣ у одного наставника авторъ выбралъ—отрывокъ лѣтописнаго сказанія О Мамаевомъ побойцѣ, полов. XVII в. (Свѣд. 1903 г. стр. 130—131), отрывокъ письма поморск. поууст.; въ дер. *Скитской* авторъ прибрѣлъ старообрядческую рукопись о самоожженныхъ въ Печерско-Мезенскомъ краѣ, 8 ва 21 лл.; подобную же рукопись онъ видѣлъ въ Устьцльмѣ, но лучшаго письма, въ 4-ку.

Рукописи Ижемско-Зырянскаго края не представляютъ литературнаго интереса. Въ *селеніяхъ по р. Мезени* видѣны и прибрѣтены рукописей описанныхъ въ Свѣдѣніяхъ.. за 1903 г.; въ с. *Серезовѣ* на р. Сухонѣ видѣлъ г. Ончуковъ пѣвчую церковную рукопись, Житіе Филиппа митр. Московскаго и Повѣсть о блаженномъ старцѣ Германѣ, сопостницѣ преп. оо. Зосимѣ и Савватію, письма XVII в., безъ начала.

Какъ видно изъ даннаго обзора—нельзя сказать, чтобы при Печорской край изобиловалъ рукописной стариной. Можемъ пожалѣть, что г. Ончукову, вслѣдствіе трудно устранимой и вѣками воспитанной подозрительности старообрядцевъ, не удалось поближе познакомиться съ нѣкоторыми собраніями частныхъ лицъ. Жаль и то, что въ своей статьѣ нашъ авторъ не потрудился точно, при каждой рукописи особо—отмѣтить, видѣна ли она имъ только, или же прибрѣтена и уже не находится у указаннаго владѣльца. Можно было бы пожелать и болѣе точныхъ ссылокъ на „Свѣдѣнія“ 1903 г.

#### XXIV.

Разсмотримъ нѣсколько работъ по общимъ вопросамъ археографіи и палеографіи.

Въ „Трудахъ Тверскаго Областнаго Археологическаго съѣзда“ (Тверь, 1905) напечатанъ нашъ докладъ, „Къ вопросу о рациональномъ

описаніи древнихъ рукописей\*. Въ немъ, указавъ на важность изданія описаній рукописныхъ собраній и на медленность составленія таковыхъ описаній, мы устанавливаемъ два типа описаній, господствующихъ въ нашей археографической литературѣ (касаемся только рукописныхъ книгъ, не документовъ), затѣмъ отмѣчаемъ недостатки, которыхъ слѣдуетъ избѣгать составителю описанія, и формулируемъ тѣ пожеланія, какія можно предъявить всякому, предпринявшему не легкой, не всегда веселый, но полезный трудъ описанія, если онъ желаетъ израсходовать время и трудъ съ пользою для ученаго міра. Эти пожеланія вкратцѣ были уже нами резюмированы въ введеніи къ первой главѣ нашего обзора.

Переходимъ къ трудамъ по палеографіи.

Выше мы удѣлили должное вниманіе замѣчательному труду г. Яцимирскаго, посвященному славянскимъ рукописямъ румынскихъ библиотекъ. Теперь, остановимся на тѣхъ наблюденіяхъ, которыя сгруппированы авторомъ описанія въ предисловіи къ его труду. Въ предыдущемъ „Обзорѣ“ (стр. 30—32) мы отмѣтили уже и вкратцѣ реферировали одну статью того же автора, въ которой онъ дѣлаетъ попытку свести въ одно палеографическій и дипломатическій матеріалъ, заключающійся въ сборникѣ записей и надписей Л. Стояновича. Нѣчто аналогичное, но уже на основаніи непосредственно собраннаго авторомъ матеріала, мы находимъ и въ предисловіи къ „Описанію славянскихъ и русскихъ рукописей румынскихъ библиотекъ“ (стр. XIII—XL).

Свои палеографическія и дипломатическія наблюденія г. Яцимирскій располагаетъ по отдѣламъ, установленнымъ акад. А. И. Соболевскимъ въ его извѣстномъ курсѣ славянорусской палеографіи. Послѣдуемъ за нимъ.

Въ записяхъ рукописи обыкновенно называются: *книга, книжица*, (рум. *картъ, къртурикъ*), рѣже—*писаніе, писмена, писаніе, начертаніе*.

Для обозначенія процесса письма употребляются термины: *писати, списати, исписати*, рѣже—*пописати, начрътати, намазати*.

Затѣмъ авторъ останавливается на названіи книгъ сообразно съ ихъ содержаніемъ. Изъ этихъ названій отмѣтимъ: для книгъ Ветхаго Завѣта—*четворочароставникъ*, для Евангелія—*третоевангеліе* (въ тетро—), для Апостола—*праксію* для Октоиха—*анерестъ, анелестъ*, для Тріоди цвѣтной—*пендикостаръ*.



Счетъ по листамъ рукописи—явленіе сравнительно позднее; переписчикъ обычно помѣчалъ тетради. Текстъ въ рукописяхъ румынскаго происхожденія обычно пишется въ одинъ столбецъ; въ два столбца писались рукописи только съ двойнымъ текстомъ—славянскимъ и румынскимъ. Переплеты рукописей—большею частью старыя, съ тисненіями, характерными для восточныхъ и румынскихъ рукописей: съ арками, драконами, чудовищами... въ ромбахъ и кружкахъ безъ позолоты. Надписи, если и были, помѣщались не на переплетахъ, а по обрѣзамъ. Значительное количество рукописей сохранило въ записяхъ свѣдѣнія о времени переплета книги (*поновленіи*); кромѣ этого термина—процессъ переплетанія обозначался словами *обновити*, *связати*, *увязати*, *опрavitи*, *украсити*; иногда книга переплеталась вторично за изветшаніемъ перваго переплета (*второе связаніе*). Авторъ отмѣчаетъ вышность переплетовъ, окладовъ (чаще всего—на Евангеліяхъ сошествіе Христа въ адъ по Никод. Ев.), цѣны переплета, а однажды—и вирши о переплетѣ Октоиха, впрочемъ, весьма несовершенныя, едва ли даже могущія претендовать на названіе виршъ.

Записи даютъ значительный матеріалъ для сужденія о цѣнахъ славянскихъ книгъ румынскаго происхожденія. На основаніи данныхъ записей—авторъ заключаетъ слѣдующее: „писцы, работавшіе по заказу, получали, повидимому, столько же, сколько и собственники при продажѣ готовой книги“. Апостоль въ XVI в. былъ переписанъ за копя, столько же стоила переписка Октоиха; Евангеліе 1585 г. переписано за вола. Къ сожалѣнію стоимость, книгъ оцѣненныхъ денежными суммами трудно поддается учету, такъ какъ мы часто не располагаемъ данными для перевода стоимости денегъ встарину (особенно на Балканскомъ полуостровѣ) на современныя. Но все же можно изъ данныхъ г. Ядмирскаго видѣть, что книги для чтенія цѣнились, какъ менѣе необходимыя, дешевле служебныхъ.

Писцы книгъ не представляли какой либо организаціи. Большою частью, какъ и въ Россіи, это были лица духовныя; они называютъ себя: *писецъ*, *писатель*, *списатель* и *исписатель*, *чъртописецъ*, *маисторъ*; *грамматикъ*, *діакъ* и *даскалъ*—означаютъ скорѣе должность писца, чѣмъ переписчика. Къ сожалѣнію, авторъ здѣсь сливаетъ свои наблюденія и ставитъ ихъ какъ бы на одной плоскости; тогда какъ рукописи, изъ которыхъ онъ беретъ свой матеріалъ—относятся къ тремъ-четыремъ вѣкамъ.

О раздѣленіи труда—свѣдѣнія скудны. Одно можно сказать, что художественные инициалы и заставки вписывались позже; украшенія же сдѣланныя писцомъ „чернаго письма“—большею частью исполнены грубо и безвкусо.

„Записи въ румынскихъ рукописяхъ болѣе однообразны и стереотипны, чѣмъ въ болгарскихъ, особенно русскихъ и сербскихъ“. Г. Яцимирскій подробно и обстоятельно анализируетъ формулы записей, отмѣчая бытовое значеніе ихъ.

Въ рукописяхъ румынскаго происхожденія долго держится употребленіе пергамента; на немъ пишутъ до XVII вѣка включительно.

Пергамень румынскихъ рукописей, писанныхъ болшею частью по заказу господарей, митрополитовъ, бояръ—плотный, хорошей выдѣлки, гладкій, безъ разуръ. Бумага, въ старыхъ молдавскихъ рукописяхъ—болшею частью изъ Италіи, затѣмъ изъ Германіи и Венгріи.

Въ XVII в.—въ Валахіи была своя бумажная мельница (*харто-творная воденица*). Такъ называемая бомбицина въ рум. рукописяхъ неизвѣстна; чернила свѣжія, пеньцифѣтающія, киноварь,—тоже. Для миниатюръ, заставокъ, инициаловъ—употреблялись кромѣ киновари и краски и золото, накладывавшееся по киновари. Серебро не встрѣчается. Орудіе письма—перо.

Говоря о формахъ буквъ румынскихъ рукописей авторъ отмѣчаетъ ихъ архаизированный характеръ и отсылаетъ читателя къ своему изслѣдованію о Григоріи Цамблакѣ (СПБ. 1904, стр. 381 и сл.), гдѣ въ особомъ экскурсѣ дана характеристика почерковъ румынскихъ рукописей XV—XVII в. Скоропись въ рукописныхъ книгахъ появляется только съ конца XVII в., но въ записяхъ и грамотахъ гораздо раньше; это—бѣглый, индивидуализированный полууставъ. „Поздняя собственно румынская скоропись не обошлась безъ греческаго вліянія“.

Лицевыхъ рукописей румынскаго происхожденія извѣстно немного; авторъ перечисляетъ наиболѣе важное и замѣчательное и переходитъ къ румынскому орнаменту. Этотъ орнаментъ, характеризованный въ въ книгѣ о Григоріи Цамблакѣ, анализируется и въ текстѣ „Описанія“ г. Яцимирскаго (377—380), причемъ отмѣчается и то, что заставки и инициалы румынскаго происхожденія охотно копировались южно-и сѣвернорусскими рисовальщиками.

Вязь румынскихъ рукописей значительно проще сѣверно-русской, особенно поздней (XVII в.) и восходитъ къ югославянскимъ оригиналамъ.

Кромѣ обычной воронки, завершающей отдѣлъ статьи или статью — въ рум. рукописяхъ г. Яцимирскимъ отмѣчено 14 видовъ заключительныхъ, фигурно расположенныхъ страницъ.

Заключается это интересное введеніе свидѣніями о лѣтосчисленіи, и таиниписи, употребительной въ рум. рукописяхъ.

Орнаменту посвящено кромѣ того нѣсколько экскурсовъ въ текстъ описанія.

Подобно тому, какъ ранѣе, на основаніи матеріала, собраннаго Л. Стояновичемъ, и позже, опираясь на данныя славянскихъ рукописей румынскихъ библиотекъ—г. Яцимирскій опубликовалъ свои палеографическія и дипломатическія наблюденія, въ послѣдней книжкѣ Русскаго Филологическаго Вѣстника (1905 г. кн. 3) тотъ же ученый предлагаетъ вниманію читателей небольшое, но тщательное изслѣдованіе въ области древней славянской дипломатики на основаніи матеріала, представляемаго *валашскими* грамотами<sup>1)</sup>. Число этихъ грамотъ, писавшихся на славянскомъ языкѣ со второй половины XIV почти до конца XVII в., доходятъ до нѣсколькихъ тысячъ, причемъ валашскихъ почти вдвое меньше, чѣмъ молдавскихъ. Старшая изъ валашскихъ грамотъ—дарственная господаря Владислава (1364—1372) монастырю Тисманъ, не датированная; старшая датированная—1379 г.

Итакъ, пергаменныхъ валашскихъ грамотъ гораздо меньше, чѣмъ молдавскихъ. Старшія написаны на небольшихъ почти квадратныхъ листахъ, большіе появляются въ XV в.; текстъ—только на одной сторонѣ, пишется онъ сплошь безъ пробѣловъ; перечисленіе свидѣтелей иногда вокругъ текста. На оборотѣ—замѣтки владѣльца. Почеркъ ихъ скоронисъ, близкая къ полууставу, болгарскаго типа, позже подверглась вліянію молдавско-валашскаго скорониснаго письма. Печати на грамотахъ—восковыя, вислыя на шелковыхъ шнуркахъ; языкъ грамотъ—болгарскій, неустойчивый, съ уклоненіями въ сторону сербской фонетики, этимологія и словаря, иногда съ румынскими выраженіями и синтаксисомъ<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> А. И. Яцимирскій, Валашскія грамоты въ палеографическомъ и дипломатическомъ отношеніяхъ, стр. 49—67.

Термины для обозначенія документа разнообразны: *хрисовуль*, *книга*, *листъ*, *письма*, *записаніе*, *запись*, *оризмо*, *повельніе*, *мертикъ*, *объщаніе*.

Наблюденія надъ текстомъ валашскихъ грамотъ даютъ г. Яцимирскому возможность выдѣлить въ нихъ наиболѣе устойчивыя части в наиболѣе типичныя формулы, слѣдующія другъ за другомъ въ такомъ порядкѣ:

1) Титулъ господаря; онъ дѣлается полнымъ и устойчивымъ уже въ правленіе Мирча I (съ 1386 г.); съ измѣненіемъ территоріи валашскаго господарства измѣняется и титулъ; 2) далѣе рѣчь идетъ о господарскомъ актѣ въ болѣе или менѣе торжественной формѣ; 3) опредѣленіе документа, названіе лица или учрежденія, которому онъ данъ; 4) опредѣленіе границъ владѣній дѣлалось въ самыхъ общихъ обозначеніяхъ; 5) перечислялись права владѣльцевъ; 6) льготы, которыя давались вновь или подтверждались господаремъ. Далѣе обычно слѣдовали: формулы и указанія относительно соблюденія даннаго постановленія: 1) вообще, 2) со стороны чиновниковъ господаря, 3) родственниковъ владѣльца и 4) преемниковъ господаря. Засимъ слѣдовалъ списокъ свидѣтелей и иногда самыя подписи ихъ. Заключительная замѣтка писца заключаетъ въ себѣ пять частей: имя писца, названіе его должности, терминъ, обозначающій процессъ письма, мѣсто и время написанія. Имя писца ставилось не обязательно, названіе его должности также иногда опускалось; мѣсто выдачи документа въ старшихъ грамотахъ не обозначалось, не обозначалась въ нихъ часто и точная дата. Подпись господаря не всегда обязательна на грамотѣ; столь же не обязательны и подписи главныхъ чиновниковъ, разслѣдовавшихъ дѣло и выдавшихъ документъ; старшій случай съ упоминаніемъ о такихъ относится къ 1535 году.

# ПРИЛОЖЕНІЯ

I—III.



## Предисловіе западно-русской псалтири XVI в.

Предлагаемое ниже предисловіе извлечено нами изъ рукописи, принадлежащей Кіевской Духовной Академіи, поступившей изъ Мѣлецаго монастыря и описанной въ первомъ выпускѣ извѣстнаго труда проф. Н. И. Петрова „Описаніе рукописныхъ собраній, находящихся въ г. Кіевѣ“, стр. 213 и сл. подъ № 117 (Ал, 1287, лл. 411 об.—416). Извѣстно нѣсколько такихъ предисловіій: почти каждая печатная книга въ XVI и XVII вв. снабжалась ими. Но издаваемое—не совпадаетъ ни съ однимъ изъ извѣстныхъ намъ. Оно отмѣчено, какъ памятникъ, заслуживающій особаго вниманія проф. Петровымъ въ названномъ трудѣ (стр. 173), именно, въ качествѣ памятника „западно-русскаго нарѣчія“. Дѣйствительно, здѣсь—при типичномъ средне-болг. правописаніи (юсы—большой и малый, з въ среднѣй словъ, отсутствіе іотации, напр.: прѣвѣл, таа и пр.)—рядъ словъ, обличающихъ происхожденіе статьи: абы, покола, съ прикростѣл, выстрегаяю, въживаемъ, снадней, крмет, въпознаніе (=упознаніе), стеречи и др.

Вслѣдъ за „предисловіемъ над псалтирь“ идетъ списокъ авторовъ и, кажется, принадлежащихъ имъ сочиненій, поскольку они были извѣстны писцу; статья, содержаніе и смыслъ которой намъ пока неясенъ

Нѣ такъ ѡвѣсткѣнъ, ꙗко рѣзумнѣ пророчѣствѣе прѣкѣ двѣа. ꙗко пророчѣствѣе ѡнѣ прѣркѣ мѡгѣтъ въ уюждѣнѣ, ꙗзыкѣ прѣведени быти, ꙗкожеже въсѣи прѣрци поꙗ закрѣвенѣемъ сло́вѣ въ прѣтѣа ꙗ въ гаданѣи прѣручѣствоваши. ꙗкоже стѣноу дѣхоу ѡзволѣноу въ тѣ врѣмена въдѣти ѡмъ ѡ тѣхъ лю́дѣ свѣтѣлствѡвати. ꙗкоже ꙗ глѣн ѡнѣ въсегѣа невѣнѣтнѣ ꙗ къ рѣзумнѣнѣио кѣвали. тѡго радѣи ѡмъ тѣмѣнѣ бѣжѣа, ꙗ дѣла вѣлнѣствѣа ѣго. Ѡ коѡже глѣн ѡнѣ. нѣ были въ бѣзѣумствѣе прѣдѣнѣ. ꙗ ѡ нѣ дѡннѣнѣ ꙗзѣнѣ прѡвѣдѣнѣ. ꙗ лю́дѣ вѣи пѣснѣе нѣ

утѣнѣ. ꙗ ꙗ потрѣковнѣе нѣ знѣжѣе. прѣбѣгалѣи къ гѡу коу. ꙗ прѡснѣи съ желѣнѣсмъ. утѡбѣи ѡмъ ѡврѣзѣлъ въ пѣснѣи ѡнѣ прѣркѣ ѡмѣти свѣрѣшеннѣи рѣзоу. ꙗкожеже ѣ мѡꙗскѣи рѣзоу ꙗ нѣсѡнѣнѣ тѣковѣа вѣсокѣа глѣн ѡсѣзѣти рѣзѣе влѣстѣи ѡ ꙗ бѣ нѣкоѡмъ данѣа къ тѡмоу. зѣнеже коѡ бѣс тѡѣ влѣстѣи. ꙗ желѣнѣа бѣжѣа тѣлѣ пѣснѣа нѣкогдѣ унѣтѣнѣ, ꙗ нѣкоѡ еѣе ꙗ нѣнѣ утѣ. ꙗ вѣсѣко дѡконѣа рѣзоуѣнѣи тѣхъ нѣмогѣтъ. ꙗкожеже ѡмъ нѣ ѡврѣзѣлъ нѣ тѡнѣ ко́торѣи же сѣдрѣжѣти кѣюуа вѣнѣнѣа ѣже вѣсѣкѣи потѡла рѣзоуѣнѣвѣстѣе ꙗкола ѡнѣ ѡврѣзѣлѣтъ ꙗ болѣнѣ нѣкѣко. прѣ тѣхъ кѣкѣ прѣтѣнѣ ꙗ гаданѣа тѣа ѡмѣе глѣн прѣрци. нѣмогѣтъ тѣкѣ коуꙗнѣо ѡкѣуꙗнѣи кѣти. ѡнѡмоу ꙗзѣкоу ꙗко тѡмоу. ѡмѣе ѡнѣ глѣн. ꙗ когдѣа тѣлѣ прѣручѣ ꙗ

ствѣа нѣ въ ѡнѣи сѣ ꙗзыкѣ прѣкѣдѣетѣ. тѡгдѣа ꙗкѣи скѡро наꙗ прѣвѣжѣа ѣже прѣжѣе пѣснѣнѣа нѣстроѣнѣоствѣ. ꙗноу нѡвѣжѣа



- сѣделоклѣтъ. а рѣзоуимъ гл҃убскыѣ тѣ колѣни прикриваѣтъ. абы  
 такъ свѣтавъ рѣзоуимѣти мѡгли утѡ са гл҃еть. ꙗже пакы ма-  
 нныѣ късѣ прѣрковы. двѣ прѣрки и своиственое дрѣзновеніе  
 к томоу ииѣше. рѣнїе прѣрустикѣ своѣ. въ нѣснѣ прѣлаглѣтъ.  
 которыиже нѣ то сѣтворилъ утѡ къ кылн къ слѣвъ въсѣмога-  
 щлаго кѣ. съ възгл҃ашенїемъ въспѣвалъ въсегдѣ ѿ іереѡвъ и  
 лѣкнтокъ. и тако по пѡвѣнїѣ нѣснен тѣа. рѣнїѣ ѣго вымѣри-  
 вана на стїхѣ, а стїхы знѣменїемъ прѣкы назнѣмсовани.  
 к томоу и слѡва въсѣ сѣделанны сѣт. которыи тогдѣ прѣкла-  
 даѣтса въ ѣзыкы иныи, не могаѣ такъ ииѣцини || а оумилени  
 кѣти. ѣни такъ рѣзоуимоу ѡврѣзенлаго ѡкѣзывать. ꙗко то ѣсть  
 сѣтворени рѣченїи своѣмъ прѣко. и пакы ктѡ къ хотѣлъ  
 рѣзоуѣ толанко покладати, а ѡ ини сѣмѣ дѣлеко ѡстѣпнїти  
 не кылъ кѣ сѣщїи творецъ слѡвъ а рѣнїи. понеже то дѣло  
 своиствено ѣсть. томоу ктѡ ииѣт ииѣлнсноѡ. а кѣланкоѡ рѣ-  
 лнунѣ ѣзыкы въпѡзлннїе. иѣ кылъ кѣ прѣлѣвала рѣзоуимы  
 сѣкрѡченныѣ. а тлїнныѣ рѣченїи а слѡвъ а то ѣсть ииѡѡ. а  
 рѣзлѣноѡ ѡ прѣваго дѣнїѣ. поне ктѡ же ктожь когдѣ рѣче-  
 нїѣ кѣ выкладлѣтъ. не въсегдѣ слѡво ѡ слѡва. иѣ толанко  
 ѡ рѣзоуимоу рѣзоуѣ можеѣ выложннн. знѣеже въ ииѣлннїѣ стѣт,  
 и илннѣ в се илннѣ прѣрѣ. и слѡва сѣмы и ииѣрѣнїе тѣ
- л. 413 об. слѡвъ. сѣлѣ кѣланкѣѣ и рѣсѣжѣнїе сѣдѣваѣтъ. и зрѣн || тако-  
 клѣ съ прилѣжнїемъ въ тѣ трѣвъ са кылѡ стѣреун. а не  
 дѡстѣло дѣлеко ѡтоудѣ ѡстѣпннн. илннѣе же того рѣдн утѡ кѣ  
 са иѣуто не оѣкрѣтнло. ꙗше кѣ когдѣ нѣконѣ слѡвъ ѣдннѣ  
 рѣзоуѣ кылъ прѣложено, а иныи са ѡпѣстїлн, ꙗкѣ кѣ са  
 тоѣто зрѣло кѣти оѣкрлшенїе. понеже прї тѣ то рѣченїи,  
 ииѡгнѣ (рѣ)рѣзлнннѣ сѣ рѣзоуимы прѣлаглѣтъ. покола же  
 тогдѣ вѣдлѣѣ кѣти мѡгло утѡ кѣ ѣдннѣ ꙗко съ прикрѡстїѣ.  
 а дроудѣ ꙗко зѣ злнрѣшенїемъ нѣкыл прїто выкладлннн.  
 тогѡ рѣдн слѡво са ѣ къ всеѣ выстрѣгло. а ѣстан кѣ тоѣто  
 нѣгдѣ ииѣненѣ слѡва илншѡл. ꙗкоже тогѡ нѣвелин ииѡго  
 ѣсть. то злнѣ иже тогѡ еѣ прїшло. зрѣлъ ѣснн нѣгдѣ гдѣ кылѡ  
 ѡ късѣ зѣкрѡвено въ флѣтїри. Въ прѣкладлннн съ ѣврен ||
- л. 414 скаго ѣзыка стѣго Гѣрлсннл. ѣже то иенлше выложенїе. кото-  
 роѡ ѡиѣе въжннклѣмъ. тѣмо пакъ нѣкогдѣ ѣбѣ иѣуто кылѡ.  
 а колѣнне а ѡврѣзенїе. възлѣ ѣснн слѡво прѣложеноѡ ѡ

сѣго Герасима кѣмѣсто тѣго котороеже ѣсть къ ѡбщѣ клѡ-  
женіи. а то бѣзъ вѣскаго пѣважженія. а ѡзвѣщенія мѣсан  
прѣрускыа. а нѣдо вса пѣкы тѣа же къ ксѣ то фѣльмѣ сѣт  
прѣложна. ѡкогда съ кѣанкого вѣбокозничства улюѣ слѣ-  
нитса бѣ. а ѣкогда съ кѣанкого налюю а жалости ѡглѣнитса  
поклѣнѣ. а иногда с кѣанкѡн рѣдѡсти зѣ нѣкѣа кѣрѡдѣнѣа  
пѡхвѣла боу съѣвѣтса. ѣже тѡ късѣ съ цѣломѣдрѡго смѣре-  
нѣа а желанѣа срѣца ѡсходитъ. а въ тѣхъ люѡскыѡ ѡбмѣуѣемь,  
и слѡва са нѣгде не ѡспѡкѣдоужѣт ѡж ѡукрѣпѣжѣт. ѣкоже сѣа

л. 414 об.

уасѣо в тоѣ тѡ кнѣзѣ || фѣлмокъ. зраѣ а ѡбратѣтса и когда  
са тѡ къ ииѣ азыкъ прѣвадѣетъ. тѡгда не тѣкокоу пѡзор-  
ность съдрѣжѣти мѡжеѣ. ѣко в рѣны прѣвѣхъ скѡнѣ. а къ  
тоѣ късѣкыи кѣѡ сѣѣ кнѣгоу уѣсти кѣдеѣ стѣрези тѡго нѣмѣт.  
ѣко инакѣи рѣзоуѣ слѡво снаѣней бѣ нѣ в конѣ мѡгѣхъ тѡмоу  
прѣкровенѣе сътѡрѣити. прѡ утѡ пакъ сѣа кнѣга гѣтса фѣлтѣрь.  
кѣѣти ииѣмь, иже фѣлтѣрь са тѣкоуѣт ѡстроѣнѣе а люѡге  
напрѣвленѣе гѣлѣ зѡуѣка. ииѣтѣ ѡбразѣ а фѡрѣмоу пѡѣгноуѣж  
ѡбмѣуѡнѡ лѣвоуѣти. и тѡанко рѣзѣмѣтса иже лѣвоуѣтѣа са тѡ  
дрѣко прѣзѣноѣ зѣмѣноуѣетъ. въ коѣмъ же са зѡуѣкъ ѡбразѡуѣетъ.  
а спѡможенѣе ииѣти дѡле. строуѣны пѣкѣ горѣ ииѣтѣ на дѣсѣѣ  
кѡтороеже тѡ дрѣко прѣзѣноѣ крѣетъ. а фѣлтѣрь дрѣко прѣзѣно

л. 415

ииѣтѣ на горѣ || а строуѣны дѡлѣ пѡѣ дѣскоѡ. кѡторое же то  
сѣмоѣ дрѣво крѣетѣ тѣкѣ иже са ѡз дѡлоу зѡуѣкы гѣсѣтѣ. а  
гѣлѣ тоѣ ѣко прѣвѣиѣ прѣрѣдѡстѣиѣ ѣсть. а тѡго иѣркѣ дѣѣѣ  
при слѡужѣѣ бѣѣи и ѡбщѣа ииѣтѣ. скѣдѣа пѣсѣи коѣи бѣли  
израѣни къ гѣлѣшенѣю на фѣлтѣрь ѣже пѡтоѣ къ зѡуѣкоу  
ѡного гѣлѣсѣ пѣли, иѣсѣи и лѣкѣти слѣкѣ бѣѣѣѣ ѡ дѣѣа сътѡ-  
ренѣѣ. и тѣкѣ пѣсѣи сѣл кнѣгѣ гѣлѣшенѣи бѣли на фѣлтѣрь къ  
вѣсѣи кнѣзѣ сѣи. кѡторѣѣѣ са пѣиѣи ѡиѣи пѣуѣтѣетъ. а  
ѡ ѡного ѡстроѣа а люѡге наѣрѣкы гѣлѣ зѡуѣка. фѣлтѣрь са на-  
риѣтѣтѣ. а тѣа наѣрѣва бѣли ѡ дѣсѣти строуѣнѣѣ. ѣко же пѣкѣ  
фѣлмокъ тѣѣ ѣсть уѣслѡѣ вѣсѣѣ. ѣ. и иѣ. и гѣтѣ стѣиѣ  
ѡуѣстѣиѣ фѣлѡсофѣ а иѣкоѣи и ииѣи ѣже бѣи иѣ сътѡрѣилѣ

л. 415 об.

късѣѣ сѣмѣ дѣѣѣ. иѣ || ииѣи фѣлѡсофи вѣлѣнѣиѣи хрѣстѣанѣстѣи.  
и стѣрѣи ѣвѣрѣѣстѣи гѣтѣ ѣже бѣи и иѣкоѣи с ииѣѣ. а ииѡгѣиѣи ѡ  
ииѣѣ люѡдѣѣи кѡгокозѣнѣиѣѣ. а стѣѣѣ сътѡрѣенѣе бѣли. ѣкоже  
прѣтоѣ тѡ са зрѣтѣ бѣти прѣмѣѣ, а прѣвѣнѣѣѣ. и дѣѣѣ ли сѣа

кни́га ꙗ́моу въ ѡ́умъ словѣ́нскыи прѣ́каи кѡ́ла прѣ́ло-  
 жснл. и́ѡ но́колы сѣе прѣ́ложеніе въ́сакмоу ктѡ́ уѣте́, по-  
 лсзны́е бѣтн може́т. и́ бо́лшии рѣ́зоуи дѣроу́еть. ѡ́ но́колы  
 есѣ́ ꙗ́ксствы́е ѡ́ ѡ́врѣ́зніе въ́ложено, то́ сѡ́ ꙗ́кзвѣ́тъ то́моу  
 ктѡ́ еи́ прѣ́дрѣ́жлнса и́ме́. ѡ́ вѣ́зы къ́сѣл злои́ закнстн і́ко  
 вѣ́рныи хрнстї́анннѣ уѣ́стн бѣ́де́. и́зъннснї́л нѡ́къ нѡ́къ кѡ́жыи  
 ꙗ́моу сѡ́т нлѣ́ртлннл. и́ къ́ рѣ́зоуи дѣ́скноу къ́ вѣ́се  
 ѡ́врѣ́ченїѡ́: †

л. 416

схѣ́рїѡ	Θόμα грекъ.	
у́исленнл	грѣ́мотнл	а
и́ѣрнл	рѣ́торнл.	в
ѡ́ спѣ́кмлнл	и́ днѡ́мнтрїѡ	г
ѡ́ нѣ́беснл	фї́лософнл	д
г вѣ́тскл	ѡ́еѡ́логїѡ.	е
в прѣ́ложенал	ѡ́строно́мїѡ	с
ѣ́ кѡ́твенл.	ѡ́роо́грѡ́фїѡ	з

сїѡ́ кни́гѡ́ Кї́рїѡ́ фнлосо́фь о́умѣ́. слѡ́кыиѡ́ слѡ́жнвыи грѣ́  
 мотѡ́:—

ѡ́. грѣ́мотнкоу	рѣ́торнл	ѡ́
ї ѡ́мї́рл	ѡ́рї́фмнтї́къ	ѡ́
ѡ́ гнѡ́мѣ́трїѡ	мѡ́скнїѡ́	ѡ́
ѡ́ ѡ́строно́мїѡ	и́ ѡ́смь кннл	

лоу́ныи ѡ́врѣ́нскыи ѡ́умко́, ѡ́же ѡ́ къ́сѣ́доѡ́ оу́ Лѡ́л и́ оу́ Θѡ́тъ.  
 дї́ллѣ́хнцнтї́кїѡ́.

л. 416 об.

дѡ́кл грекъ	ѡ́ндронї́ грекъ
рѣ́торнл	рѡ́тнмл
грѣ́млтнл	прото
лѡ́нл	ѡ́рї́стофлн
ѡ́рї́стофлн	ѡ́врї́пнл
ѡ́рї́стотелн	софлклнсь
пї́фагоро	кї́тона
хрѣ́млносъ	ѡ́вснл.
ѡ́мї́ро	дн́мостенъ.
ѡ́рї́стотелю	рѣ́торъ.

Прѣкый гроч. прѣкый сикъ. сомока атропо и кости. в. дѣмо.  
прострѣ. и дѣтлевина. ѓ. ѡрель. индѣ. іѡ. колаиінось.  
свѣтскѣа філософіа. риторикѣ. пѣнтѣкѣ. адрѣментикѣ. астро-  
номіа. гнѡметрѣ. нѣтрѣкѣ. ѣственлѣ. лѣкарѣ. ліплонн. лі-  
гоусл. пѣрллантоуслѣѡ. ромѣтѣнкѣ. мѡскотоуслѣсь. хрисѡлоуслѣсь  
кѣрѣ. ѡсѣѡрось: †.

---

### Къ исторіи заклинаній и заговоровъ.

Въ первыхъ годахъ „Живой Старины“ давно уже были опубликованы данныя, свидѣтельствующія о томъ, что далеко не всегда церковь шла впереди народнаго суевѣрія: порою она, какъ напримѣръ, въ вопросѣ, кому изъ святыхъ молиться для вѣрнѣйшаго достиженія желаемаго—приспосаблилась къ готовымъ уже понятіямъ среды и, напр., вмѣсто того, чтобы возвысить свой властный и авторитетный голосъ противъ рабства,—совѣтовала, кому изъ святыхъ слѣдуетъ молиться о возвращеніи или поимкѣ бѣжавшихъ рабовъ; порою же, какъ это было въ вопросѣ объ изгнаніи бѣсовъ и чародѣйствѣ,—она шла далеко позади жизни и развитія высшихъ классовъ, задерживая одновременно образованіе въ низшихъ. Характернымъ примѣромъ послѣдняго являются: „Возслѣдованіе о избавленіи отъ обуреванія и пасиля духовъ нечистыхъ и молитвы заклинательныя тѣхъ же лукавыхъ духовъ“ и „Возслѣдованіе молебное спротивъ чародѣянїямъ, обаванїямъ“—находящіяся въ Тренинкѣ, издапомъ митр. Петромъ Могилою (1640 г.)—почти черезъ триста лѣтъ послѣ трезваго слова еп. Серапіона Владимирскаго, обличавшаго вѣру простаго народа въ чародѣйство и волхвованіе.

Намѣреваясь ниже сообщить нѣсколько заклинаній и суевѣрныхъ рецептовъ, извлеченныхъ преимущественно изъ рукописей XVI—XVII вв., списанныхъ на югѣ Россіи, мы приведемъ изъ упомянутаго Трениника предисловія къ названымъ возслѣдованїямъ, какъ мало извѣстный матеріалъ для сужденія объ уровнѣ культурности нашихъ наиболее образованныхъ представителей XVII в. Къ тому же полный

Требникъ Пегра Могилы въ первомъ изданіи — книга чрезвычайно рѣдкая, хотя экземпляры безъ возсѣдованій отъ обуреванія и наслія духовъ и о чародѣйствѣ—встрѣчаются довольно часто <sup>1)</sup>.

### 1. Предисловіе къ первому возсѣдованію <sup>2)</sup>.

Хотя всякій православный, отрекшійся при крещеніи отъ сатаны, получилъ уже этимъ самымъ отъ Христа и отъ Церкви его власть „наступати на змѣя и скорпія адекія и на всю силу вражію“; но такъ какъ въ Церкви каждому присвоенъ свой чинъ, то „таковій (т. е. діаволь) свойственнѣй прислушаетъ Еѣоркистомъ, сіестъ заклинателемъ, вѣцше же вышпымъ чиномъ Церковнымъ, сіестъ свѣщеносцемъ, четдемъ, инодіакономъ, діакономъ, и презвитеромъ; егда же быти можетъ, более парохіальнымъ священникомъ или епископомъ“. Но на таковой подвигъ—заклинанія бѣсовъ—не всякій можетъ итти неразсудительно, а только съ соизволенія и благословенія начальствующихъ. Онъ долженъ блюстись гордости, тщеславія, сребролюбія, лихоимства, блуда и пѣтъ твердую вѣру и т. д. ибо пороки и отсутствіе христіанскихъ добродѣтелей не позволяютъ побѣдить дьявола, но напротивъ привлекаетъ побѣду на его сторону. Самъ Господь показалъ примѣръ изгнанія бѣсовъ, Мате. 21.

Укрѣпившись такими добродѣтелями, заклинатель, крѣпко себя вооруживъ, прежде всего „да неудобъ увѣрнѣтъ бѣсновату быти кому, аще не перѣе знаменія на немъ узрнѣтъ, ими же бѣснѣй отъ тѣхъ иже черною желчію, сіестъ меланхоліею, или инымъ недугомъ обълнѣтъ суть, рознѣствуетъ. Знаменія же бѣснаго суть сія: иноязычно глаголати многими словесы, или глаголющаго разумѣти, далече сущая и сокровенная открыти, силы паче возраста или паче естественныя мѣры показати и инья симъ подобная, яже многа суть. Яко убо да сія совершеннѣйше познаетъ, по первой заклинательной или второй молитвѣ да вопроситъ бѣснаго, что ощущаетъ въ умѣ своемъ, или въ тѣлѣ, яко да увѣсть, которыми словесы зѣльѣе бѣсы смущаются, въ еже сія пакы прочести и повторити“.

<sup>1)</sup> Ср. Описаніе бібліотеки М. Общ. Ист. и Древн., П, 252; о немъ—ниже.

<sup>2)</sup> Цитируемъ по прекрасно сохранившемуся экземпляру бібл. Кіевокой Дух. Академіи.

„Да знасть же, какowymi- козпми и лиценми понуждаются бѣсы прелщати заклинателя: обыкоша бо множицею удобѣ отвѣщавати, не угодно же себе объявляти, яко да заклинатель надолгѣ утрудяся престанеть, или яко да недужный зрится не отъ бѣса мучимъ быти. Иногда же, повнегда объявленіи бывають, скриваются и оставляють тѣло свободно быти отъ всякаго мученія, яко да недужный возмнѣтъ себе всяко свободитися отъ нихъ: но убо да не престанеть заклинатель, дондеже узритъ знаменія освобожденія. Овогдаже убо творять иже аще могутъ препятія, яко да недужный не поддасть себе заклинаніямъ или тщатся оувѣщавати, яко недугъ есть естественный; иногдаже посреде заклинаній створять уснути недужнаго и видѣніе нѣкое показують ему себе съкривающе, яко да недужный возмнѣтъ освобожденъ быти отъ нихъ: нѣщии же изъявляютъ сътвореное чарованіе и отъ кого есть сотворено, и образъ разрушенія его: но опасно да блюдется заклинатель, да не отъ сего къ чаровникомъ, или къ ипѣмъ сицевымъ, а не къ церковнымъ служителемъ недужный прибѣгнетъ, или каковой забобонъ или ино что отъ запрещенныхъ употребляетъ. Иногда діаволь недужнаго почити, и Божественнымъ Тайнамъ причастигися оставляетъ, яко да отшедша явится. Въ конецъ безчисленныя суть козпи лести діавольскія къ прелщенію чловеческому, нын же еже не прелститися да блюдется заклинатель“.

Далѣе описывается, гдѣ и какъ производить заклинаніе. Лучше всего въ уединенномъ мѣстѣ, но если большой очень слабъ или „отъ благородныхъ лицъ будетъ“, то заклинанія могутъ совершаться надъ нимъ и „в особномъ дому“.

Заклинатель даетъ недужному наставленія; послѣдній долженъ исповѣдаться и причаститься, отложивъ всѣ земныя помыслы и, тѣмъ бѣсъ болѣе будетъ его мучить, тѣмъ терпѣливѣе да будетъ онъ, не усумнѣваясь въ Божіей помощи. Въ рукахъ или предъ очами у него должны быть распятіе Христова, мощи святыхъ, а лучше всего, связавъ ихъ въ покрывало, повѣситъ больному на грудь или на голову. Это, впрочемъ, не относится къ Божественнымъ Тайнамъ, которыхъ на голову бѣсному полагать нельзя.

„Заклинатель да не упразднится многоглаголаніемъ, или избыточными и любопытными вопрошеніи, изряднѣе же о будущихъ и сокровенныхъ вещехъ взыскауд, аже чинове его не прислушаютъ: но да повелитъ нечистому духови молчати и къ вопрошенію точію отвѣ-“

щавати, ни же да нѣруеть ему, аще бы бѣсъ повѣдалъ себе быти душа нѣкоего отъ святыхъ или умершаго коего, или ангель, вся бо сія ложна суть“.

„Потребная же вопрошенія суть сія: о числѣ и имени духовъ вшедшихъ, о времени, когда внидоша, о винѣ, коея ради, и о ииѣхъ сидевыхъ. Иныя же бѣсовскія бляди, смѣхи, и безчинія заклинатель да заурѣтитъ, или да уничижитъ: и предстоящихъ, ихже не много быти подобаеть, да накажетъ, еже не внимати симъ, ниже они да вопрошаютъ бѣснаго: но смѣренно и прилежно да молятся о немъ Богу“.

„Заклинанія же дерзновенно и повелительно, великою вѣрою и смиреніемъ и теплою да совершаетъ и, егда узритъ духа зѣлиѣ мучима, тогда зѣлиѣ да настоитъ и заклинаніями изыти принудитъ: и елижды аще узритъ бѣснаго тѣло на нѣкую страну подвижно, или прекланяемо или болѣзнуемо, или надменіе каково на нѣкоей части показующееся, тамо знаменіе Креста да сотворитъ и священною подою да кропитъ, юже заклинанія дѣйствуя близъ себе да имать“.

„Да внимаеть же, которыхъ словесъ зѣлиѣ бѣсы трепещуть и боятся, и сія часто да повторяеть: и егда прійдетъ на заурѣщенія, сія пахи и многажды да прочтетъ, всегда казнь прилагая: и аще узритъ себе преслѣвующа, в семь да пребудеть двѣ, три и четыре часы, и ивожае, поелику возможеть, дондеже побѣдитъ“.

„Да блюдется к сему заклинатель ни едино врачество недужному или бѣсному подавати, ниже совѣтовати: но о семъ тщаніе врачемъ да оставитъ“.

„Аще же надъ женою заклинанія приключитя творити, всегда с собою да имать честныя люди, къ удержавію бѣсныхъ, внигда мучима бываеть отъ бѣса: и сія убо люди, аще мощно есть да будутъ ближнія ея и обычаевъ честныхъ“.

Заклинатель долженъ остерегаться всего, что бы могло подати поводъ злымъ помысламъ и, заклинаая, долженъ употреблять слова Св. Писанія.

„Да повелитъ же демону изрещи, аще содержится в тѣлѣ ономъ, коимъ дѣйствомъ чаровнымъ, или чаровными знаменми, или орудіи; иже аще бѣсный усты в себе пріялъ есть, да повелитъ ему и принудитъ его, сія изблевати: или аще инудѣ и виѣ тѣла суть, да от-



крыть и объявить я, и обращена да съжгутся. Да накажетъ же заклинатель бѣснаго, еже вси искушенія своя ему исповѣсти и ѡкрыти, ничтоже утаена<sup>а</sup>.

Вслѣдъ за такимъ наставленіемъ — идетъ самое возслѣдованіе, котораго не выписываемъ. Остановимся только на гравюрѣ, наглядно изображающей изгнаніе бѣсовъ Христомъ. Справа изображенъ Христосъ въ крестчатомъ нимбѣ, за нимъ апостолы, слѣва трое удивляющихся іудеевъ, въ плащахъ. Христосъ, склонивъ голову, простираетъ правую руку къ корчащемуся на землѣ бѣсноватому, котораго стараются удержать двое людей; изъ устъ бѣснаго — клубами дымъ и мелкіе черные бѣсы; они, вылетая, набрасываются на свиней, которыя устремляются въ воду (на заднемъ планѣ слѣва). На заднемъ же планѣ виденъ городъ, куда бѣгутъ, поднявъ посохи, два пастуха.

На 340 стр. Третьяка отмѣчаю помѣщенные тамъ заклинательныя молитвы:

„Молитва иже во св. о. нашего Василия В. *Нач.*: Боже боговъ и Господи господій, огненныхъ чиновъ Творче<sup>а</sup>....

„Заклинаніе св. Василия В. *Нач.*: Заклинаю тя, злоначальника хульнаго<sup>а</sup>....

Другія молитвы приписываются св. Кириіану — вѣроятно, на основаніи извѣстнаго житія этого святого.

Но, кромѣ указанныхъ двухъ заклинательныхъ молитвъ св. Василия В., въ народной средѣ вращались и другія, причислявшіяся составителями индексомъ къ „живымъ молитвамъ“, — хотя по своему содержанию и тенденціямъ очень мало разнящіеся отъ молитвъ и заклинаній „истинныхъ“.

Приводимъ здѣсь одну такую молитву, сходную по началу съ выше цитированной молитвой св. Василия, приписанную въ заглавіи тому же святому, изъ рукописи XVI—XVII вв. Церковно-Археологическаго Музея при Кіевской Духовной Академіи, Муз. № 31, л. 144—145.

л. 144.

Молт: о зло<sup>а</sup> дѣи Стѣ Василиа.

Закляваю тя, дїе печити, противси твари Божей, даждь славу живому Богу и словесъ его, имущемъ вла<sup>ст</sup> вса<sup>к</sup>а<sup>а</sup> начала власти и силі гдѣтв, всакаго имени имену-

щихъ небесныи ѿ землии и о вськоу свяции в немъ, тѣмъ заклинаю тѣ іменей его: ѿзиди ѿ созданиа сего, ѿлучисѣ ѿ всѣхъ чюдъ его, не зкрѣисѣ ни в единому же чдѣ его ѿ телесѣ, но ѿбѣгни, имеемъ живаго Бога Гдѣа Ишго Іс Хѣ, хотѣщаго прѣити съдѣти живыи ѿ мѣтвумъ ѿ вощей тѣхъ в негасящій ѿгни, ѿже есть чготовлѣнный діаволу и ангелу его. Заклинаю тѣ || хотѣщи ѿверсти рай ѿбранныи стѣмии своии, основавшему ѿбо и землю, егоже словеса свѣт свѣт. Его же словеса ѿко ѿгнии попалѣхъ дѣбравы, ѿко сичиво расѣвак камей; тѣмъ тѣ заклинаю, ѿже держитъ рѣкою своею державною ѿже свѣт на ѿбсѣ, ѿже свѣт во водахъ и во пренеспѣннѣхъ, ѿже есть измирии воды морскѣхъ горстѣю и кадѣю ѿбо ѿ зрѣнемъ землю потрасаетъ; ѿже ест поставилъ горы и мѣрѣ и страны ставило; ѿже держитъ, потрасаетъ, расѣвак горы, емѣжъ всѣмъ повиннѣтск. Покорисѣ и тѣ, сотоно, живому истинному Богу, ѿзиди ѿ созданиа сего, ѿ раба божѣа имѣ, л. 145. ѿко Богъ ѿцѣ слава и || сѣвъ стѣмъ дѣхъ ѿнѣ и прѣно ѿ во вѣка вѣкомъ. Аминъ.

## 2. Предисловіе ко второму возслѣдованію.

„Возслѣдованіе молебное сопротѣвъ чародѣпаніамъ, обаваніамъ чловековъ и скотовъ (sic), домовъ же и мѣстѣ оплазняемыхъ ѿ злыхъ духовъ“—имѣетъ въ Требникѣ П. Могилы впереди себя слѣдующее „наказаніе“:

„Діаволи, имущѣ зѣльную по премногу къ чловекомъ ненависть, не точію самыхъ, но и животная и иная созданія, къ употребленію ихъ ѿ Бога данная, вреждати обыкоша, яко же Богоноснѣи отци, ѿ Бога власть изгнанія бѣсовъ имѣвшіе искусни в семъ бывше, повѣдаша. Образъ же сего яснѣй в многострадалномъ праведномъ Іовѣ имамы, его же діаволъ не прѣжде ѿ верху главы до стопы ножныя вредомъ лукавымъ порази, донелиже первѣе якоже в мгновеніе всѣ имѣвія его погуби“.

„Сіе же бѣсовѣ по болшей части лукавыи чловеки, якоже своими орудіи творятъ. Но убо ничтоже паче надъ еже Богъ допускаетъ творити что могутъ, явѣ есть и сіе в чародѣпаніяхъ волхвовъ Фараоновыхъ, ѿже не все творити возмогша, еже хотѣша, и еже рабъ Бѣжій Моисей силою Бѣжіею твораше, но точію елико имѣ Богъ попусти. И

аще Богъ сицевыя казни часто попускаетъ, искусства ради и въща, въ добрыхъ и неморочныхъ, но убо частве тѣми ударяетъ въ казнь согрѣшающихъ. Начатокъ убо исцѣленія въ сицевыхъ бѣдахъ есть, еже къ нему прибѣгнути чрезъ истинное покаяніе, исповѣданіе же грѣховъ своихъ и дозветвореніе въ тѣхъ, яже къ Богу и ближнему прислушаютъ“.

Затѣмъ слѣдуетъ обратиться къ молитвѣ, посту и милостынн.

„Достонть же || чародѣйствія сокровенная поискати, и обрѣтенная сожещи. Но убо никако же подобаетъ чародѣянн, чародѣйствомъ испражняти, нечестиво бо есть се и зѣло богопротивно. И убо аще зло оное неперестанеть, сіе духовное врачество на не да употребляеть по нижей написанному Вослѣдованію“.

Такимъ образомъ, дѣйствительное существованіе чародѣйства—подтверждалось авторитетнымъ словомъ просвѣщеннаго дѣятеля юго-западно-русской церкви. Отсюда понятно, что и темный народъ твердо вѣрилъ въ сверхъестественное происхожденіе болѣзней и, объясняя ихъ дѣйствіемъ тайной, злой силы, искалъ таинственныхъ же средствъ для ея изгнанія. Вотъ примѣры заговоровъ и заклинаній, безъ сомнѣнія, не русскаго происхожденія, но заимствоваанныхъ очень давно.

1) Изъ рукоп. Церковно Археол. Муз. № 37, XVI—XVII вв.

Мо<sup>лт</sup> ѿже ср<sup>а</sup>че колн<sup>т</sup>.

Сл<sup>а</sup> сел<sup>а</sup> клтрофлто кофодл фификіи влрскншъ т<sup>а</sup> глн снче  
Кѣ великій іс хѣ еже еси рл<sup>а</sup>дрвшн<sup>т</sup> колес<sup>а</sup> ср<sup>а</sup>уцю по троец<sup>у</sup> коскрес-  
сенню сн сѣт которій были ко грокехъ (?).

2) Изъ рукоп. Кіево-Мих. мон. № 493 (1655) XV в., л. 160—161 об.

Ѡ трѣславнцѣ оуказъ. ко дрѣ || жн<sup>т</sup>. сіа словеса кнншн на кѣлнцѣ  
нлн на корѣ на хлѣбноі. Ѣ ж<sup>а</sup>. шѣ<sup>а</sup> Ѣ дх<sup>п</sup>. р. г<sup>ѣ</sup> Ѣ Ѹк<sup>ѣ</sup> ѣ н, ѿрь слѣ.  
запрнцлетъ въ траславнцн. т. нн. црѣ слѣ. н стнн бѣн. т. нн ѿ снсен ѿ  
снхан<sup>т</sup>. рлфмлѣ, здствннте н помнлннте рл ежѣл імрк. Ѡ тым траслвн то  
феѡфтонз нпсллннте нздслтанѣ. іко томз слѣ Ѣ кѣкы амн.

Что интересно—это то, что немного дальше въ той же рукописи—статья объ истинныхъ и ложныхъ книгахъ, обличающая между прочимъ и „лживыя молитвы о трѣсавица“ (л. 237).

3) Приводимъ еще заклѣтія отъ лихорадки по рукоп. Церк.-Арх. Муз., № 152 (О. 4. 86) конца XVII в.:

л. 95 об.

<ѿ>писка ѿ <тр>ацѣ.

Во имя Отца и Сына и святого Духа. заклинаю вас ѿ проклятѣй иродовы дочки, делѣм, невѣм, немѣм, ерем, егрека, ра̀толиа, марѣоломѣа; заклинаю вас Господемъ нашимъ Іс Христомъ, ѿ пречистою его Матерію || и всѣми святыми а̀ггли и арха̀ггли и святымъ отцемъ Арсеиѣмъ: идѣге от мене раба божия, имркъ, но мѣсто пѣстое, идеже есть вамъ вготованно. Аминь.

л. 96.

4) На л. 97 той же рукописи—перечеркнуто рукою ревнителя:

ѿписка ѿ трацѣ.

Иранъ. Лира̀фъ Бранъ Капо Феранъ Аферонъ Аранъ. Брезек. Брезеда Дна̀фъ Бѣфлѣма. Деѿ меѿ. А.

Подобныя заклѣнанія и „отписки“, отъ которыхъ вѣсть понятіями первобытнаго человѣка или глухимъ средневѣковьемъ — ничуть не странны послѣ предисловія въ Требникѣ П. Могилы: онѣ являются логическимъ выводомъ изъ того, что предлагалось народу тогдашними его просвѣтителями, проинкнутыми средневѣковыми католическими воззрѣніями и оставшимися въ сторонѣ отъ вѣяній реформаціоннаго раціонализма.

## Старинные рецепты.

Почти тотъ же характеръ заклинаній носятъ различные рецепты въ старинныхъ лѣчебникахъ. Одни изъ послѣднихъ имѣютъ слѣды заимствованія отъ южныхъ славянъ, другіе — новыя черты, позволяющія возводить ихъ къ польскимъ оригиналамъ.

Ниже приводимъ извлеченія изъ лѣчебниковъ того и другого типа. Первый—рукоп. Церк. Археол. Муз. № 32 относится къ XVII в. и имѣетъ слѣды украинскаго говора. Содержаніе его весьма разнообразно: здѣсь и лѣкарства отъ боли въ желудкѣ, и заклинаніе воровъ возвратить украденное, и заклинаніе злобы, и совѣты отъ секретныхъ болѣзней, и приворотныя средства. Приводимъ тексты буквально.

л. 55.

## О чревѣ.

Аще чрево з'о, маковиче вари в водѣ и тѣ<sup>а</sup> потри  
утра и по т<sup>а</sup> вечера.

Аще<sup>а</sup> кому глисты, во<sup>а</sup> пѣ овецъ омочи в жѣ<sup>а</sup> воловъ и  
положи на пѣ<sup>а</sup> емѣ сплещѣ.

## О деснах.

Ладѣ темѣ сотри з вино<sup>а</sup>, помажи десны.

Аще кто что оу тебе украде<sup>а</sup>, то наниши на сыри  
козини, или на хлѣбе на мчнем. и се глѣк:

„Манон<sup>а</sup> рафан<sup>а</sup> анодрайло, еже ёст<sup>а</sup> ше<sup>а</sup>ко пофа<sup>а</sup> ано-  
дрѣл, адзи<sup>а</sup>, сей бо загради уста и сваза лво<sup>а</sup> да не в'ада<sup>а</sup>“

Даниа прока, ты свѣжи ѿ загради ѿ затисни оуста татю моему, да не даси ему пожрети хлѣба и сыра. |

л. 56.

Озлоби. Аще на ти кто злобный востанет, то у быка тычна у черна воми десный рог з могом и мозг хорони, да егда пойдеш на пры, помажиса могом, тѣмъ ѿ лоб ѿ срѣце да оупри его.

Аще коневи порица буа, где ю обращеш, прорѣ в томъ мѣстѣ ѿ выими в себе каа з уха ѿ вложи в то мѣсто.

### Ѿ срѣца.

Десное ухо воучие брѣзав посити на собѣ ѿ всякоа болезни ѿ огня. Съма щавное иссвиши истоачи помѣ, исцелѣт.

Аще чеа огляхнеа Вороновъ желѣ ѿ лиснѣю желѣ лѣи в ухо, исцеа.

Ѿ очю. Ежовъ желч ѿ диколовъ смиси ѿ пѣскай во л. 56 об. очю. Аще у коб || белмо на оци, темѣ класти бѣлый на очю, на то око.

Егда идеа ры лѣ, козию кров, и селезневъ иссвиши и вложи в плаа нов, егаа иа приважи ко собѣ....

Оставляя въ сторонѣ рецепты лѣчебнаго характера, выписываю лишь имѣющіе отношеніе къ чарованію, вѣдовству.

л. 57.

Аще бха прелогѣ члѣкъ ѿли жена не борзо начнет рѣти дитѣ Сѣа словеса напиши на масли ѿ дай пити к водѣ. ю.  
г. л. о. в. в. л. е. и. і. с. ѿ. л. е. л. в. р. с. г. в. а. в. е.  
л. а. е. ||

л. 57 об.

Аще члѣкъ поидетъ крѣ носом ѿли оусты, переважи по персах, написав на масли и на хлѣбѣ на лѣчеа, ѿли что рарѣзал напиши на черевѣ крѣ р. м. в. е. р. в. о. х. с. у.  
з. н. р. т. е. в. е. р. в. в. х. у. з. н.

Приблизительно подобный же совѣтъ дается и на тотъ случай, если конь заболѣетъ, при чемъ предписанные цѣлебные знаки писать слѣдуетъ „во еди дѣх“.

Аще огоритъ члѣкъ, дмзчи мѣвити. г. дозѣни леданы ѿ перст ствдены, походи тебе з болиа ни. аминь.

л. 58.

О тати. Собери всѣхъ, на которіи ти невѣрно ѿ постави около и на пиши на палѣрціи сиа ѿмена: кѣти. кантат. крогъ акрун. такокиа. тасъи, ѿ вважи бѣлому питъхъ на шію. И оуведи его межіи тѣми люми, которіи крами, и той петъхъ воскочи емъ вѣлѣ. ѿ да поетъ, ѿли преа ниа поетъ.

Отомъ. возми сокѣрхъ ѿ повѣс надъ дверми, которими двѣми татъ шелъ, ѿ не бѣдетъ емъ унокоса.

О женахъ, аще хѣ бытъ со жѣ чае а—и помажи срамъ свои петъховыи срѣцемъ, смисіи со елени саломъ да з девяти силовыи листемъ, вѣстъ сытости похоти. Аще збѣгаеъ жена ѿ мужа, воми пѣвхъ ѿ езера, помажи срамъ свой, оуга блгода (?) истинно не идетъ ко ѿ. ||

л. 59 об.

А се муже добри: реузъ рыба<sup>1)</sup> еи, вѣржъ оу ей оусть, ивсти ю в воду живу, дай жепѣ во хлѣби, вѣлюби тѣ. Цѣ естъ ѿ водѣ в рѣбахъ, именемъ осетрѣ. Аще ти бѣдетъ во Ивѣ дѣ замѣ сѣти, и еи его разделіи око е десное, дѣ поситъ при собѣ; аще ли идеши ко црю, ѿли ко князю, деръ оу себе, люби бѣдешіи всѣми, ѿ одолѣши. Мзыкъ е добро жена. аще ѿ ѿли пѣтъ злѣтскѣ ѿровъ, хотѣбы веми<sup>2)</sup> бесплоа была. Коли бѣшеная собака ѿзѣст, плагъ чистый омочивши в бѣквичицю воу да на рапу положи... и т. д.

л. 62 об.

Хто крѣ плюсъ з кого оу рапе останѣтъ кости оу голоуѣ—пити водку бѣквичицю ино кости и брѣнней (?) выйдѣтъ.

Мѣк жонка не можетъ борзо породити дѣтѣе, пити воуекъ.

Затѣмъ предлагаемъ вниманію читателя еще нѣсколько суевѣрныхъ рецептовъ, извлеченныхъ нами изъ рукоп. Ундольского № 1051, XVIII в.

Способъ творения кнота, его же засвети, тогда удививши всехъ человекъ, в комъ либо образе хочеть. Возми очи солови лужине (?) очи рыбы, глаголемыя доски и очеса рыбы, глаголемыя либинити, и желчь волчью. стерий убо снѣ руками и смешавъ, положи в сосудъ стеклянъ. егда же

<sup>1)</sup> Срв. серб. „мрева рыба“.

<sup>2)</sup> Буква е въ видѣ греческой ѳ.

убо хочещи сия творити (л. 6 об.), возми сала какова хочешъ зверя, еже бываетъ сие во образе его, і растая сие смешай с темъ художествомъ врачевнымъ и помажи тем той кнот, его же хочени; таже зажги то сало посреде дому. учинятся вси человецы во образе оного зверя, его же сало взял еси :/.

л. 6 об. Другои кнот устроить, чтобы людие показались во образе ангельском. возми очи рыбы и... лон, то есть преломляющаго кости; і истерши их руками своими мелко положи ихъ в сосуд стеклян на ѿ днѣй. потом же положи в то

л. 7. смешенне нечто от елеа і засъвети || с тем на свещнице беленом и поставь ту лампаду засветявъ предъ живущими в дому: сами себе узрятъ во образе ангельском от огня того :/.

л. 8 об. Ещѣ како увидятся человецы безъ главъ.

Содери кожу змиеву и возми аврипигментъ то есть арсеникъ и смолу гредвую репо"тику". и воскъ младых ичель и кровь ослию; истерши вся вкинь (л. 9) в простой горшокъ, наполненный водою, і у легкаго огня да' укипеть; по том же устуди и сотвори с тем светилникъ и запаля. всякъ, кто осветится тем огнем, увидится без главы :/.

л. 14 об.—15. №86.—Чтоб быть богатым—выманить у царя змѣй его рог или корону.

л. 15. №87. Ежели хочешъ невидимъ быть, убей ворона и повесь в лесу, где пребываютъ. заметив же древо і сукъ, пойдн домой; прошедшим же 12 суткам опят прииди; не увидишь того врапа, то ошупавъ на том же месте вынь камень из роту его, который кладуть во лоны (?) да не поругани будутъ.

Почти такіе же рецепты находимъ въ рукоп. того же собранія Ундольскаго № 700, конца XVIII в., л. 50 и слѣд.

Здѣсь читася различные рецепты, напр. „как зделать, чтоб стакан ко рту прилип, как видѣть то, чего никто не видит, как зделать золото и т. н. рецепты частью фокусов, объясняемых чисто физически, частью суевѣрныя наставленія.



Между прочимъ выписываю:

л. 56. Какъ можно богатымъ быть.

Сыщи гнездо змиево и тамо разстели полотно белое, то выдѣть тутъ гулять начальникъ ихъ, змеевъ царь, которой на томъ месте оставить после себя корону или рог; и ты подошедъ возми и наполни деньгами какими хочешь и повеси в дом, по 24 часа вынь то денги, и по вся сутки будетъ постолкужъ денегъ.

Выписываю рецепты и совѣты любовнаго свойства, которые еще до сихъ поръ держатся въ народѣ.

л. 56. Ежели девица погрѣшитъ б . . . , то какъ сделать, чтобъ женившейся на ней не узнал: возми камень крововикъ да купоросу и три опимъ где надобно, то верно не узнаеть.

л. 56 об. Ежели девку хочешь склонить къ . . . .  
Сыщи лягушекъ склѣщенихъ и убей до смерти и завяжи в платок, носи съ собой, то можетъ сделатся.

л. 57. Узнать девицу.

Возми березоваго соку весною такового, когда снегъ таетъ и идетъ соковица сама, но оное случаетца засыхаетъ и будетъ красно, то березу разсеки; какъ изъ нѣе сокъ пойдетъ, то онаго набравъ засуши для . . . . даи девке в чемъ нибудь выпить, и ежели которая чиста девствомъ, то ничего не зделаетца а которая . . . . , то в тужъ минуту захочетъ на двор.

л. 59. Человекъ показался бы медведемъ.

Изуспи медвежью печенку в порох мелко, и того порошку взявъ немного и оборотився от людей брось перед собою на уголь, то покуда тотъ порошокъ истлеетъ, будетъ казатся медведемъ.

л. 51. Какъ волчьимъ видомъ людей показать в компаніи.

Возми волчей да копейчей глазъ, смешая с какимъ нибудь саломъ, коровымъ или птичьимъ, и зделай свечу, а потомъ зажги, и все люди в образе волчи будутъ.

л. 51 об. Как сидящих за столом людей черным видом показывать.

Возми деревяннаго масла и смешай с порохоми, влей в лампаду и зажги, и пока гореть будети, а люди за столомъ черные будутъ, аки арапы, казатца.

л. 51 об. Как ночью видеть так, как днем.

Помани глаза летучей мышью, то будешь ночью видеть такъ, какъ днем.

л. 52. Как свечу зделать, по которой можно найти сокровища в дому.

Возми ладону чистаго и воску и леку (?), вори изделай из того свечу и свети оною во всех местахъ, и где денги лежать, против того занеси, а то свеча загаснетъ.

л. 52. Как людей таким видомъ показать, чтоб казались, как медведи.

Возми деревяннаго масла немного, палей в него крепкой водки и положи белой и желтой платокъ, то будут люди страшныя такъ, что другъ друга стануть бояцца, доколя платокъ будетъ гореть.

л. 53. Как зделать, чтобъ люди были черны, какъ мертвы.

Возми тарелку и палей вотки и вина и положи охлопокъ и соли и зажги, и зделаются люди мертвы в темном месте.

л. 55. Как видеть то, что другия не видят.

Возми желчи ис kota и жиру ис курицы, ис отменно белой; смешать и мазать глаза.

## Содержаніе.

	СТР
XVI. А. Яцимирскій, Славянскія и русскія рукописи румынскихъ библіотекъ . . . . .	2
XVII. П. Поповъ, Рукописи М. Синод. Библіотекъ . . . . .	17
XVIII. Рукописи библіотекы Областного Музея въ г. Екатеринбургѣ . . . . .	24
XIX. Отчетъ Моск. Румянцевскаго и Публ. Музеевъ за 1904 г.	26
XX. Рукописи Моск. Типогр. Синод. библіотекы . . . . .	32
XXI. Вс. Срезневскій, „Охранная опись“ рукописей Импер. Акад. Наукъ . . . . .	35
XXII. Отчеты Виленской Публ. библи. 1902—1904 гг. . . . .	44
XXIII. Оичуковъ, Печорская Старица . . . . .	46
XXIV. Работы А. Яцимирскаго по палеографіи и дипломатикѣ . . . . .	51

## Приложенія.

1. Предисловіе западно-русской Псалтири XVI в. . . . .	59
2. Къ исторіи заклинаній и заговоровъ . . . . .	65
3. Старинныя рецепты XVII и XVIII вв. . . . .	73

GENERAL BOOKBINDING CO.

17 010 5 1

QUALITY CONTROL MARK

6012